

Coup de théâtre dans la campagne électorale

Roland Diamond se retire: Sauvé se présente dans Saint-Hyacinthe



LE DESTIN TRAGIQUE de ces deux frères mystifiait hier encore le cardinal Cushing, de Boston, prêtre bien connu et ami intime de la famille. Mme Rose Kennedy, mère du président tué à Dallas et de Robert Kennedy sauvagement assassiné alors que ses chances d'accéder à la présidence se concrétisaient, a supporté dans l'ombre avec courage cette nouvelle épreuve. M. Joseph Kennedy, père est pour sa part paralysé et confiné à sa résidence de Hyannis Port.

Par Roger LACASSE

ST-HYACINTHE -- Un coup de théâtre vient de se produire dans le comté de Saint-Hyacinthe. M. Roland Diamond, qui avait été choisi candidat libéral officiel dans cette circonscription, s'est désisté en faveur de M. Maurice Sauvé, ministre des Forêts et du Développement rural.

Cette nouvelle a été annoncée hier après plusieurs heures de longs et ardues pourparlers entre les stratèges de la Fédération libérale canadienne M. Sauvé et M. Diamond. Une rumeur à cet effet avait d'ailleurs circulé dans la région et même au Québec depuis quelques jours mais personne n'osait infirmer ou confirmer la nouvelle.

Jeudi soir, nous avons pu apprendre que les pourparlers entre MM. Diamond et Sauvé étaient sur le point de connaître un dénouement, mais, de part et d'autre, on refusait carrément d'en faire connaître le teneur. M. Diamond nous déclarait qu'il était encore indécis pendant que le ministre Sauvé ne pouvait être atteint ni à Montréal ni à Ottawa.

Avec l'annonce officielle de la candidature de M. Maurice Sauvé dans le comté de Saint-Hyacinthe, la campagne électorale prend une nouvelle tournure dans ce comté. Le ministre Sauvé, qui s'était d'abord présenté comme candidat libéral dans la circonscription de Montréal-Gamelin à l'issue de la redistribution des sièges fédéraux, avait perdu la candidature devant M. Arthur Portelance, un citoyen originaire de ce comté montréalais.

M. Sauvé fera face à un opposant de taille, M. Théo Ricard, député conservateur sortant de charge et chip en chef de son parti. Le ministre libéral fera également face à M. André Lacombe, du NPD. Une candidature créditiste se dessine, mais n'est pas officielle; c'est celle de M. Jean-Baptiste Auger.

M. Maurice Sauvé, qui représentait les Iles-de-la-Madeleine avant le déclenchement des élections fédérales, était depuis deux chaises: quitter la politique fédérale ou essayer d'obtenir un comté dans le Québec. On a parlé depuis des comtés de Matane, St-Hyacinthe et d'autres de Montréal ou de la région. M. Sauvé aurait aimé être candidat libéral dans son propre comté, celui d'Outremont. Mais le candidat libéral de cette circonscription M. Aurélien Noël, a fait nettement savoir qu'il avait l'intention de brigrer les suffrages dans Outremont.

DES REFUS
On se rappellera que dimanche soir dernier, M. Sauvé avait refusé, à une couple d'occasions, de poser à nouveau sa candida-

ture parce que les circonscriptions en question ne l'intéressaient pas, mais qu'il se penchait sur la possibilité de se présenter "dans une circonscription plus favorable".

A l'issue de sa défaite dans le comté de Gamelin (Montréal), le 30 mai dernier, M. Sauvé avait déclaré qu'il n'était pas tout à fait surpris des résultats et qu'il avait préparé d'avance deux déclarations dont l'une au cas où il gagnait et l'autre au cas où il perdait.

DEFAIT D'AVANCE

Les observateurs politiques présidaient, avant même de la tenue de la convention dans Gamelin, la défaite de M. Sauvé à cause du fait qu'il brigait les suffrages contre une personne née dans ce comté montréalais. C'est dans ce comté que M. Marcel Faribault, conservateur influent dans le Québec, est candidat. Le Dr. Denis Lazure, bien connu à Montréal, représente l'étendard du Nouveau Parti Démocratique. Tous deux habitent Outremont ainsi que M. Maurice Sauvé alors que le candidat libéral, M. Arthur Portelance, réside dans Gamelin. C'est là l'explication de la défaite de M. Sauvé dans le comté montréalais.

LE DESISTEMENT

Voici le texte de la déclaration des candidats à la convention de nomination de Saint-Hyacinthe, approuvant le désistement du candidat Roland Diamond, en faveur de la candidature de M. Maurice Sauvé: "A Mont Saint-Hilaire, le 7 juin 1968. "Nous, Léonard Brodeur, commerçant; Roland Diamond, notaire; Eugène Enfield, ingénieur; Richard Robert, administrateur, tous candidats à la convention du parti libéral fédéral du comté de Saint-Hyacinthe tenue le 25 mai 1968 à Saint-Hyacinthe, à laquelle M. Roland Diamond, notaire, fut proclamé le candidat officiel du parti libéral fédéral pour les élections du 25 juin, prochain, endossions à l'unanimité la décision généreuse de M. Roland Diamond de se désister en faveur de l'honorable Maurice Sauvé, ministre des Forêts et du Développement rural, afin de permettre à ce dernier de continuer à faire partie, le 25 juin 1968, de la brillante équipe et du futur cabinet de l'honorable Pierre El-

(Suite à la page 2)



LES MORTS VIOLENTES dans la famille Kennedy atteignent avec la mort de Robert, le sénateur de New-York, un pourcentage qui semble rejeter toutes les lois du hasard. De gauche à droite on remarque: Joseph P. Kennedy Jr, tué à la guerre, quand son bombardier explosa; Kathleen Kennedy également tuée dans un accident d'avion, en '48; le président John F. Kennedy, assassiné à Dallas et le dernier en liste, le jeune et dynamique sénateur qui se dirigeait vers la présidence des Etats Unis, Robert F. Kennedy.

Les candidats se préparent à dévoiler leurs batteries

GRANBY -- Après un départ assez lent, vivifié momentanément par la visite en coup de vent de M. Pierre Elliott-Trudeau et celle de M. Sharp, la campagne s'amorce petit à petit avec des assemblées publiques qui commencent à se faire de plus en plus nombreuses. Les candidats n'ont pas encore dévoilé leurs grosses batteries, si batteries il y a, mais il semble que d'ici quelques jours la véritable fièvre électorale typiquement québécoise va reprendre et s'emparer des citoyens de la région.

Les dames, cette année, semblent prendre une part beaucoup plus active aux élections et de nombreux mouvements se forment spontanément dans le but d'appuyer tel ou tel candidat.

Les conventions de nomination sont en général terminées dans la majorité des comtés mais certains coups de théâtre apportent des remaniements dans certains cas, inattendus. La venue de M. Maurice Sauvé qui remplacera M. Roland Diamond comme libéral dans St-Hyacinthe constitue, sans l'ombre d'un doute, le changement le plus remarquable. M. Sauvé avait été battu dans Gamelin par M. Portelance, un inconnu, mais un homme du comté qui sera opposé à M. Marcel Faribault.

ST-HYACINTHE
M. Théo Ricard, conservateur et député sortant, qui reçoit ce soir M. Duff Roblin sera opposé à M. Maurice Sauvé, ministre des Forêts et du Développement rural, ainsi qu'à M. André Lacombe, candidat NPD. La candidature de M. Jean-Baptiste Auger du côté créditiste ne semble pas certaine mais le ralliement a fait savoir qu'il présenterait de toute manière un candidat dans le comté. M. Ricard doit cette année faire face à un remaniement de carte électorale qui lui attribue un territoire d'électeurs en partie libéraux.

ST-JEAN
Le candidat NPD dans St-Jean, M. Gérard E. Desjardis, fera face au député sortant M. Paul Beaulieu, conservateur ainsi qu'à M. Walter Smith, libéral, qui a déjà reçu M. Trudeau dans son comté.

Selon certaines informations de source fiable, M. Maurice Papineau pourrait présenter sa candidature chez les créditistes.

CHAMBLY
Dans le comté de Chamby, le député sortant, M. Bernard Pilon devra faire face à M. Georges St-Amand, NPD et M. Gabriel Lassonde, chez les conservateurs. Aucun candidat créditiste n'a encore été choisi dans le comté. M. Pilon a également reçu M. Trudeau dans son comté et le maire de Beloeil, M. Yvon l'Heureux, a fait un accueil des plus enthousiastes à ce dernier. Les partisans conservateurs attendent pour leur part la venue possible de M. Robert Stanfield. Aucune date officielle n'a toutefois encore été annoncée à ce sujet.

MISSISQUOI
M. Heward Gaffney a entamé avec vigueur sa campagne électorale depuis déjà quelques semaines de même qu'un opposant libéral, M. Yves Forest, ancien titulaire du défunt comté de Stansstead. M. Roméo Cusseau leur fera la lutte pour les créditistes. Aucun candidat NPD n'a encore été choisi dans Missisquoi.

Les Américains rendent un dernier hommage à Kennedy

NEW YORK (AFP) -- Les New Yorkais ont défilé hier devant la dépouille mortelle du sénateur Robert Kennedy placée sur un catafalque dans le cœur de la cathédrale St-Patrick.

Vendredi soir, à 18 heures locales plusieurs centaines de milliers de personnes s'étaient déjà recueillies sur le cercueil. Des milliers et des milliers d'autres attendaient patiemment leur tour, massés le long des trottoirs sur une distance de plus de trente pâtés de maison. La chaleur accablante -- n'a découragé personne, chaque heure voyait la foule augmenter. L'annonce faite vers 17 heures par la police qu'il faudrait maintenant six heures aux nouveaux arrivants pour atteindre la cathédrale n'a été accueillie que par un soupir résigné. La foule est silencieuse, beaucoup pleurent, d'autres rient.

La cathédrale devait fermer ses portes à 22 heures les rouvrir ce samedi à 10 heures pour la messe solennelle de requiem en la mémoire du sénateur mais il semble que les autorités ont permis aux New Yorkais de continuer toute la nuit à défilé devant le catafalque. Aujourd'hui est jour de deuil

officiel à New York: magasins, théâtres, cinémas, n'ouvriront que quelques heures, les musées seront fermés, de nombreux événements sportifs, artistiques et mondains ont été annulés. Mais déjà, vendredi, New York fonctionnait au ralenti: la plupart des bureaux, des administrations publiques et privées ont donné congé à leurs employés; certains corps de métier ont spontanément cessé le travail pour quelques heures afin de pouvoir se rendre à St-Patrick, les automobilistes ont allumé leurs lanternes en signe de deuil, les drapeaux étaient en berne -- ils le resteront pendant un mois a décidé le maire.

Pendant que la foule défilait sans discontinuer dans la cathédrale, les membres de la famille Kennedy et les amis du sénateur se succédaient pour monter la garde. Ce ne fut qu'à midi pour la messe solennelle célébrée par Mgr John Maguire, coadjuteur de l'archevêque de New York, que toute la famille Kennedy fut réunie autour du cercueil.

Préparatifs
D'autre part, les préparatifs pour la messe de Requiem dont

Mgr Terence Cooke, archevêque de New York, sera le principal officiant se poursuivent. D'heure en heure, la liste des personnalités américaines et étrangères qui y assisteront s'allonge. La plupart des ambassades accréditées à Washington ont décidé d'y envoyer un représentant, un seul par ambassade à la demande de la famille Kennedy. D'autres personnalités étrangères vont se rendre à New York pour exprimer pour cette occasion, notamment M. John Lynch, premier ministre d'Irlande, pays d'origine de la famille Kennedy; M. Lester Pearson, ancien premier ministre du Canada qui représentera le nouveau premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, et le gouverneur général canadien, M. Paul Hartling, premier ministre du Danemark, actuellement en visite aux Etats-Unis. La chanteuse Josephine Baker, accompagnée de trois de ses enfants adoptifs, pourrait également venir de Paris pour assister à la cérémonie.

On ne savait encore si le président Johnson se rendra à New York, par contre le département d'Etat sera représenté par

(Suite à la page 2)

Sirhan attendait sa victime dans la cuisine de l'hôtel

LOS ANGELES AFP -- Sirhan Sirhan a été, vendredi, inculpé du meurtre du sénateur Kennedy par une Chambre des mises en accusation de Los Angeles composée de 13 femmes et huit hommes qui ont siégé à huis clos pendant plus de huit heures et entendu 22 témoins.

C'est sous des conditions exceptionnelles de sécurité que les jurés de la Chambre des mises

en accusation, ou "grand jury", qui a déclaré M. Perez, mais on entendu les témoins faire le récit de la nuit de cauchemar dans la cuisine de l'hôtel Ambassador où le sénateur fut abattu quelques instants après avoir été acclamé par la foule pour sa victoire aux élections primaires de Californie.

M. Jesus Perez, un plongeur qui se trouvait dans la cuisine, a été un témoin particulièrement accablant. Il était en train de serrer la main du sénateur quand celui-ci se mit tomber par terre tout en tentant de s'agripper à lui. M. Perez a déclaré que Sirhan Sirhan avait pénétré dans la cuisine une demi-heure avant l'attentat. Le professeur de papier en main dans lesquels il mettait constamment de l'ordre, il demanda à M. Perez à plusieurs reprises s'il était sûr que le sénateur traversait Angeles, ont aussi donné des détails sur les blessures qui ont partements. Il avait l'air in-

causé la mort de M. Kennedy,



M. Maurice SAUVÉ, candidat libéral dans St-Hyacinthe.



M. Roland DIAMOND se retire de la lutte électorale en faveur de M. Sauvé.

La présumée complice de Sirhan se rend à la police

LOS ANGELES AFP -- La police de Los Angeles a annoncé vendredi soir que la jeune femme vêtue d'une robe à pois, recherchée depuis mercredi à la suite de témoignages selon lesquels elle avait quitté l'hôtel Ambassador où le sénateur Robert Kennedy venait d'être abattu en criant: "Nous l'avons eu", avait été recatée.

La jeune fille a déclaré se nommer Kathy Fulmer. Elle a 19 ans.

Mlle Fulmer, originaire de Los Angeles, a déclaré à la police qu'elle avait en fait, sous le coup de l'émotion crié: "Ils lui ont tiré dessus" et non "Nous lui avons tiré dessus". Les témoins avaient relaté que la jeune fille était blonde et qu'elle portait une robe à pois. Mlle Fulmer est brune.

Elle a déclaré à la police que le soir de l'attentat elle portait une perruque blonde et une écharpe à pois.

Elle se trouvait, a-t-elle dit, à une trentaine de pieds de Sirhan Sirhan, accusé du meurtre du sénateur, au moment de la fusillade. Elle n'a pas vu Sirhan tirer, dit-elle, mais tout simplement entendu des coups de feu.

Prise de panique elle s'est enfuie en hurlant.

Dernière heure Voulait-on tuer Sirhan?

LOS ANGELES Reuters -- Des autorités de la prison centrale du comté de Los Angeles ont fait savoir ce matin qu'une femme, âgée de 25 ans, a été appréhendée en tentant d'introduire dans la prison trois armes à feu cachées à l'intérieur d'un appareil dactylographique. C'est dans cette prison que l'on a incarcéré le présumé assassin du sénateur Robert F. Kennedy.

La grève éclate chez Torrington de Bedford

BEDFORD -- Les 550 employés de l'usine d'aiguilles Torrington de Bedford ont déclenché la grève à minuit et une minute ce matin. Les employés ont voté à 100 pour-cent en faveur de la grève après que la partie patronale se refusé de se rendre aux demandes du syndicat affilié aux Travailleurs Unis de l'automobile.

Les principaux points en litige sont le système de vacances le système de pension et les salaires.

Du côté salaires les patrons offrent des augmentations de \$0.23 l'heure pour la première année et \$0.12 pour la deuxième. De plus si les employés acceptent cette offre et déclinent la rétroactivité au 1er juin, la compagnie leur concédait

\$0.02 de plus l'heure à partir d'hier soir.

Le syndicat exige pour sa part des augmentations de \$0.75 l'heure réparties sur une période de 2 ans. D'autre part la compagnie voulait signer un contrat de trois ans tandis que les employés demandaient un contrat de deux ans afin de pouvoir négocier en même temps que les employés de la Torrington, de l'usine du Connecticut, aux Etats Unis.

Dans le domaine des pensions les employés de Torrington, de Bedford obtiennent en ce moment \$2.25 par année de service accumulées. La compagnie offre \$2.75 pour la première année et \$3.00 pour la deuxième. Le syndicat exige \$3 pour la première et \$3.25 pour la deuxième, ce qui mettrait les

employés sur un pied d'égalité avec leurs homologues américains.

Au niveau des vacances, le syndicat demande une semaine après 1 an de service, deux semaines après trois ans; 3 semaines après dix ans et quatre semaines après 20.

En ce moment les employés profitent d'une semaine après un an; de deux semaines après cinq ans; de trois semaines après quinze ans et de quatre semaines après 25 ans. De plus ils jouissent de 9 jours fériés payés et en demandent 11.

M. Jean-Guy Labonté, président du syndicat des employés de la Torrington de Bedford a déclaré que des lignes de piquetage étaient montées et que les portes de l'usine étaient sous verroux.

Surveillance spéciale

OTTAWA (PC) — Des gardes surveilleront toute l'aire ouest des édifices parlementaires pendant la soirée de dimanche, lors de la diffusion du grand débat télévisé qui réunira quatre chefs de partis nationaux.

Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, le chef du parti conservateur, M. Robert Stanfield et le chef du Nouveau Parti démocratique, M. T.C. Douglas, commenceront à 9 heures du soir le débat de deux heures, diffusé par radio et télévision. Le chef créditiste, M. Réal Caouette, les rejoindra 40 minutes avant la fin de l'émission.

Selon M. Don MacPherson, réalisateur à CTV, c'est à la demande des partis que des mesures de surveillance ont été prises pour dimanche.

Vendredi, des techniciens s'affairaient à préparer la Salle de la Confédération, au deuxième étage de l'édifice, et à la transformer en studio de télévision.

Préparation au débat

Sauf M. Douglas, qui a donné une conférence de presse vendredi après-midi, les chefs de parti ont réduit leurs activités au minimum dans l'attente du débat de dimanche.

Le chef néo-démocrate, qui trouve que la campagne électorale "va extrêmement bien" du point de vue NPD, a déclaré qu'il s'alignait les dents en vue du débat et qu'il essaierait de se ménager une nuit de sommeil.

Le premier ministre se reposait, a révélé son secrétaire de presse, M. Roméo LeBlanc, qui a ajouté: "C'est une journée comme une autre dans la campagne".

Quant à M. Stanfield, il "réfléchissait tranquillement" au débat, a déclaré son adjoint exécutif, M. Bernard Flynn.

Selon M. MacPherson, l'accès à l'édifice ouest du Parlement sera strictement réservé au personnel de radiodiffusion, aux chefs de partis et à leurs adjoints. Quatre photographes de presse, déjà choisis, seront admis cinq minutes de l'avis que les Quatre Grands seront en studio.

Les gardes du Parlement assureront la sécurité à l'intérieur de l'édifice. La Gendarmerie royale fera sa ronde à l'extérieur comme à l'accoutumée.

Chacun des quatre participants disposera d'une pièce près du studio où il pourra compléter la préparation du débat.

352 enregistrements au cours de langue

GRANBY -- Le bureau de l'éducation permanente a organisé des cours de langue qui ont été suivis par 352 personnes au cours de la dernière année scolaire. Des 352 personnes enregistrées à ces cours 249 ont suivi des cours d'anglais et 103 ont suivi des cours de français.

M. Robert Ouimet est réélu au siège no 1

ACTON VALE (DNC) -- M. Robert Ouimet, commissaire d'écoles sortant de charge a été réélu par acclamation, vendredi après-midi, lorsque son opposant au siège no 1 de la commission scolaire d'Acton Vale s'est désisté quelques jours avant les élections.

En effet, M. Armand Poulin s'est retiré de la course électorale, évitant ainsi à la population d'Acton Vale, de se présenter aux urnes, lundi.



Deux mois de vacances, pour un missionnaire depuis trente ans en Afrique australe, c'est un complet dépaysement. C'est ce que ressent le révérend frère Joachim (Lucien Martin), que l'on voit ici montrant à son père, M. Alfred Martin, de Granby, un crocodile en bois, sculpté par ses amis bantous, de Lesotho, ce pays des hommes "bruns".

Le Frère Joachim est au pays pour deux mois

GRANBY -- En Afrique depuis 30 ans, le Frère Joachim s.c. (Lucien Martin, pour les Granbyens de longue date) est en vacances chez les siens, à Granby.

Pour le Frère Joachim, se remettre dans la vie canadienne, c'est un peu faire un tour dans un monde inhumain. Un monde où le temps, la vitesse, la valeur marchande des choses, l'attachement à des habitudes futiles, la tension nerveuse due à la vie en pays civilisé, sont des facteurs dérangeants.

C'est la quatrième fois que le Frère Joachim revient en terre canadienne, en trente ans de vie religieuse au pays des Bantous. L'ex - Basutoïland devenu aujourd'hui le Lesotho, le pays des hommes bruns, le pays de la paix.

Décrits par le frère Joachim les Bantous composent un peuple naïf, bon enfant, bohème, ne connaissant ni les obligations de l'homme occidental, ni le souci du lendemain de l'ouvrier des pays civilisés. S'il fait froid, (et il fait froid, très froid même en Afrique australe en hiver) il endure la température, pensant que demain

SUITE DE: LES AMERICAINS...

M. M. Dean Rusk et Nicholas Katzenbach, secrétaire et secrétaire d'Etat adjoint. Les autorités de la ville et de l'Etat de New York seront toutes présentes à la cérémonie conduite par M. Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat, M. John Lindsay, maire de la ville et M. Jacob Javits, sénateur républicain de New York.

MM. Arthur Goldberg, représentant démissionnaire des Etats-Unis à l'ONU et Robert McNamara, ancien ministre de la Défense, tous deux amis de longue date des Kennedy, seront également là.

A Arlington

La messe de Requiem doit se terminer à midi et demi. Un cortège se rendra alors à la gare "Pennsylvanie" où le corps du sénateur Kennedy sera placé dans un train spécial qui se rendra lentement, s'arrêtant dans plusieurs villes sur le chemin, à Washington ou se dérouleront dans l'après-midi de samedi les dernières cérémonies funéraires et l'inhumation du sénateur de New York au cimetière national d'Arlington, près de la tombe de son frère, le président John Kennedy.

Plus tard, 3,000 hautes personnalités, amis du sénateur Robert Kennedy et journalistes assisteront aux obsèques du frère du "président-martyr" au cimetière national d'Arlington aux côtés des membres de la famille du disparu.

Il s'agira d'une "cérémonie brève et simple", a précisé le porte parole de la famille Kennedy, M. Thomas Matthews.

LA TROUPE DE L'AIGLON
présente

de John Steinbeck et Marcel Duhamel

Hommes

CE SOIR et DEMAIN
SOIR 8-9 juin
8 h. p.m.

LE NOUVEL AUDITORIUM
Ecole Sacré-Coeur
150 rue Lansdowne
Granby

250 cultivateurs chahutent à l'Assemblée législative

Par DONAT VALOIS

QUEBEC (PC) — C'est dans un brouhaha peu coutumier à l'Assemblée législative et en chantant à tue-tête une chanson rallieuse à l'endroit de leurs représentants et du gouvernement que quelque 250 cultivateurs ont quitté les galeries de la chambre hier, mettant ainsi fin à l'une des trois étapes de l'opération "déblocage", lancée mercredi dernier.

Tous les après-midi depuis mercredi, quelques centaines de cultivateurs, venant de tous les coins de la province et qui ont tenu des journées d'étude dans la capitale, ont rempli à pleine capacité les galeries de l'Assemblée législative pour "surveiller le travail qu'ont fait leurs hommes", soit leurs députés et ministres.

Mercredi et jeudi ne furent marqués d'aucun incident, les cultivateurs écoutant paisiblement et patiemment les discussions de la Chambre.

La Ronde

Ce n'est qu'hier que, peu à peu, ceux-ci se levèrent par petits groupes, visiblement désireux de faire le tapage néces-

saire afin que leur départ soit bien remarqué et commencent à entonner leur composition, interprétée sur l'air bien connu de "La Ronde", du compositeur Marc Gélinas.

A la sortie de la Chambre, les cultivateurs continuèrent leur manifestation mélodieuse dans le dernier couplet se perdant dans les couloirs du parlement provincial.

Ce dernier couplet disait ceci: "Quand un parti ne marche plus, Marche plus, marche plus; Quand un parti ne marche plus,

On le jette dans la rue."

Au cours des journées d'étude qu'ils ont tenues cette semaine à Québec, les cultivateurs ont expliqué leurs griefs aux députés et ministres qui sont venus les rencontrer et discuter avec eux.

La seconde étape de l'opération "déblocage" doit se jouer la semaine prochaine et consistera en une rencontre des représentants des cultivateurs, soit les dirigeants de l'union catholique des cultivateurs (UCC) et des membres du conseil des mi-

nistres. Vandalisme? On ne savait pas encore hier quand aurait lieu la rencontre, sauf que les dirigeants de l'UCC, le président Lionel Sorel en tête, affirmaient qu'elle aurait lieu.

Enfin, la troisième étape de l'opération se déroulera dans une dizaine de jours si la rencontre de la semaine prochaine ne donne pas entière satisfaction aux cultivateurs.

Cette dernière étape pourrait bien se solder par des désobéissances civiles et actes de vandalisme, craignent les dirigeants de l'union qui soutiennent que les cultivateurs "ne reculeront devant rien" et qu'ils sont très impatients.

Toutefois, on pense que si la rencontre avec le conseil des ministres ne donne pas les résultats anticipés, les cultivateurs marcheront sur le parlement provincial et y distribueront leurs récoltes en guise de protestation.

Les cultivateurs réclament notamment des amendements à la loi des marchés agricoles et des améliorations aux politiques laitières.

La Gendarmerie est toujours à la recherche des révolutionnaires

MONTREAL (PC) — La Gendarmerie canadienne a déclaré vendredi qu'elle poursuivait une investigation concernant un rapport voulant que huit "révolutionnaires du Québec" soient partis de Montréal pour tenter d'assassiner le président John F. Kennedy.

Le rapport, le gouverneur de New York, M. Nelson A. Rockefeller, a déclaré qu'il avait été reçu par un certain "X" qui se rendait aux Etats-Unis.

Ces présumés projets d'assassinat ont été révélés jeudi, par un appel téléphonique anonyme, au consulat américain de Montréal.

Un interlocuteur de sexe masculin, sans accent particulier, a menacé de venger la mort du sénateur Robert F. Kennedy et a déclaré que huit hommes se rendraient en automobile à New York pour perpétrer les trois meurtres.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Le FBI, la police fédérale américaine et d'autres agences des Etats-Unis ont déclaré jeudi soir qu'ils avaient été avertis.

Un porte-parole du consulat a déclaré que cet incident avait été pris au sérieux, bien qu'il semblât quelque peu tiré par les cheveux.

Chasse contrôlée, par groupes de deux chasseurs, du 21 septembre au 24 octobre, dans les parcs de La Vérendrye,* des Laurentides,* de Matane* et du St-Maurice.*



que tous les chasseurs d'orignal se le disent...

Dès le 3 juin, procurez-vous la formule d'inscription pour cette chasse contrôlée chez le garde-chasse local ou à l'un des bureaux de district du ministère:

- | | |
|---|--|
| Abitibi: 261, ouest, 1ère Avenue, (Ch. 24), Amos. | Québec: 915, rue Turnbull. |
| Chicoutimi: 54, rue Racine. | Rimouski: 1, ouest, Boul. St-Germain. |
| Gaspésie: Gaspé-Sud. | Sept-Îles: Edifice Laure, 700 Ave Laure. |
| Hull: 250, Boul. St-Joseph. | Sherbrooke: 234, rue Dufferin. |
| Montréal: 5075, rue Fullum. | Témiscamingue: rue Ste-Anne, Ville Morin |
| | Trois-Rivières: 137, rue Radisson. |

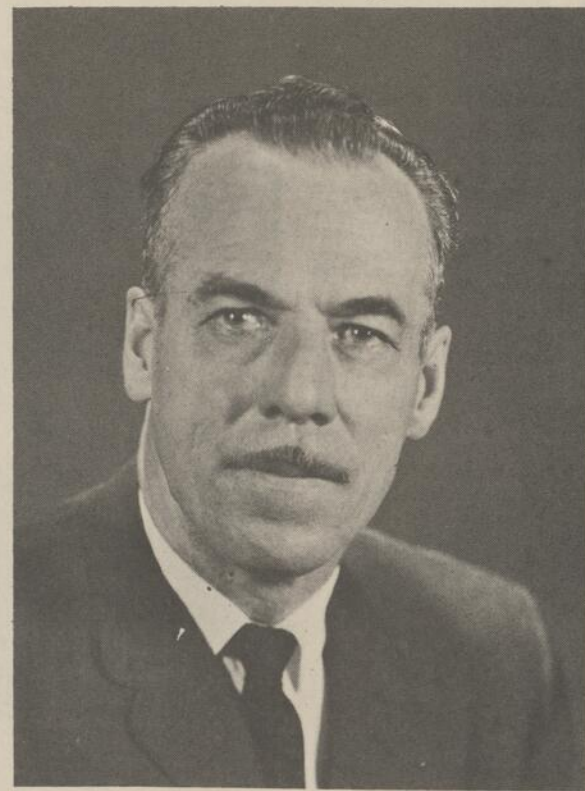
La formule est aussi disponible dans les bureaux du Service des Parcs. Cette formule, qui contient tous les détails de cette chasse spéciale doit être retournée au ministère au plus tard le 30 juin.

Le coût du permis est de \$66.00 par chasseur. (Les non-domiciliés, les employés du ministère ainsi que ceux impliqués dans l'organisation du tirage sont exclus de cette chasse.)

A noter: une autre chasse contrôlée (organisée par la C.I.P.; sans frais; par groupe de trois chasseurs; 1,080 chasseurs) aura lieu, du 21 septembre au 13 octobre dans la Réserve de la Haute-Mauricie. Renseignez-vous chez le garde-chasse local ou dans les bureaux de district.

*Nombre de chasseurs: La Vérendrye, 600; Laurentides, 300; Matane, 80; St-Maurice, 60.

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CHASSE ET DE LA PÊCHE DU QUÉBEC



M. Orpha CHOINIÈRE
Votre serviteur depuis 9 ans

ELECTEURS

(Propriétaires et conjoints - et tous les parents d'enfants sont aptes à voter)

du DISTRICT No 5

"Je vous invite de nouveau à venir me donner une marque de confiance comme vous l'avez fait dans le passé."

Lieu de votation
Ecole ST-EUGENE
Lundi, 10 Juin '68
entre 9h. a.m. & 7h. p.m.
VOTEZ

O. CHOINIÈRE **X**
seul candidat résident du district No 5

Cette annonce a été payée par l'organisation de M. Orpha Choinière

GRANBY

Le "sit-in" politique de Trépanier révolutionnera le style électoral

Depuis plusieurs semaines à la préparation de ce style d'assemblée nouveau genre et il semble bien que M.M. Roblin et Faribault eux-mêmes en seront très étonnés.

Un certain mystère continue d'entourer le déroulement de cette assemblée qui, selon certaines sources bien informées, contient un programme des plus humoristiques. La présentation de ce programme demeure toutefois le secret des dieux et ce n'est que ce soir à 8.00 p.m., à l'école St-Eugène, que les électeurs pourront en même temps que plusieurs médias d'information se rendre compte de la nouveauté de ce style électoral.

Quelques 300 automobiles se rencontreront à St-Paul d'Abbotsford afin d'escorter M. Roblin, en provenance de St-Hyacinthe. M. Marcel Faribault se joindra également au groupe qui se rendra immédiatement à l'école St-Eugène, à l'intersection des rues Laval et Notre-Dame.

Hier, M. Roblin avait visité Québec puis s'était dirigé vers la Beauce où une assemblée avait été organisée à St-Georges.

La journée de l'ancien premier ministre du Manitoba a débuté tôt ce matin avec quelques courtes visites des candidats conservateurs du Québec métropolitain.

Après une fête champêtre qui se déroulera à St-Romuald, la suite de M. Roblin se dirigera vers St-Hyacinthe où l'arrivée est prévue pour 5.30 p.m., au Grand Hôtel, rue Girouard. Après avoir souper en compagnie de M. Théo Ricard, député sortant du comté, M. Roblin se dirigera vers St-Paul d'Abbotsford où il sera attendu par un cortège de partisans et M. Marcel Faribault, candidat conservateur dans Gamelin.

GRANBY-- A l'occasion de la venue de MM. Marcel Faribault et Duff Roblin, qui présideront le grand ralliement des conservateurs, ce soir, à l'école St-Eugène, M. Paul-O. Trépanier, candidat conservateur dans le comté de Shefford, présentera pour la première fois sa conception tout à fait révolutionnaire d'une campagne électorale.

Avec des moyens jamais utilisés auparavant, l'équipe Trépanier a monté un style de réunion unique au Canada. Le "sit-in politique" tel que le qualifie M. Trépanier, comporte de

nombreux éléments audio-visuels qui surprendront sans aucun doute tous les participants à cette assemblée.

Le style de campagne que M. Trépanier se prépare à mettre de l'avant n'a absolument rien de commun avec le style traditionnel. Les longs discours des orateurs axés sur des idées à courte portée n'auront pas cours dans cette assemblée qui semble vouloir attirer des observateurs de la presse parlée et écrite de plusieurs parties du pays.

L'équipe Trépanier travail-

Une moto s'écrase derrière un camion

GRANBY-- Un motocycliste de 23 ans, Jean-Guy Desmarais, domicilié sur la route rurale no 4, à Granby, a été conduit à l'hôpital St-Joseph de Granby, vers 10.40 a.m., souffrant de blessures externes à la suite d'un accident survenu à l'intersection des rues Chénier et Robinson.

La moto de M. Desmarais est venue s'écraser sur l'arrière d'un camion qui s'était immobilisé pendant quelques secondes. Le camion de marque GMC, propriété de M. Albert Forand, et conduit par M. André Forand, 23 ans, du 640 rue No-

tre-Dame, n'a pas été endommagé tandis que la moto Yamaha a subi quelque \$300 de dommages.

Les constatations habituelles ont été effectuées par l'agent Marcel Laroque de la Sûreté municipale.

D'autre part, une collision survenue vers 1.00 p.m. face au 62 rue Principale, a causé \$400 de dommages à la voiture Ford '68, conduite par M. Mario Doucet, 25 ans, du 276 rue St-Patrice, à Magog, tandis que la Pontiac '64 conduite par M. Hector Hubert, 52 ans, du 88, rue Moreau a été endommagée pour un montant de \$90. Les constatations ont été effectuées par l'agent Paul Robert, de la Sûreté municipale.

M.O. Cabana est décédé à Granby

GRANBY-- A Granby, le 7 juin 1968, est décédé à l'âge de 76 ans, M. Oscar Cabana, époux de Aurora Delorme, demeurant au 13, de la rue Court à Granby.

Les funérailles auront lieu le lundi, 10 juin. Le convoi funéraire partira des salons funéraires Girardot et Ménard Ltée, 223, rue Principale, pour se rendre à l'église Sainte-Famille, où le service sera célébré à 10 heures 30, et de là au cimetière de la rue Dufferin, lieu de la sépulture.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Rolland Cabana, de Granby; M. et Mme Joseph Labonté (Marie-Ange), de Roxton Pond; Mme Hélène Poirier, de Granby; Mlle Anita et Georgette Cabana, de Granby; M. et Mme Robert Delorme, (Germaine), de Roxton Pond; M. et Mme Gérard Cabana, de Granby, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Lui survivent sa sœur et ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Raoul Bernier (Eva Cabana), de Sainte-Cécile de Milton; M. Edouard Delorme; Mme Diana Bédard; Mme Fiore Lasnier; M. et Mme Gérard Delorme, tous de Granby, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Nos condoléances à la famille éplorée.

Le Frère Ovila, conférencier à l'Amicale demain

GRANBY-- La dernière réunion mensuelle de l'Amicale des anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur aura lieu dimanche, le 9 juin.

Le conférencier sera le Révérend Frère Ovila Roy, s.c., récemment revenu d'un voyage en Europe.

L'ordre du jour sera le suivant: 10 heures, déjeuner; 10 heures 30, lecture des minutes, chronique, conférence, rapport annuel des finances, amendement à la constitution. L'endroit de la réunion: l'école secondaire Sacré-Coeur, au 150 de la rue Lansdowne.



VOICI UNE SCÈNE du drame présenté par la Troupe de l'Aiglon, de Granby, "Des souris et des hommes", de John Steinbeck. Nous voyons, de gauche à droite: Jean-Pierre Fortin (Slim), Pierre Massé (Whit), Jean Séguin (Georges), Jacques Paré (Lennie), Denis Bachand (Curly), Manon Potvin (la femme de Curly), Georges Boyer (Carlson). Les deux prochaines représentations de ce drame auront lieu samedi et dimanche, les 8 et 9 juin, en l'auditorium de la polyvalente Sacré-Coeur à Granby. (Photo Jean-Paul Matton)

Des souris et des hommes, de John Steinbeck

Un premier drame joué par la Troupe de l'Aiglon, de Granby

GRANBY-- La Troupe de l'Aiglon de Granby présentera samedi le 8, et dimanche, le 9 juin, à 8h. p.m. les deux dernières représentations d'un

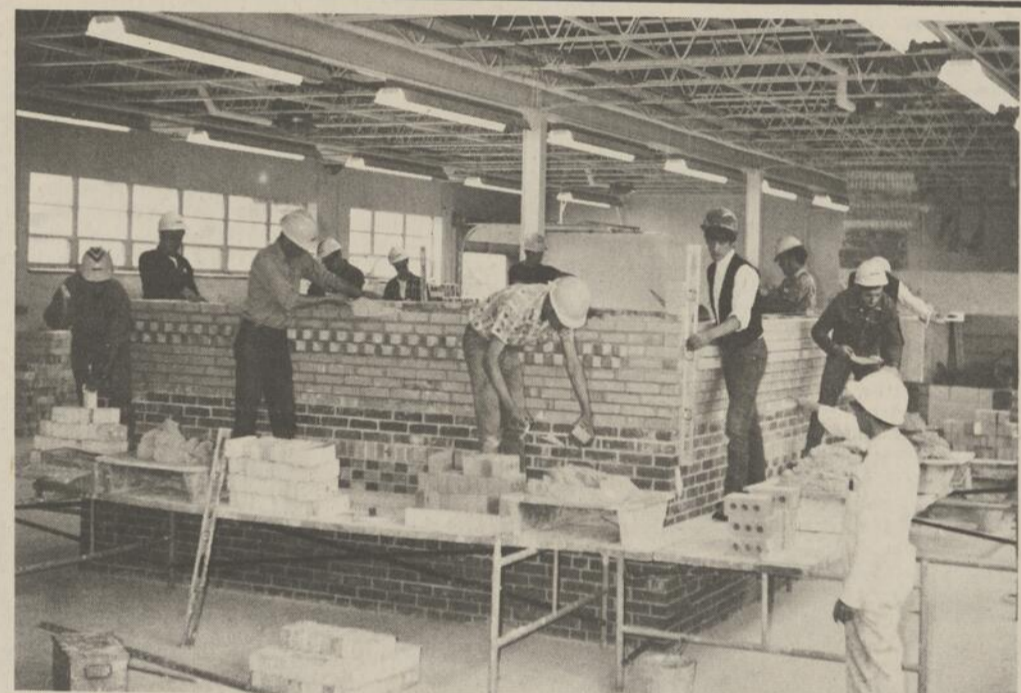
drame de John Steinbeck, "Des souris et des hommes", en l'auditorium de la polyvalente Sacré-Coeur. La Troupe de l'Aiglon qui en

est à ses premières armes dans la présentation de pièces dramatiques, a cependant fait ses preuves depuis quelques années à Granby alors qu'elle a présenté en moyenne deux comédies par année. La dernière, on se rappelle, s'intitulait "Le disparu".

Le drame se déroule dans le Sud des États-Unis. C'est l'histoire de deux hommes, Georges et Lennie, liés d'une grande amitié, mais le second est dépourvu mentalement. Tous deux travaillent dans un ranch, et l'atmosphère devient très lourde; en effet, deux meurtres se déroulent: la femme de Curly est étranglée par Lennie; celui-ci est tué par son ami Georges qui veut lui éviter des démêlés avec la justice.

La distribution de la pièce comprend: Jean Séguin, dans le rôle de Georges; Jacques Paré, dans celui de Lennie; Gérard Laque, Candy; Jean-Pierre Fortin (Slim); le Frère Georges Boyer (Carlson); Denise Bachand (Curly); Pierre Massé (Whit); Jean Leroux (Le patron); Manon Potvin (la femme de Curly).

"Des souris et des hommes" est une mise en scène du Frère Georges Boyer. Le superviseur technique est Jean-Jacques Bélanger et la secrétaire est Lucie Lépine. Les décors sont réalisés par Jean-Claude Leblanc, Sarbo Côté et Jacques Authier. L'éclairage est sous le contrôle de Robert Lachance, et la régie du son a été confiée à Paul Maurice et Richard Godue.



Le travail de l'apprenti briqueteur du Centre d'apprentissage est d'acquiescer la connaissance et la dextérité, afin de maîtriser les opérations, de pose de briques pour le recouvrement des surfaces extérieures, de pose des briques décoratives, de blocs de ciment et de terra-cotta, de pierre naturelle et artificielle, de blocs de verre, d'érection de cheminées, de rotoisseries extérieures, de foyers et tout travail de maçonnerie qu'il aura à effectuer dans l'exercice de son métier. Afin de connaître tous les travaux exécutés par les apprentis de son école, la commission d'apprentissage de l'industrie de la construction de Granby invite toute la population du district à venir visiter son Centre d'apprentissage situé aux limites ouest de la rue Denison à Granby. Il y aura à cette occasion des montages dans chacun de ses ateliers. Le personnel du Centre ainsi que les apprentis seront à la disposition des visiteurs pour répondre à toutes les questions.



LE PIC du démolisseur a commencé à s'attaquer à l'immeuble situé au 165 rue Principale, qui avait été la proie des flammes, il y a quelques semaines, alors que plus de 40 pompiers avaient combattu l'élément destructeur pendant six heures, réussissant ainsi à éviter tout danger de conflagration. La bâtisse, propriété de Mlle Clara Dupré, 91 ans, de Granby, sera complètement démolie d'ici huit jours. Selon l'administrateur des biens de Mlle Dupré, M. L.P. Bibeau, aucun projet de reconstruction n'a encore été considéré. D'autre part, le magasin Trans-Canada Shoe, qui logeait dans cet immeuble, s'installera du côté opposé de la rue Principale dans la bâtisse du magasin Reitmans, au coin de la rue Johnson. Des travaux se poursuivent présentement afin d'aménager une partie du magasin Reitmans qui deviendra le nouveau magasin Trans-Canada. Reitmans est ouvert pendant la durée des travaux qui n'entravent nullement les allées et venues de la clientèle. L'établissement Reitmans continuera d'ailleurs d'opérer après la fin des travaux puisque Trans-Canada Shoe ne louera qu'une partie de l'immeuble. (Photo Matton)

En furetant

GRANBY-- Le fureteur attend toujours avec grande anxiété le début des travaux à l'hôpital St-Joseph. Certains travaux d'agrandissement avaient été annoncés pour la fin de mai et on attend toujours l'arrivée du premier ouvrier. Pour ce qui est du nouvel hôpital, les procédures, nous dit-on, se poursuivent.

Les motards du club "Les Québécois" ont invité le directeur de la Sûreté municipale, M. Raymond Forand, à se rendre à leur ferme afin de visiter le domaine, Bonne visite, M. Forand!

Les automobilistes de Granby ont sans doute remarqué que les réparations faites à travers la ville dans le but de remplir les trous manifestent la période d'austérité dans laquelle vit l'hôtel de ville. Il semble en effet que les employés de la ville n'ont rempli ces trous qu'à moitié. Un méchant laouiste disait l'autre jour que M. Trépanier avait décidé de couper les dépenses afin de faire oublier les surtaxes pour l'eau, l'eau et l'eau.

Le Frenchie Jarrard de Granby, M. Robert l'Heureux, a participé dernièrement à une assemblée des motards "Les Québécois". Dans son enthousiasme pour les jeunes membres du club, M. l'Heureux a décidé de déboursier une somme de \$25 en prix pour le plus gentilhomme de l'année. M. l'Heureux a de plus annoncé sa contribution personnelle de \$200 pour l'achat d'une moto à l'abbé Marcel Parenteau, amateur des motards. Décidément, M. l'Heureux est un homme prêt à prouver ses convictions.

Le fureteur

Les syndiqués de la Thor Mills tiendront une réunion demain

GRANBY-- Les syndiqués membres de l'Union des employés de la Thor Mills sont tous convoqués à une assemblée générale qui aura lieu à 10 heures, demain matin, en la grande salle de l'édifice du Conseil central des syndicats nationaux, rue St-Jacques, à Granby, sous la présidence de M. Roch Hébert.

Il y aura alors présentation des amendements qu'on veut apporter à la convention collective de travail. Le contrat en vigueur expirera bientôt.

Réunion des membres de l'APCV, ce soir

GRANBY-- Les membres de l'Association professionnelle des voyageurs de commerce auront une assemblée générale, ce soir, à 8 heures, dans le salon Boivin de l'hôtel Mont Shefford, à Granby.

A cette occasion, les épouses et amies des membres sont invitées. Les délégués au congrès fédéral de Rouyn seront priés, au cours de la rencontre de donner un compte rendu des travaux et de leurs observations personnelles sur ces assemblées.

THEATRE PALACE GRANBY

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS

De Sica's dans MARIAGE A L'ITALIENNE

ZOULOU

programme complet à compter de 7.07 p.m.

DIMANCHE à MARDI

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS

DRACULA PRINCE DES TENEBRES

LE FLEAU DES ZOMBIES

CEGEP DE SHERBROOKE

Collège d'enseignement général et professionnel

DEMANDE D'ADMISSION

Session de septembre 1968

- Cours général de 2 ans conduisant à toutes les facultés ou écoles universitaires.
 - Sciences biologiques • Sciences physiques • Sciences humaines • Sciences administratives • Arts • Lettres.
 - Cours professionnel terminal de 3 ans donnant accès au marché du travail.
 - Assistance sociale • Education familiale • Électrotechnique (électricité, électronique, instruments et appareils de contrôle, télécommunications) • Informatique • Mécanique industrielle (dessin, outillage, production industrielle) • Sciences infirmières • Technique des affaires (distribution, finances, personnel, production) • Technique de génie civil • Technologie médicale.
 - Conditions d'admission
 - Avoir réussi: C.P.E.S., Secondaire V ou Belles-Lettres.
 - A titre exceptionnel, avoir complété: 11e année sciences-mathématiques ou classique très bien réussies. (Des cours d'appoint sont alors exigés).
- BUREAU D'ADMISSION. CEGEP de Sherbrooke 2965 B1, Université Sherbrooke, P.Q.
 - Toutes les demandes d'admission devant nous être parvenues avant le 25 juin 1968.
 - N.B.: Ceux qui ont déjà fait une demande d'admission soit à l'École Normale de l'Estrie, l'École des Infirmières de l'Hôpital général St-Vincent de Paul, l'École d'Aide sociale ou à l'Institut de Technologie de Sherbrooke, n'ont pas à répéter leur demande d'admission.

Air conditionné
CINEMA LE PLAZA
Plaza Granby, Tél. 378-2455
Pour adultes 18 ans et plus
3 grands films en couleurs

Georges Rivières
"Agent 3-3"
"Passport pour l'Enfer"
"Le Temple de l'Éléphant Blanc"
"Les Rivaux du Rail"
Western en couleurs

THEATRE VENISE
SAINT-CESAIRE
GRAND SPECIAL 3 JOURS
Sam. Dim. Lun. 8-9-10- JUIN
Adolescents et adultes 14 ans

ELVIS PRESLEY
dans CHATOUILLE MOI

AUSSI LE TRAIN DE BERLIN EST ARRETE
Avec Jose Ferrer
Sean Flynn Nicole Courcel

Shefford Chrysler Plymouth Ltée
CHRYSLER - PLYMOUTH - BARRACUDA
VALIANT - CAMIONS FARGO
Chemin St-Paul
GRANBY P.Q.
TEL.: 378-9051
SERVICE COURTOIS
PRIX IMBATTABLES

EDITORIAL

Le nouvel aéroport: la clef de notre progrès économique

L'inauguration des travaux d'aménagement de l'aéroport régional de Bromont est un événement important dans l'histoire de notre région.

Cet aéroport, établi au centre d'une région dotée de tous les autres moyens de transport modernes, située à moins d'une heure de la métropole et à quelques minutes des villes qui participent à sa réalisation, s'inscrit, en effet, dans un contexte de développement qui, dans l'avenir, permettra non seulement d'assurer l'essor industriel de ces municipalités, mais de mettre en valeur les ressources naturelles régionales.

Cet aéroport dont la piste de quatre mille pieds pourra facilement être portée à plus de dix mille pieds, sera aménagé près d'un vaste parc industriel où les entreprises, même celles de grande envergure, pourront bénéficier de tous les services essentiels à leur fonctionnement et à leur expansion.

Les six villes qui participent, avec la collaboration financière du ministère fédéral des Transports, à l'aménagement de l'aéroport, soit Gran-

by, Cowansville, Waterloo, Bromont, Farnham et St-Césaire, sont convaincues que la mise en commun de leurs efforts sera bienfaisante pour chacune d'elles et, partant, pour toute la région. Elles ont raison de croire qu'au lieu de nuire à leur propre développement, cet aéroport et ce parc industriel régional le faciliteront. Car les industries qui, pour diverses raisons, ne pourront s'installer à cet endroit, seront inévitablement attirées vers l'un des centres voisins.

Cette initiative sans précédent que constitue cette planification ordonnée du territoire régional, et que l'on doit, à l'origine, à deux hommes d'action: les maires Roland Désourdy, de Cowansville et Germain Désourdy de Bromont, permettra par ailleurs, à ces municipalités de se lancer, à peu de frais et avec de plus fortes chances de succès, dans une campagne de promotion industrielle. En somme, ce que l'une d'elles ne pourrait faire seule, le regroupement, l'union de leurs forces permettra de l'accomplir.

L'esprit de clocher

Comme le déclarait avec tant d'optimisme, lors de la cérémonie d'inauguration des travaux, le député de Shefford aux Communes, M. Louis-Paul Neveu, auquel on doit une bonne part du succès des démarches auprès du gouvernement canadien, cette nouvelle politique de développement régional signifie la disparition de l'esprit de clocher, de la "politique de petits villages. Cet aéroport sera la clef du progrès économique de cette région. Nos villes s'unissent, enfin, pour construire en fonction de plans régionaux".

Cette réalisation entraîne, en effet, la mise en commun des efforts destinés à promouvoir le développement général. Tel que conçu, le projet de Bromont est réalisable à un coût très raisonnable. Plus de neuf cents acres de terrain y sont disponibles pour l'industrie lourde. Celle-ci peut compter sur une réserve d'eau d'au moins 30 millions de gallons par jour, sur un réseau routier dont on moder-

nisera encore davantage les facilités et sur un potentiel assez considérable de main-d'oeuvre, la région comptant une population de plus de cent mille âmes.

Enfin, de quelque côté que l'on envisage le projet de Bromont, il n'offre que des avantages. Comme l'affirme le maire Germain Désourdy, "l'aviation et le développement industriel vont de pair. L'industriel, le financier, l'homme d'affaires, doivent emprunter ce moyen de communication afin de pouvoir consacrer des heures plus nombreuses à leur travail. L'avion leur permet de se déplacer rapidement.

Les représentants de l'industrie, à quelque niveau que ce soit, qui un jour ou l'autre utiliseront cet aéroport, viendront dans une région propice à l'implantation de l'industrie et située dans un territoire où les facilités récréatives et sportives sont nombreuses et bien organisées".

L'initiative et l'audace

On ne saurait, certes, énoncer plus grande vérité. Cette région dispose de toutes les facilités nécessaires à son expansion. Son essor dépend uniquement, pourrions-nous dire, de l'esprit de conquête des hommes qui y demeurent, de leur détermination à collaborer tous ensemble à son développement.

Son économie, comme celle de toute la province, dépend de son essor industriel. Il suffit, sans doute admettons-nous que cela est plus facile à dire qu'à faire, d'y attirer des entreprises rentables, progressives, pour l'engager dans la voie d'un progrès intense.

Pour peu que les gouvernements secondent les efforts des municipalités, unies pour la réalisation de l'objectif commun, cette région pourra en se transformant en un vaste terri-

toire industriel assurer la sécurité, le bien-être de ses collectivités. Elle deviendra ainsi un apport précieux au raffermissement de l'économie québécoise qui, précisons-le, ne se développera pas par des déclarations de principe, mais par des réalisations comme celle de Bromont.

Pour atteindre l'objectif en vue, enfin, il faudra nécessairement beaucoup de courage, beaucoup d'audace, beaucoup de détermination. Rien ne s'obtient sans effort. Mais l'avenir, souvenons-nous-en, appartient à ceux qui luttent. Il appartient à ceux pour qui n'existe aucun problème insoluble.

Le succès marquera la réalisation de cette initiative, si tous ceux qui y participent ont constamment à l'esprit ses véritables perspectives.

Roland Gagné

Ce que le MSA pense des élections fédérales

DECLARATION DE L'EXECUTIF PROVISOIRE

"Que penser des présentes élections fédérales? Bon nombre de membres du MSA ayant posé la question, le Conseil exécutif provisoire du Mouvement, lors d'une réunion tenue le vendredi 31 mai à Montréal, s'est entendu pour leur proposer ce qui suit. Cette déclaration de principes a été rendue publique au cours d'une conférence donnée par monsieur René Lévesque, le samedi 1er juin à Chicoutimi, dans le cadre de la tournée du Québec entreprise le 25 mai.

Nous comprenons fort bien ceux qui ont décidé ou bien de s'abstenir ou bien d'aller annuler leur vote. Ce refus net d'un régime fini, d'un scrutin sans queue ni tête et des vieux partis cyniques qui nous ont plongés, est sans doute l'attitude la plus logique en soi.

Il y a pourtant ceux qui, à court terme, conscients des sombres faiblesses que nous coûte ce régime et qui doivent être administrés les moins mal possible, tiennent encore à déposer un vote valide.

Nous les engageons à le faire alors dans le sens le plus authentiquement québécois qui puisse se trouver dans leurs coins respectifs. C'est-à-dire, en général, contre les vieux partis d'exploitation et d'irresponsabilité permanentes. Puis en tâchant d'identifier les hommes les mieux préparés à servir le Québec et son peuple avant l'assiette au beurre. Ce qui ne saurait que faire éclater plus vite les contradictions internes d'un fédéralisme usé jusqu'à la corde, et rapprocher le jour où l'on en sortira avec soulagement de part et d'autre.

En effet, la première chose qui saute aux yeux, c'est qu'il y a là un spectacle des plus instructifs: le sauve-qui-peut chaque jour plus désordonné d'un régime absolument dépassé, et avec lui des vieux partis qui s'en sont servis et nourris depuis un siècle.

Voilà, à notre avis, ce qu'il faut noter et faire savoir en tout premier lieu.

Parmi les signes évidents de cette décomposition avancée, soulignons l'incohérence et l'hypocrisie croissantes des attitudes, et les divisions qu'on s'efforce de masquer en y parvenant de moins en moins; l'alternance de l'anarchie aux parachutages locaux n'étant dans ce domaine qu'un des indices les plus baroques.

Avec leur vieille arrogance de seigneurs héréditaires, les uns se fient à une "image" fabriquée à la sauvette, celle d'un homme qu'on a vendu au reste du pays comme le sauveur du statu quo, seul capable de mater les Québécois et de les replonger pour de bon dans l'impuissance collective.

Là-dessus, ils ont improvisé en dernière heure un pseudo-programme dont les points les plus importants ne sont qu'une nouvelle invasion de compétences qui ne leur appartiennent pas.

Le reste du temps, ils débâtèrent à qui mieux mieux contre toutes les plus vraies aspirations du Québec, et vont même jusqu'à se servir basement des difficultés de la France pour distraire les gens des problèmes dont ils étaient responsables et devant lesquels ils se sont montrés de plus en plus incapables, ayant jeté la politique fédérale dans sa crise ultime et l'économie dans le pire des mélanges, fait de colonialisme, de gaspillage et de stagnation.

Quant aux autres, derrière une salade invraisemblable de barons de province, ils se contredisent d'une langue à l'autre, préchant ici un "statut particulier" qu'on vomit là-bas, faisant partout appel à l'irresponsabilité des masses qu'on méprise alors même qu'on les flatte en attendant de les exploiter à son tour.

De ce côté-là, quelques éminents notables vont répétant de pompeuses insignifiances et répandant à nouveau les vieilles illusions de réformes paternalistes. Mais ils comptent avant tout sur les machines électorales pour aviver en coulisses les préjugés, les frousses et les autres ingrédients classiques de l'ôte-toi-que-je-m'y-mette.

Inutile d'ajouter que les uns et les autres continuent et continueront comme toujours à ramper devant les gros intérêts qui les font vivre et les orientent à leur gré à l'abri des regards."

JOURNÉE DES FORCES ARMÉES

EVOLUTIONS AU SEIN DES FORCES ARMÉES

Le visage qu'offrent les Forces armées du Canada s'est énormément modifié depuis quatre ans, année de la parution du Livre Blanc sur la Défense du Canada. Celui-ci stipulait que les Forces armées du Canada seraient dorénavant commandées par un seul chef d'état-major à la tête d'un seul état-major de la Défense. Il était prévu également que les questions relevant de l'échelon supérieur ne dépendraient plus d'officiers dirigeant l'une des trois armes (mer, terre et air), mais de commandements comprenant ces trois éléments.

Ces deux premières étapes furent suivies par l'unification elle-même des Forces armées, devenue le 1er février 1968. Avec l'unification, les concepts d'armée, de marine et d'aviation disparaissent pour faire place aux Forces armées du Canada qui se composent maintenant de six éléments principaux appelés commandements (Force mobile, maritime, défense aérienne, transport, instruction militaire, matériel).

Les Forces armées du Canada sont sorties de l'ère des Forces traditionnelles pour entrer de plein pied dans le monde des Forces modernes orientées selon une nouvelle organisation unifiée, axée sur la mobilité, la flexibilité et une puissance de feu accrue. Ces trois éléments prédominants de nos jours chez les militaires canadiens découlent d'une nouvelle forme d'entraînement, d'un équipement moderne obtenu dans le cadre du programme de rééquipement de 5 ans (1965-1970), et d'un soutien logique d'avant-garde.

Les conséquences anticipées de l'unification étaient une plus grande efficacité pour l'ensemble de la défense du pays, une réduction des coûts administratifs, un rééquipement graduel des Forces armées afin de leur permettre d'augmenter sensiblement leur rendement. Cette dernière étape qui devait s'échelonner sur une période de cinq ans (1965-1970) devrait être presque un an plus tôt qu'on ne le prévoyait.

L'ampleur du remaniement des Forces armées a été placée en bonne partie sur la mobilité, l'intervention rapide des troupes en n'importe quel point du pays ou du monde pour des opérations de défense, de contre-attaque, ou de missions de soutien de défense, de professionnels des armes; maintenant, ils tendent de plus en plus à être des professionnels multi-spécialisés, c'est-à-dire qu'un fantassin, par exemple, n'est plus seulement un excellent manieur du fusil et de la baïonnette, mais un homme versé dans les connaissances des armes légères et moyennes, des communications avec et sans fil, de la conduite et de l'opération de transport de troupes blindées; il a acquis une telle versatilité que son apprentissage requiert des années de cours et de manœuvres.

Les Forces armées du Canada peuvent être divisées en deux: les forces opérationnelles et les forces de soutien.

FORCES OPERATIONNELLES

1- La Force mobile. Le quartier général de la Force mobile est situé à la Base des Forces canadiennes de Saint-Hubert, près de Montréal. Elle se compose de 4 groupes-brigade d'infanterie, dont 2 sont motorisées et 2 aérotransportables. L'une des premières est stationnée en Allemagne de l'Ouest, à Soest, et fait partie des Forces de l'OTAN; un régiment aérotransporté, en voie de formation; un groupe aérien tactique doté d'avions d'appui au sol CF-5 (à être livrés dès le milieu de 1968); d'appareils de transport tactique Buffalo et d'hélicoptères légers et lourds.

Alliant les éléments terrestres et aériens, la Force mobile est dotée d'une mobilité incomparable qui lui permet de se déplacer n'importe où dans le monde dans des délais très brefs. Des études sont actuellement entreprises afin d'assurer à ce commandement des plus importants, une mobilité et un appui aériens tactiques encore plus substantiels.

La Force mobile, composée d'environ 25,000 militaires, est prête à entrer en action n'importe où dans le monde à quelques heures d'avis pour participer à des combats sur des théâtres d'opérations en Europe ou ailleurs, ou pour maintenir la paix au nom des Nations-Unies aux quatre coins du globe.

2- Le commandement maritime. Ce commandement a charge de la flotte du Canada dont le rôle essentiel est la guerre anti-sous-marine. Son quartier général se trouve à Halifax, en Nouvelle-Ecosse; il existe aussi un sous-commandement à Esquimaut, en Colombie-Britannique. Ce détachement de quartiers généraux doit son existence aux deux régions navales du Canada, celles de l'Atlantique et du Pacifique. La région de l'Atlantique se compose de 4 escadrons d'escorteurs; 4 navires à fonctions spéciales (Bonaventure, porte-avions; Provider, bâtiment de soutien opérationnel; Cape Scott, navire-atelier; Granby, navire-scaphandrier); Une escadre de sous-marins (Ojibwa, Onondaga, Okanagan (1969); 9 escadrilles dont 3 d'Argus (avions de détection de sous-marins); Trois escadrilles sont équipées d'avions Neptune, Tracker et Sea King. Le commandement possède aussi 2 escadrilles de servitudes et une expérimentale.

La région du Pacifique se compose de: Une escadre d'escorteurs; 5 navires à fonctions spéciales (Grisle sous-marin; Porte de la Reine et Porte de Québec, bateaux arrière-garde; Oriole, yacht-école à voile; Cowichan, dragueur de mines côtier); une escadrille de servitudes, composée de Tracker et de T-33.

Encore une fois, de Gaulle joue sa dernière carte

Une fois encore, le général de Gaulle a recours à son arme favorite de la dernière chance: l'appel au peuple, par-dessus le parlement et les partis. Cette arme politique, le vote de confiance sous forme de référendum législatif, est cependant à double tranchant. Car cette invitation à choisir entre lui et le chaos n'est guère convaincante dans la situation chaotique qui règne actuellement sous sa présidence. Eu égard à l'agitation permanente qui sévit dans les universités et aux scènes de guerre civile qui se déploient dans les grandes villes, ses adversaires peuvent retourner contre lui le slogan électoral: "Le chaos durera tant que de Gaulle sera au pouvoir."

Lorsque les Français devront se décider dans quelques semaines pour ou contre le maintien du général de Gaulle à la tête de l'Etat - car c'est bien de cela qu'il s'agit - beaucoup d'entre eux examineront ce qui lui reste d'autorité en regard de la situation dans laquelle ils voteront. Si le pays est encore paralysé à moitié, si le sang doit encore couler comme pendant le dernier weekend, si l'anarchie et la guerre civile menacent encore dans les grandes villes, le peuple n'aura que le choix suivant: "Le chaos avec de Gaulle ou le chaos sans de Gaulle." Dans une telle situation, le saut dans l'inconnu, contre lequel le premier ministre a mis en garde, serait peut-être moins dangereux; il apparaîtrait du moins comme une aventure dans laquelle la France ne se porterait pas plus mal qu'au cours des derniers jours.

Le nombre des Français qui doutent que le général de 77 ans soit encore en mesure de résumer la réforme et l'autorité, la rénovation et le maintien des institutions en place, croît sans cesse. Le président a déjà perdu beaucoup de temps, beaucoup de crédit et beaucoup de liberté de manœuvre. S'il ne réussit pas à stopper ce processus de désintégration qui mine son propre camp électoral bourgeois, il perdra son référendum.

L'impatience devant la royauté élective de ce lord Protecteur de la Cinquième République, dont les mérites historiques ne sauraient s'ajouter d'un nouvel éclat, dont les réalisations politiques sont largement compensées aux yeux de bon nombre de ses concitoyens par ses péchés et erreurs par omission, cette impatience donc est générale dans la jeunesse. Aujourd'hui, elle commence à se répandre très vite dans les rangs du peuple. Les uns se résignent, après avoir voté depuis dix ans pour le général de Gaulle. Les autres ont honte de leur abdication en tant que citoyens qui leur a fait remettre le destin de la nation aux mains d'un seul

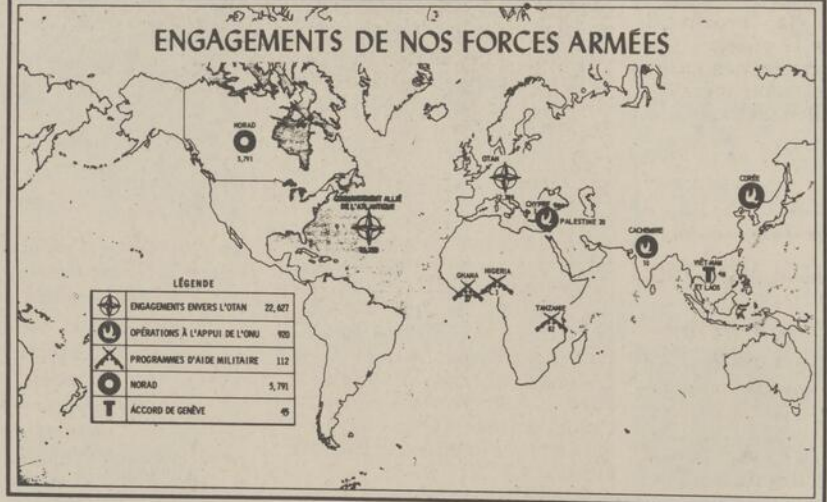
homme. Ils sont payés d'une grande ingratitude. La solitude altière dans laquelle s'est confiné Charles de Gaulle depuis dix ans derrière la façade de l'autorité étatique devait se retourner contre lui. Elle l'a empêché de voir la réalité et de reconnaître à temps les aspirations du peuple. C'est ainsi qu'après avoir régné en maître quasi absolu et manipulé, après avoir affirmé souverainement sa volonté d'incarner la France éternelle, il lui faut maintenant quémander la confiance de ses concitoyens dans la crise la plus grave qu'ait connue le pays depuis la Deuxième Guerre mondiale. Mais la revendication de cette confiance, de pouvoirs spéciaux en temps de crise, de ce blanc-seing destiné à accomplir des réformes dont il a toujours parlé mais qu'il n'a jamais réalisées, repose sur des fondements branlants.

Le "parti de la crainte", dont M. Giscard d'Estaing a parlé et qui domine la bourgeoisie, est aujourd'hui l'allié le plus fort du général de Gaulle. Pour qu'il réponde comme un seul homme "Présent!" le jour du vote, il faut mettre rapidement un terme à la grève, il faut apaiser les travailleurs et satisfaire les paysans. Le gouvernement sera obligé de faire beaucoup de concessions, bien plus qu'il ne le croyait il y a encore deux semaines. Et il tentera à Bruxelles de faire payer l'addition à l'Europe pour sa propre agriculture.

Les partis de gauche, les syndicats et même les associations d'étudiants ont reconnu que le désordre et les actes de violence pouvaient contribuer aussi bien au maintien qu'à la chute du régime gaulliste. Personne ne peut dire aujourd'hui quelle sera l'issue de la consultation populaire. Le cri de guerre de l'opposition: "Pas de nouveaux pleins pouvoirs pour de Gaulle" est une solution populaire.

La grande réforme placée sous le signe de la "cogestion" devrait commencer par affecter la tête et les membres du gouvernement. Mais le référendum à caractère plébiscitaire assorti d'une menace de démission, n'est pas le moyen approprié pour transformer la démocratie d'approbation en démocratie de cogestion. Une solution de rechange à la demande plébiscitaire de pleins pouvoirs serait la convocation d'"Etats généraux" de la nation dans tous ses groupements sociaux ou bien la démission du gouvernement et des élections générales. Mais le général de Gaulle est incapable de sauter par-dessus son ombre. Il fallait qu'il joue son va-tout en engageant ce dernier pari sur lui-même.

Lothar Ruehl (DIE WELT, 27 mai, 1968)



Le rôle anti-sous-marin des éléments de mer des Forces armées s'est défini dès le début de la deuxième guerre mondiale, encore qu'il faille remarquer que depuis 1914, le Canada s'est intéressé à la chasse aux sous-marins. Tous les efforts des éléments de mer sont maintenant posés en fonction de ce rôle. Ce commandement a de plus la responsabilité des escadrons d'avions de chasse et de détection de sous-marins. Ces avions sont stationnés sur la côte est du Canada, en Nouvelle-Ecosse, et sur l'Île du Prince-Edouard.

3- Le commandement de la Défense aérienne (NORAD) Son but est d'assurer la défense du continent Nord américain. C'est un pacte canado-américain qui fut signé en 1958 pour une période de dix ans, et qui fut renoué au mois de mars 1968, pour en assurer le prolongement pendant une période de cinq ans, avec option de s'en retirer à un an d'avis. Ce système de défense comporte des missiles anti-balistiques, des bombardiers et des chasseurs-intercepteurs. De plus, il y a de nombreux centres de détection et de contrôle par avion et par radar. Le cœur de ce système de défense se trouve à Colorado Springs, aux Etats-Unis.

FORCES DE SOUTIEN

1- Commandement du transport aérien. Le rôle principal de ce commandement est d'assurer aux Forces armées des moyens de transport aérien stratégiques. Les avions dont on se sert sont: Les turbopropulseurs Yukon et Hercules, pour le transport à long rayon d'action, et de divers avions plus petits pour le transport aérien tactique, les communications, les recherches, le sauvetage et l'instruction des réserves. Le dernier avion entré en service est le Falcon, un avion de transport à réaction, à moyen rayon d'action.

2- Commandement du matériel. Le but principal de ce commandement, dont le quartier général est établi à Rockcliffe, en Ontario, est d'assurer les services d'approvisionnement et d'entretien nécessaires aux autres commandements fonctionnels. Lors de l'intégration, un problème formidable se dressa devant les chefs de ce service. En effet alors que les trois armes avaient leurs existences propres, il y avait trois systèmes distincts d'approvisionnement. Le commandement du matériel avait à les fusionner en un seul système automatisé. L'établissement de ce système d'approvisionnement unique sera complété en 1971. Une planification minutieuse du changement des opérations d'approvisionnement permet d'effectuer la transition des anciens systèmes au nouveau sans heurts ni délais dans la livraison de matériel aux unités qui le requièrent.

La Voix de l'Est

Journal fondé en 1935 136 Principale, Granby

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT	PAR LA POSTE			
	1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Par jour	10c			
Semaine	60c			
Par année	\$30.00			
	Canada	\$1.75	\$4.75	\$9.00
	Etats-Unis		\$8.00	\$14.00
	Autres pays			\$25.00
				\$14.00
				\$25.00

Le ministère des Postes à Ottawa autorise l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

ST-HYACINTHE

Des travaux de \$300,000 débutent à Saint-Joseph

SAINT-JOSEPH SUR YAMASKA - Les ouvriers ont commencé les travaux d'un coût de \$300,000 à Saint-Joseph-sur-Yamaska. Ces travaux d'aqueduc et d'égoût seront terminés d'ici la fin de la belle saison.

Il s'agit d'un règlement d'emprunt de \$300,000 sanctionné par l'assemblée des citoyens de Saint-Joseph et approuvé auparavant par le conseil municipal de l'en-

droit. Comme l'emprunt ne sera sur le marché des obligations que dans 90 jours, la ville de Saint-Joseph a contracté un emprunt provisoire pour pouvoir commencer les travaux en question. Les travaux consistent en la confection de nouveaux réseaux du service d'eau et d'égouts.

Elections au conseil 2825 des Chevaliers de Colomb

ACTON VALE (DNC) - Les élections annuelles, chez les Chevaliers de Colomb du conseil 2825, d'Acton Vale, auront lieu dimanche, le 9 juin, à l'issue d'un déjeuner commun qui suivra la messe de 8 heures 30. Le grand chevalier M. Raymond Coutu, a indiqué qu'il n'est nullement nécessaire de souligner l'importance de cette réunion pour les membres du conseil. Chacun est conscient que, du choix de l'exécutif, dépend la marche de l'organisme durant le terme suivant.

Mlle C. Frégeau est décédée à St-Damase

ST-DAMASE (DNC) - Mlle Cunégonde Frégeau est décédée à Saint-Damase, à l'âge de 91 ans et un mois. La défunte laisse dans le deuil de nombreux neveux et nièces. Le service funéraire a eu lieu en l'église de la paroisse Saint-Damase et l'inhumation au cimetière de la localité. Nos condoléances à la famille éprouvée.

La Plaza aura des élections

SAINT-HYACINTHE - Le souper annuel de la Plaza maskoutaine, organisme groupant plusieurs marchands de la localité, aura lieu mardi le 11 juin, à 6 heures en soirée. La manifestation comportera aussi l'assemblée générale annuelle et l'élection du nouveau bureau de direction. L'horaire des discussions comprendra comme sujet les heures d'ouvertures sur le plan provincial et les journées de congé. Le président sortant de charge, M. Marc Guertin adressera aussi une allocution au cours de la soirée. Tous les membres de la Plaza sont invités à participer à cette manifestation.

Denis Julien a gagné un voyage en avion

ST-GUILLEUME (DNC) - Parmi les élèves qui ont participé au concours national des Jeunesses en marche, les élèves de 5e année se sont particulièrement distingués et, l'un d'entre eux, s'est mérité un voyage en avion réacté. Il s'agit du jeune Denis Julien qui se rendra prochainement à Dorval d'où l'avion prendra son envol. Les autres membres de l'équipe méritante sont: Yvon Pépini, Réal Béllisle, Mario Julien, Paul-Yvan Julien, Daniel Tailon, André Béllisle et Marcel Lanoie. Tous sont élèves de l'école Saint-Gabriel. Le thème proposé pour ce concours était "jolie des quatre saisons". Les participants devaient l'illustrer par des dessins, des poèmes et des chants, sur la joie de vivre. Neuf autres jeunes du diocèse accompagneront le gagnant de Saint-Guillaume lors de l'envol du réacté.

Bénédictio des autos

ST-GUILLEUME (DNC) - Malgré un temps plutôt maussade, un grand nombre d'automobilistes se sont rendus à la grotte Notre-Dame de Lourdes, à l'occasion de la bénédiction des véhicules.

Mme Berthiaume décédée à 89 ans

SAINT-HYACINTHE - Nous apprenons le décès de Mme J. Maxime Berthiaume, née Angéline Morissette. La défunte qui demeurait au 1595, Marguerite-Bourgeois, à Saint-Hyacinthe est décédée hier à l'âge de 89 ans. Elle laisse dans le deuil trois fils MM. Emile et Lucien Berthiaume, de Saint-Hyacinthe et Gaston de Sainte-Rosalie et une fille, Mme Aimé Morissette (Lucienne) de Saint-Hyacinthe. Les funérailles auront lieu sous la direction de la maison René-J. Mongeau, Ltée, 1115, Rue Girouard, à Saint-Hyacinthe, lundi le 10 juin. Le service sera chanté à la Cathédrale à 10 heures du matin. Le lieu de l'inhumation sera le cimetière de la Cathédrale.

La construction progresse dans la ville maskoutaine

SAINT-HYACINTHE - M. Robert Hamel, directeur-adjoint des services municipaux de Saint-Hyacinthe a présenté au conseil local son rapport sur la construction pour le mois de mai. Les chiffres permettent de constater que l'état de la construction continue à progresser cette année à Saint-Hyacinthe. Un total de 25 permis de construction a été émis durant cette période représentant une valeur de \$525,600, à comparer avec 26 permis de construction d'une valeur de \$190,950, émis durant la même période en 1967. La liste des nouvelles constructions totalisant \$110,700 comprend les permis accordés à Construction Paul Plante Ltée, à 6420 Mercure, \$14,000 pour un logement; 6195, Solis, le même prix pour un logis; 6185 Mercure, le même prix pour un logis et 2815, Fiset, le même prix pour un logement. Le même prix pour un logement Wilfrid Brodeur, à 5290 Wilson, \$16,000, pour un logement; Canadian Canniers Ltée, rue Raymond, \$38,000 pour de nouvelles chambres aux bouillottes; Jean Archambault, à 2615 rue Dumesnil, \$400 pour un garage privé et Pierre Brodeur, à 8080, Bernard, \$300, pour un abri d'automobile. Le soin des travaux a été confié en plus des employés de la municipalité aux maisons Désourdy, de Saint-Hubert et Saint-Paul construction.



CIRQUE - Il y avait belle lurette que les citoyens de Saint-Hyacinthe n'avaient assisté à une parade de cirque. Ils ont été bien servis hier après-midi alors que le Cirque Habib Morton qui a présenté des spectacles hier et en donnera aujourd'hui à l'Aréna locale, a fait circuler dans les rues des éléphants et autres merveilles du monde des chapiteaux. Ce tigre que l'on voit dressé sur une voiture a en particulier attiré l'attention des jeunes et des moins jeunes.

Echos maskoutains

SAINT-HYACINTHE - Les spectateurs des premières rangées venus voir le chanteur Adamo à l'Aréna de Saint-Hyacinthe, fort intrigués, se demandaient qui pouvaient bien être ces étranges animaux qui se faufilaient à quatre pattes en direction de la scène. Il s'agissait tout simplement de fillettes de 10 ans à 14 ans, farouches admiratrices du héros de la soirée.

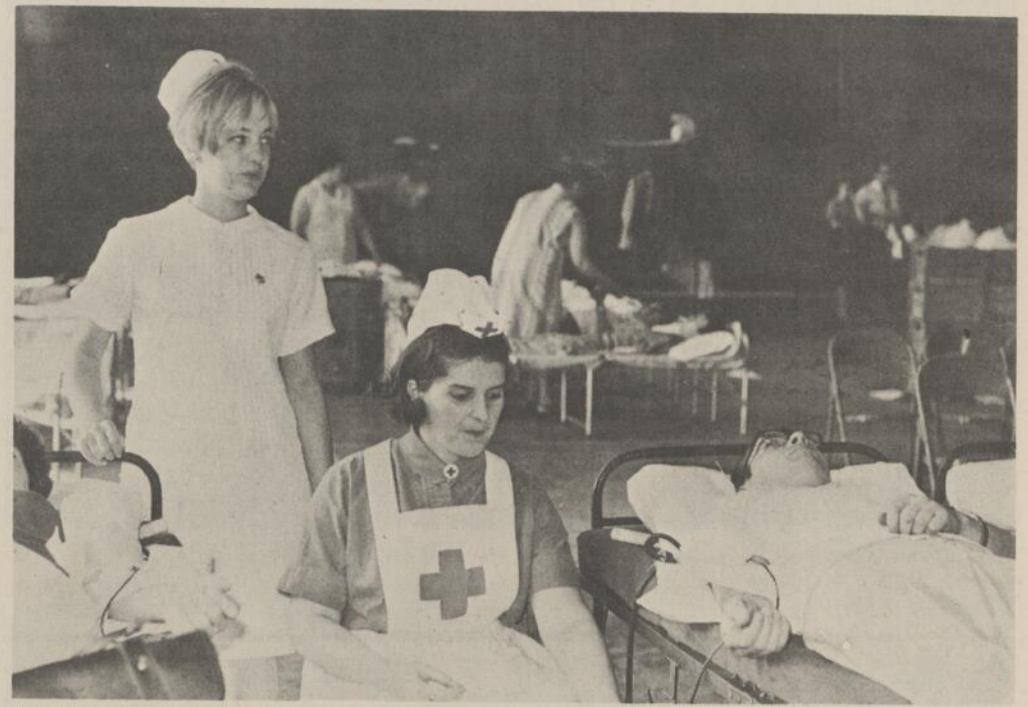
Toujours dans le domaine du spectacle, le chanteur origininaire de la région, Bruce Huard, divorce avec son agent Jerry Plamondon et convolera avec un autre agent du nom de Denis Pentis. Morale, l'agent ne fait pas le bonheur...

L'artiste Denis Boucher, un autre Maskoutain a loué une superbe demeure, située tout juste derrière la gare de Mont-Saint-Hilaire, à la Montée des Trente.

Les policiers de Saint-Hyacinthe font sensation avec leurs nouvelles motos à formes aérodynamiques...

Agrandissement de \$331,450 à Griffin

SAINT-HYACINTHE - Les travaux d'agrandissement d'une importante section de l'usine de la compagnie Griffin Steel Foundries Limitée ont débuté ces jours-ci. Leur coût est de l'ordre de \$331,450. La firme en question est établie à Saint-Hyacinthe depuis 1954. L'usine est située au 7775, rue Brouillette, à Saint-Hyacinthe. L'agrandissement concernera une surface de 15,000 pieds carrés. Les travaux seront complétés au mois de septembre de cette année. La fonderie sera allongée sur deux côtés ce qui donnera une forme carrée à l'édifice. Interrogé sur les possibilités d'augmentation de personnel amenées par l'agrandissement, le surintendant de l'usine M. Jean-Marie Guertin a préféré ne pas fournir de commentaires à ce sujet. La firme en question se spécialise à Saint-Hyacinthe dans la production d'essieux de roues de wagons de chemin de fer.



CLINIQUE - La Croix-Rouge a organisé à Saint-Hyacinthe une clinique de donneurs de sang qui a obtenu le succès escompté au Manège militaire, situé boulevard Laframboise. On reconnaît sur laphoto, dans l'ordre, une donnesse, Mlle Pierrette Bélanger, la garde Glysiane Landry; une aide; Mlle Louise Bourdon et un autre donneur, M. Laurent Mercier.

830 donneurs de sang visitent la clinique de la Croix-Rouge

SAINT-HYACINTHE - M. Hervé Chapdelaine, responsable de la Croix-Rouge à Saint-Hyacinthe a signalé sa satisfaction devant les résultats de la clinique de deux jours qui vient de prendre fin. 830 donneurs de sang se sont présentés à cette occasion. L'objectif fixé par les responsables de la clinique était de 900 et a été presque atteint. Les dirigeants de la Croix-Rouge considèrent le résultat comme un succès. L'unité mobile des donneurs de sang de la Croix-Rouge a établi ses pénates au Manège militaire de Saint-Hyacinthe, rue Laframboise, durant deux jours. 20 membres de son personnel ont oeuvré de concert avec quelque 120 personnes bénévoles de Saint-Hyacinthe même. Comme c'est l'habitude, les préposés ont servi du café et des beignets aux donneurs qui ont été entourés de tous les soins voulus. Le premier jour a amené 432 donneurs et la journée suivante 398. M. Chapdelaine a déclaré qu'il tient à remercier la population en général de son excellente réponse à l'appel de la Croix-Rouge et surtout les bénévoles maskoutains. Il offre aussi ses remerciements aux journaux et la radio locale qui l'ont appuyé en renseignant le public sur la tenue de la clinique.

La candidature du NPD n'est pas définitive

SAINT-HYACINTHE - M. André Lacombe, de Montréal - Nord nous a signalé hier soir que sa candidature sous la bannière du Nouveau Parti Démocratique dans la circonscription fédérale de Saint-Hyacinthe, n'est pas définitive. Un porte-parole du Nouveau Parti de Montréal avait présenté hier après-midi le nom de M. Lacombe comme celui du candidat officiel de cette formation politique dans Saint-Hyacinthe. M. Lacombe nous a expliqué que son travail à l'hôpital pour malades psychiatriques de Mont-Providence l'occupe beaucoup et qu'il doit conférer avec les autorités supérieures avant de prendre une décision. Celle-ci sera connue dès aujourd'hui. M. Lacombe est domicilié à Montréal-Nord au 3769, rue Monselet. Il s'agit d'un nouveau venu dans le domaine de la politique et même dans les rangs du NPD. Il occupe le poste de président du Syndicat des employés de l'Hôpital Mont-Providence où il est préposé au soin des malades mentaux. Le candidat pressenti nous a affirmé qu'il connaît bien le comté de Saint-Hyacinthe et compte même des parents dans la région.

Mme Crevier est décédée à 91 ans

ST-GUILLEUME (DNC) - Mme Johnny Crevier, née Alexina Hamel est décédée à l'âge de 91 ans et 3 mois. Les funérailles et l'inhumation eurent lieu en l'église et au cimetière paroissial de Saint-Guillaume.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Aurore Crevier; M. et Mme Arthur Crevier; M. et Mme Wilfrid Crevier; M. et Mme Stanislas Gélinas (Alice), de Saint-Edmond et M. et Mme Antoine Cartier (Marie-Rose), de Pierreville. Elle laisse aussi vingt petits-enfants et vingt-neuf arrière-petits-enfants. Lors des obsèques, les porteurs étaient MM. Ovide et Clovis Chapdelaine; Réjean Gamin; Claude Gobell; Rolland et Gilles Crevier. La quête fut faite par M. Ovide Chapdelaine et M. Raymond Crevier. Le curé de Saint-Guillaume fit la levée du corps et officia.

M. G. Gagnon a gagné \$72.50

SAINT-JOSEPH-SUR-YAMASKA - Le tirage hebdomadaire moitié-moitié, au profit des Loisirs de Saint-Joseph a été gagné par M. Guy Gagnon, du 340, rue Saint-Luc, dans cette localité. Le billet gagnant lui a valu un montant de \$72.50. Le tirage a eu lieu à l'Épicerie Marchessault, rue Centrale, à Saint-Joseph. Il s'agissait du dernier tirage de l'année organisé par les Loisirs de cet endroit.

M. Arsène Thibeault de Saint-Guillaume décédé subitement

ST-GUILLEUME (DNC) - M. Arsène Thibeault est décédé subitement à l'âge de 31 ans. Les funérailles ont eu lieu à Saint-Guillaume. Il laisse dans le deuil son père, M. J.B. Thibeault; une sœur, Mme Marcel Cardin (Rita), de Yamaska, ainsi que plusieurs parents. Nos condoléances à la famille.

LE PARIS Saint-Hyacinthe POUR TOUS
2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL. PR 3-9492

audrey HEPBURN and PETER O'TOOLE
COMMENT VOLER UN MILLION DE DOLLARS
En couleurs
eli wallach HUGH GRIFFITH CHARLES BOYER

Une leçon d'amour et de crime

VOICI CE QUI ARRIVA QUAND MORDECAI JONES VINT EN VILLE.
GEORGE C. SCOTT
SUE LYON - MICHAEL SARRAZIN
HARRY MORGAN - ALICE GHOSTLEY
ALBERT SALLMI - JACK ALBERTSON - SLIM PICKENS

UNE SACREE FRIPOUILLE
(En couleurs)



Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de St-Hyacinthe, est venu donner la confirmation à près de 200 enfants de la paroisse de St-Césaire. Nous le voyons ici entouré de quelques enfants.



LES MEMBRES du comité des cliniques de sang de la Croix-Rouge canadienne du district de Bedford. Assises, de gauche à droite, Mmes M.R. Lagacé, présidente de la clinique; R. Rousseau, Alain Messier, Stanley Galipeau, Jean Normandeau, volontaires. Debout, dans le même ordre: Docteur A. Tougas, M. J.M. Paton, président de district; Mme Dunningan, Mme R. Paré et M. Jim Davidson, vice-président. (Photo Skip Nashville)

Le Fleurdelisé a 20 ans

ST-CESAIRE (DNC)-- Pour marquer le vingtième anniversaire de l'adoption du "Fleurdelisé" comme drapeau de la province de Québec, une manifestation est tenue au Collège Saint-André de Saint-Césaire, dans le cadre de la semaine de la survivance française.

La Société Saint-Jean-Baptiste locale avait formé un comité chargé d'organiser les activités pour le mieux s'adapter à chacun des milieux et des organismes de la localité.

Dans l'ensemble du diocèse de Saint-Hyacinthe, la Journée du Fleurdelisé aura lieu entre le 24 mai et le 24 juin, le

24 mai étant proclamé par la Législature provinciale Journée du Drapeau et le 24 juin étant la fête nationale des québécois.

A Saint-Césaire, la cérémonie débuta par l'adhésion de trente jeunes gens au Cercle du Fleurdelisé puis M. l'abbé Jean-Guy Bergeron procéda à la bénédiction du drapeau d'honneur.

La manifestation se poursuivit par le salut au Drapeau qui fut hissé au mât en face de l'établissement scolaire.

Ce drapeau flottera jusqu'au 24 juin. La cérémonie se termina par l'hymne canadien "O Canada", chanté par toute l'assistance.



Pour le vingtième anniversaire du Fleurdelisé, des manifestations ont eu lieu au Collège Saint-André de Saint-Césaire et un drapeau fut béni par M. l'abbé Jean-Guy Bergeron puis hissé au mât par le révérend frère Jacques Beauséjour, en présence des élèves et de nombreuses personnes de la ville et des environs.

M. Gilles Wilson est réélu commissaire

ST-MATHIAS (DNC)-- M. Gilles Wilson a été réélu commissaire d'écoles par acclamation pour un autre mandat, à St-Mathias, comté de Rouville.

Hausse des profits et des ventes de Dominion Stores

TORONTO-- Le rapport annuel de Dominion Stores Ltd., pour l'exercice terminé le 23 mars 1968, accuse un accroissement des bénéfices et des ventes ainsi que la reprise de la marche ascendante brièvement interrompue durant l'exercice précédent, annonce Thomas G. McCormack, président de la compagnie. L'année fut couronnée de succès malgré l'allure décevante de l'économie.

Pour les 53 semaines terminées le 23 mars, les bénéfices nets, accrus de 11,49 pour cent, passèrent de \$9,425,000 (\$1,15 par action) à \$10,508,000 (\$1,30) et les ventes, augmentées de 7,49 pour cent, atteignirent \$584,192,000. Le profit net par dollar de vente s'éleva à 1,80 cent au regard de 1,73 au montant de \$11,022,000. Les ventes hebdomadaires moyennes surpassèrent de 5,46 pour

cent celles de l'exercice terminé le 18 mars 1967 qui se chiffraient par \$10,451,000. Le manque continu du gouvernement à contrôler ses dépenses et à freiner la hausse constante des impôts à tous les paliers est la cause la plus grande de l'instabilité de l'économie et du mouvement inflationniste, souligne M. McCormack.

La compagnie demeure en solide position financière. En atteignant \$25,662,000 au 23 mars, le fonds de roulement s'est enrichi de \$2,344,000. Les disponibilités surpassèrent les exigences à proportion de 2 à 1. Les bénéfices réinvestis dans l'entreprise s'élevèrent à \$59,640,000, une augmentation de \$4,055,000.

Au 23 mars des négociations et des mises en valeur étaient en cours à l'égard de 50 placements de nouveaux maga-

zins, dont 20 devaient être ouverts durant l'exercice en cours. Le nouveau centre de distribution de Toronto, en voie d'établissement au coût de \$8,9 millions, sera mis en marche au début de l'exercice de 1969-70. L'année dernière, on a ouvert 13 nouveaux magasins et, au 23 mars, on en comptait 381.

Les consommations, de même que les employés de l'industrie et du gouvernement n'ont aucune idée du faible rendement du dollars de vente des aliments. Dominion Stores, dont le profit sur chaque dollar de vente s'établissait à 1,80 cent l'an dernier, se propose de faire savoir à ses clients comment le cultivateur, le préparateur d'aliments, le fournisseur, le détaillant, collaborent pour leur procurer des aliments au plus bas prix possible.

Pas de commentaire sur le mémoire des pompiers volontaires - Miclette

COWANSVILLE-- Le président de la commission de police et incendies de Cowansville, M. Paul Miclette, déclare dans un communiqué de presse qu'il n'a aucun commentaire à faire concernant le mémoire de l'Association des pompiers volontaires.

L'échevin Miclette fait allusion à la nouvelle parue dans la Voix de l'Est mercredi, le 5 juin, relativement à cette question. Il était mentionné que les pompiers volontaires de Cowansville avaient déposé un mémoire sur la table des conseillers municipaux concernant

l'organisation du service des incendies de Cowansville.

M. Miclette déclare également qu'il n'a pas pris connaissance du mémoire en question, ce dernier ayant été adressé au maire Roland Désourdy.

L'échevin Miclette fait aussi savoir qu'à titre de président de la commission de police et incendies de Cowansville, son seul objectif a toujours été l'efficacité et l'économie afin de donner aux contribuables un meilleur service à leur compte, de façon à éviter les augmentations de taxes.

Rencontre inter-clubs demandée par la Jeune chambre de Cowansville

COWANSVILLE -- La Jeune chambre de Cowansville préconise une rencontre entre les différents corps intermédiaires de la ville. Cette rencontre aurait pour but de planifier les voies et moyens employés par les corps intermédiaires dans les cadres des programmes financiers.

La Jeune chambre a adopté une résolution à cet effet lors d'une réunion de l'exécutif. L'initiative de réunir les corps intermédiaires de Cowansville a été prise pour éviter que ces derniers se nuisent l'un l'autre dans l'organisation d'activités publiques à caractère rémunérateur.

Comme le faisait remarquer le président de la Jeune chambre, M. Paul Desmarais, la multiplicité d'activités publiques de même nature crée de la monotonie dans la population. Les citoyens se fatiguent vite de ces activités et ne ré-

pondent plus aussi généreusement. Les conséquences sont que les corps intermédiaires se voient limités dans leurs moyens financiers.

D'après M. Desmarais, la clef du succès dans ces organisations réside dans l'originalité et la diversité des initiatives. En s'entendant sur une planification des voies et moyens financiers, chaque corps intermédiaire aurait sa sphère d'activités. Les corps ne se nuiraient pas entre eux sur le plan financier et n'ennuieraient pas la population par les mêmes activités répétées deux ou trois fois l'an.

La Jeune chambre doit contacter les différents corps intermédiaires prochainement et fixer la date d'une rencontre sur cette question. Des approches ont été faites dernièrement. Il semble que les autres corps intermédiaires sont intéressés à une telle initiative.

Soirée en l'honneur du président de la Jeune chambre par excellence

COWANSVILLE -- Le président de la Jeune chambre par excellence, M. André Fortier sera l'objet d'une grande soirée en son honneur, samedi, le 15 juin, au chalet du club de golf de Cowansville.

M. Fortier a été le président de la Jeune chambre de Cowansville pour le mandat 67-68. Il a été nommé président de la Jeune chambre par excellence pour le même mandat lors du congrès régional des Jeunes chambres des Cantons de l'Est.

Grâce à cet honneur, la Jeune chambre de Cowansville est éligible au titre de Jeune chambre par excellence de la province au congrès national qui tiendra ses assises à Hull, les 5, 6 et 7 juillet prochains.

A l'occasion de cette grande soirée en l'honneur de M. Fortier, on s'attend aux présentations de M. Jean-Jacques Bertrand, député provincial de Missisquoi et ministre de la Justice dans le cabinet Johnson, de M. Roland Désourdy, maire de Cowansville, de M. Roland Lionais, président national des

Jeunes chambres, de M. Bernard Trudel, vice-président national, de M. Robert Boulanger, président régional, de M. Raymond Bélanger, vice-président régional, ainsi que de tous les présidents des Jeunes chambres des Cantons de l'Est.

Un orchestre de 15 musiciens fera les frais de la musique tout au long de la soirée. On attend aussi la présence d'un artiste invité bien connu.

Election chez les Chevaliers

FARNHAM (DNC)-- L'élection des officiers pour le Conseil 1051 des Chevaliers de Colomb, de Farnham, aura lieu mardi le 11 juin, à 8,00 p.m., à la salle du Conseil. Plusieurs importantes décisions seront prises au cours de l'assemblée et tous les Chevaliers sont priés d'assister à cette réunion de la plus haute importance.

D'autre part, un déjeuner aux fêtes aura lieu dans la salle du Conseil. Les épouses des Chevaliers ainsi que les amis sont invités à y assister.

Ordination

ACTON VALE (DNC)-- Le révérend frère Denis Pion, S. J., sera ordonné prêtre, aujourd'hui, le 8 juin, à 3 heures p.m., en l'église de l'Immaculée-Conception, de Montréal, église située à l'intersection des rues Rachel et Papineau.

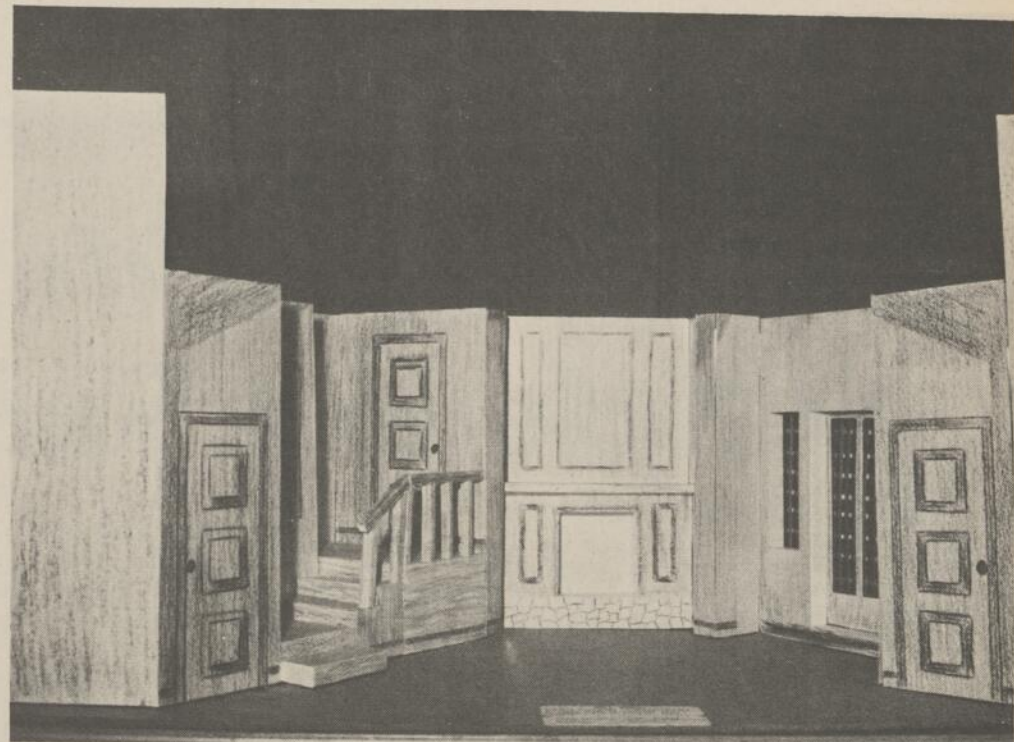
Dimanche, le 9 juin, à 4 heures p.m., le révérend père Pion célébrera une messe d'action de grâce, en la chapelle du Sacré-Coeur, 1979-est rue Rachel (près de Bordeaux). Et dimanche le 9 juin, le nouveau prêtre célébrera une messe solennelle dans sa ville natale, Acton Vale, en l'église de la paroisse Saint-André.

Le Frère Pion est le fils de M. Léo Pion et de feu Flore Beaugard-Pion. Né à Acton Vale, il fit ses études classiques au séminaire de St-Hyacinthe.

En 1955, il entra dans la Compagnie des soldats de Jésus. Il entreprit alors des études en lettres, qu'il poursuivit de 1957 à 1959 à Montréal puis des études de philosophie au Weston Collège de Boston, de 1961 à 1963. Il enseigna lui-même à deux reprises: de 1959 à 1961, au collège des Jésuites de Québec, puis, de 1963 à 1964, au collège Saint-Ignace, de Montréal.

Ayant repris des études théologiques en 1965, après un an à l'Université Laval où il étudia à nouveau en classe de lettres, il est ordonné aujourd'hui, par l'archevêque de Montréal, Son Excellence Paul Grégoire.

Le Père Pion compte ensuite se consacrer au travail interdisciplinaire, dans le problème frontrière, entre la littérature, la philosophie et la théologie.



"LES HUIT FEMMES", tel est le titre de la pièce montée par le directeur des Loisirs de Farnham, M. Robert Séguier, et qui sera présentée en soirée, les 8 et 9 juin, à compter de 8.30 p.m., au centre culturel de Farnham. Une représentation spéciale pour les enfants sera donnée en matinée, le 7 juin, sous les auspices de la Commission scolaire régionale Honoré Mercier. Les billets sont présentement en vente à la bijouterie Nadon, à la pharmacie Trudeau et au Royaume du cadeau.



La Chambre de commerce de Marieville a élu un nouveau conseil de direction lors de la dernière assemblée générale du terme 1967-68. Nous voyons sur la photo les membres du nouvel exécutif: au premier rang et dans l'ordre habituel, M. André Guy, trésorier; M. Bertrand Boulais, président pour un second terme; M. Marcel Ostiguy, président d'élection. A l'arrière, M. Germain Blanchard et M. Denis Beaugard, tous deux vice-présidents; et M. André Pinsonneault, secrétaire.

M. Bertrand Boulais est reporté à la présidence

MARIEVILLE-- (DNC)-- M. Bertrand Boulais a été reporté à la présidence de la Chambre de commerce de Marieville pour un second terme, lors des élections du nouveau conseil exécutif de ce mouvement.

C'est à l'unanimité, et malgré les protestations de M. Boulais qui aurait aimé qu'un autre membre de la Chambre préside aux destinées de celle-ci, que cette élection eut lieu par acclamation.

Les autres personnes élues sont, MM. Denis Beaugard et Germain Blanchard à la vice-présidence; M. André Pinsonneault au secrétariat; M. André Guy à la trésorerie, et ce, pour le sixième terme consécutif: MM. Gilles Beauchemin, Laurent Poulin, le Dr Jean-Paul Hardy, M. Clément Bienvenu et M. Julien Rainville, comme directeurs.

Ouverture d'un laboratoire ultra-moderne chez Clairol

KNOWLTON-- Le laboratoire le plus moderne du genre au Canada, a été inauguré par la compagnie Clairol Inc. à Knowlton, en présence de plusieurs chimistes et scientifiques de Montréal. Le seul but du laboratoire est de vérifier la qualité et l'efficacité des matières premières qui entrent dans la composition des produits Clairol ainsi que la perfection des produits finis.

Un des principaux résultats de la mise en opération de ce

laboratoire sera la possibilité d'utiliser en beaucoup plus grande quantité les matières premières canadiennes. Avant l'établissement du laboratoire, tous les échantillons de production de la compagnie étaient envoyés à la filiale américaine pour analyses.

L'équipement ultra-moderne du nouveau laboratoire permettra de réaliser toutes les opérations d'analyse et de vérification au Canada même.

Cette dernière assemblée de la Chambre de commerce a eu lieu à l'hôtel Bessette, de Marieville, où les membres étaient réunis pour un souper. Les activités du mouvement reprendront dès l'automne. D'ici là, les nouveaux directeurs devront établir leur programme pour le terme 1968-69.



apportez votre contribution à mon équipe!

Le Parti Libéral du Canada veut agir non seulement pour tous les Canadiens, mais aussi avec tous les Canadiens afin "qu'il s'établisse une communication entre le peuple et le gouvernement, de bas en haut et de haut en bas."*

*Pierre Elliott Trudeau

Fédération Libérale du Canada (Québec),
530 est, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.

JE VEUX APPORTER MA CONTRIBUTION À L'ÉQUIPE TRUDEAU

Ci-joint, la somme d'un dollar (ou plus, si vous le désirez - faire chèque ou mandat à l'ordre de la Fédération Libérale du Canada, Québec).
Je désire aussi devenir membre du Parti Libéral. (cochez)

NOM _____ ADRESSE _____

VILLE _____ COMTE FÉDÉRAL _____ PROV. _____

FÉDÉRATION LIBÉRALE DU CANADA (QUÉBEC)

SAINT-JEAN

M. Gérard E. Docquier sera candidat NPD pour St-Jean

ST-JEAN- M. Gérard E. Docquier, président du Conseil du travail de Saint-Jean et directeur adjoint du Québec pour les Métallus unis d'Amérique, sera le candidat officiel du Nouveau Parti Démocratique, pour le comté de Saint-Jean, lors des élections fédérales du 25 juin.

Lors d'une assemblée des partisans du NPD, tenue au Centre des oeuvres de Saint-Jean, le candidat NPD du comté de Saint-Jean, M. Gérard E. Docquier, a lancé un vibrant appel aux créditistes, aux libéraux, aux conservateurs et aux partisans d'Yvon Dupuis, etc., à se rallier au Nouveau Parti Démocratique, lors du scrutin fédéral du 25 juin.

M. Gérard E. Docquier a affirmé que la pagaille était prise chez les libéraux du comté de Saint-Jean, que les supporters du candidat Jean-Guy Lallan, lors de la convention libérale étaient mécontents et que ceux de M. Laurent Hamel étaient encore incertains quant au vote du 25 juin.

M. Docquier, une nouvelle figure sur la scène de la politique fédérale dans le comté de Saint-Jean, a souligné que sa campagne se fera de porte en porte et qu'il se fera un devoir

de rencontrer les gens du comté de Saint-Jean, avec les membres de son organisation qui se sont déclarés très optimistes pour le résultat de cette campagne électorale.

En s'appuyant sur le slogan du NPD "Je gagne NPD", le président du Conseil du travail de Saint-Jean a déclaré qu'il traitera de la situation du chômage dans le comté de Saint-Jean, des problèmes de l'assurance-santé, de la construction ainsi que des problèmes de la taxation.

M. Gérard E. Docquier a affirmé que le rapport Carter a été définitivement "enterré" par les vieux partis politiques, puisque leurs chefs sont liés avec d'énormes caisses électorales avec ces compagnies canadiennes qui sont parties en "guerre" pour sauvegarder leurs fortunes au dépend des petits travailleurs.

Abordant ensuite la politique de M. Pierre Elliott-Trudeau, premier ministre du Canada et chef du parti libéral, M. Docquier a souligné que le gouvernement libéral s'était plu à taxer davantage les petites gens.

"C'est la plus grande injustice sociale pour les travail-



DEPART POUR L'EUROPE... Une fête intime s'est déroulée à l'occasion du départ pour l'Europe de M. J. Barrailler, ex-gérant de l'usine de la J.B. Martin de Saint-Jean. Pour souligner son départ, Mlle Claire Laplante, (à gauche) fait la remise d'une superbe gerbe de fleurs à l'épouse de M. Barrailler qui regarde cette scène avec beaucoup d'humeur et de satisfaction.

Siège à Iberville

IBERVILLE- Des lettres patentes ont été accordées constituant une corporation du nom de "Industrie Inc.", avec un capital total de \$2,000.

Le siège social de la compagnie est à Iberville.

Le but est la vente et le service d'équipements et d'accessoires mécaniques à l'usage des mines, carrières, industries, constructeurs et entrepreneurs.

Henryville appuie les revendications pour l'érection d'un pont

HENRYVILLE- (DNC) - Le Conseil municipal du village de Henryville a adressé une demande officielle au ministère des Travaux publics du Québec et de la Voirie provinciale, pour que l'étude déjà entreprise soit continuée et terminée de plus tôt possible aux fins de construire un nouveau pont à caractère local à être situé dans le centre des municipalités de Saint-Jean et Iberville enjambant la rivière Richelieu.

Dans l'un des nombreux entendus soumis dans la résolution du conseil municipal du village de Henryville, on souligne que la circulation sur le pont Gouin représente une influence économique sur la région du Haut-Richelieu.

Opération nettoyage

ST-JEAN- La cité de Saint-Jean lance un appel à tous les propriétaires de terrains vacants dans les limites de la cité, de nettoyer, d'entretenir et d'enlever toutes les broussailles ou autres matières ou substances de nature à communiquer le feu aux propriétés adjacentes.

Se prévalant du règlement municipal numéro 619, les autorisés municipaux invitent ces gens à nettoyer leurs terrains

L'année de la foi se poursuivra dans le diocèse de Saint-Jean

ST-JEAN- Au terme de trois jours d'assises avec des laïcs et des prêtres à la Maison Ste-Bernadette à St-Jean, Mgr Gérard-M. Coderre, l'évêque du diocèse a proclamé, compte tenu des urgences pastorales, les priorités suivantes pour l'année 1968-69:

"D'abord on continuera l'année de la foi en insistant davantage sur ce qui a pu faire question, à la suite des études en petits groupes qui se sont tenues un peu partout dans les paroisses.

"On continuera et ce, de façon plus tangible encore, à insérer les laïcs dans l'Action Pastorale du diocèse. On favorisera, à cette fin, la création du Bureau des Laïcs où se feront les liens entre les laïcs et le clergé.

On encouragera le mouvement de catéchèse aux Adultes qui a pris un heureux et si considérable essor en 1968.

"L'Office de la Famille qui intégrera tous les mouvements relatifs à la Famille verra, lui aussi ses positions se consolider par la nomination d'un responsable qui verra à planifier son action.

"On insistera davantage sur la formation des chrétiens par la liturgie. Déjà, de nombreux changements sont survenus dans les cérémonies du culte, dans l'administration des sacrements. Le volume de catéchèse de la classe de 5e année aidera à ce que la liturgie devienne une vie pour les fidèles dont la collaboration avec

les maîtres deviendra de plus en plus essentielle.

"Enfin un travail spécial sera entrepris par le Bureau des Religieux et le Bureau du Clergé pour regrouper les forces vives du diocèse et les mettre au service de la Pastorale d'ensemble.

L'évêque de St-Jean a terminé son exposé sur les priorités du diocèse, en rappelant au groupe des congressistes que, plus que jamais il fallait vivre l'Évangile en étant au service des hommes de notre monde, en étant au service des déshérités.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS - C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



"JE GAGNE NPD" --- Tel est le slogan du Nouveau Parti Démocratique lors des élections fédérales du 25 juin. Dans le comté de Saint-Jean, c'est M. Gérard E. Docquier qui briguera les suffrages pour le NPD. On le voit ici en compagnie de M. Jean Marceau, ex-candidat NPD et agent officiel de M. Docquier.

Animaux rares

Par KARIN MOSER
MONTREAL (PC) - Les fourmilliers et les boas constrictors deviennent peu à peu des visions familières parmi les animaux domestiques des foyers mont-réalis.

Ceci n'a pas l'heur de plaire à Alex MacLaurin, président de la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux SPAC.

Canada sont inoculés contre la rage et autres maladies infectieuses. Le certificat de vaccination accompagne la bête à sa vente.

Pascal vend également des opossums à \$27,50 et des iguanes verts à \$20.

Selon M. MacLaurin, la place des animaux et reptiles aussi exotiques est au jardin zoologique. Là-dessus, William Mooyman, soi-disant expert en zoologie de la quincaillerie Pascal, à Montréal, n'est pas d'accord.

"En fait, dit-il, les fourmilliers, boas, kinkajous et moutettes sont faciles à apprivoiser et à élever, et fort attachants."

Le fourmillier, animal édenté qui se nourrit normalement de fourmis, se contentera, en captivité, d'une ration quotidienne d'un quart de livre de viande hachée. Pour ce qui est de ses besoins intimes, il est d'une propreté exemplaire, puisque ses fonctions naturelles n'exigent d'être satisfaites qu'une fois la semaine à peu près.



DE FUTURS SEMINARISTES- Cinq jeunes finissants du Séminaire de Saint-Jean, ont opté pour le sacerdoce. Ce sont, de gauche à droite: Michel Beaudin, de Napierville; Fernand Berteau, de Saint-Blaise; Gaëtan Lavoie, de Saint-Rémi; Yves L'Ecuyer, de Lacadie et Jérôme Longtin, de Saint-Jacques le Mineur.



Le premier des trois avions Grumman Albatross rénovée par les employés de l'usine de la compagnie Aircraft Industries de Saint-Jean, a été officiellement livrée aux aviateurs Allemands. Cet avion s'envolera vers l'Allemagne afin de servir aux opérations de recherche et de sauvetage. Sur la photo, nous remarquons de gauche à droite: le capitaine canadien, M. R. Préfontain; le Lt. Colonel Paulo, attaché de l'aviation allemande; M. Korvettenkapitain J. Schaetz, German Fleet Air Arm; M. W.C. Langstaff, président de la Cie Aircraft Industries of Canada Ltée; le major R.P. McLarnon et R.A. Skuse.

La fête des Forces armées le 8 juin

ST-JEAN- Le maire de la cité de Saint-Jean, M. L.N. McMillan, a proclamé la journée du 8 juin, comme "fête des Forces armées".

Dans son message, le maire de Saint-Jean profite de la circonstance pour témoigner sa reconnaissance aux services que les Forces armées ont rendu et rendent présentement au pays.

"Nos Forces armées, dit-il, servent à travers le monde entier la cause de la paix internationale: nous avons de nos militaires canadiens non seulement dans tous les coins du Canada mais aussi en Afrique, en Asie, en Europe et maints autres endroits."

"Nos Forces armées, de poursuivre M. McMillan, prennent un nouveau caractère avec l'évolution du bilinguisme et l'unification. La Base des Forces canadiennes de Saint-Jean devient maintenant le centre de la francophonie où nos jeunes canadiens-français pourront servir nos Forces armées dans notre langue. La Base de Saint-Jean a été réorganisée afin de permettre cette évolution; le candidat maintenant subit ses examens préparatoires en sa langue reçoit son entraînement élémentaire en langue

française et éventuellement suivra des cours de métiers aussi en langue française."

"Notre Collège militaire royal est responsable de la formation de nos officiers pour les Forces armées et déjà ce centre universitaire bilingue depuis plusieurs années a fait ses preuves et le fera davantage."

Enfin le maire de Saint-Jean apprécie leur participation à notre propre évolution et il désire souhaiter à nos militaires et leurs familles beaucoup de succès et que leur séjour à Saint-Jean soit des plus fructueux et plaisants.

Tentative de vol ratée à St-Jean

ST-JEAN- Une tentative de vol par effraction a été ratée chez la compagnie Boudrias et Choquette, située sur la rue Saint-Georges, à Saint-Jean, au cours de la nuit de jeudi à vendredi matin.

Un porte-parole de l'escouade criminelle de la Sûreté municipale de Saint-Jean a révélé que les cambrioleurs avaient été dérangés dans leur travail, par l'arrivée subite de agents de la police locale.

Malgré leurs recherches, les voleurs ont réussi à déguerpir. On laissait entendre cependant que la Sûreté municipale était sur une excellente piste pour mettre la main aux collets de ces malfaiteurs.

Iberville remercie tous les militaires

IBERVILLE- Le 8 juin est la fête des Forces armées du Canada. C'est un devoir et un plaisir pour les autorités municipales d'Iberville, de profiter de cette occasion pour remercier le ministère de la Défense nationale d'avoir choisi la région pour établir le Collège militai-

re de Saint-Jean où se forment des officiers bilingues venus de tous les coins du pays, ainsi que le centre d'entraînement des Forces armées de l'Est du Canada, où tous les jeunes Canadiens qui se destinent à une carrière militaire peuvent subir un entraînement bilingue.

La ville d'Iberville désire par le fait même souhaiter ses meilleurs vœux de succès et pleine réalisation de leurs projets au Colonel J. Chouinard, Commandant du Collège militaire de Saint-Jean et au Colonel W.L. Balnyon, Commandant du camp des Forces armées de Saint-Jean et à leur personnel francophone et anglophone.

Demande acceptée

ST-JEAN- Les autorités municipales de Saint-Jean ont accepté une demande de Mlle Francine Caron pour utiliser le terrain de stationnement du stade municipal, le 30 juin, comme point de départ pour un rallye d'automobiles.

Henryville est favorable à une révision du taux de péage sur l'autoroute des Cantons de l'Est

HENRYVILLE- (DNC)-- Les autorités municipales du village d'Henryville lors d'une session régulière, ont appuyé une résolution de la Corporation municipale de la paroisse Saint-Nathias, à l'effet, de demander que le péage sur l'autoroute des Cantons de l'Est, soit révisé de façon générale, ainsi qu'aux heures de pointe, pour les usagers de cette autoroute.

Saint-Jean, Iberville et Rouville, de même qu'au Comité Inter-municipal du Haut-Richelieu aux Chambres de commerce et aux Jeunes chambres de la région.

Dans leur motion, le conseil du village de Henryville soutient que le tarif actuel sur l'autoroute des Cantons de l'Est et principalement à la sortie de Chambly-Saint-Jean, est une entrave au développement économique de la région.

La municipalité expose aussi le fait que le tarif actuel cause des préjudices et aux résidents de la région du Haut-Richelieu, comparativement aux résidents des Laurentides.

NOUVELLES BREVES

Bière
Après 132 ans, les étudiants de Knox College à Galesburg, Ill, sont maintenant autorisés à boire de la bière dans leurs chambres.

Démographie
Si le taux de la croissance démographique se poursuit au rythme actuel, la terre comptera sept milliards d'habitants en l'an 2,000.

Péage
Depuis son ouverture à la circulation en 1937, le pont de Golden Gate à San Francisco a rapporté \$15 millions en péages.

Balance des paiements
En janvier-février 1968, la balance des paiements de la Norvège était excédentaire de \$310. En janvier-février 1967 elle était déficitaire de \$727,000.

Aluminium
Aluminium Co of Canada a récemment produit sa 15 millionième tonne l'aluminium primaire depuis qu'elle a commencé à produire à Shawinigan, Qué., en 1901.

PAGE DES VOYAGES

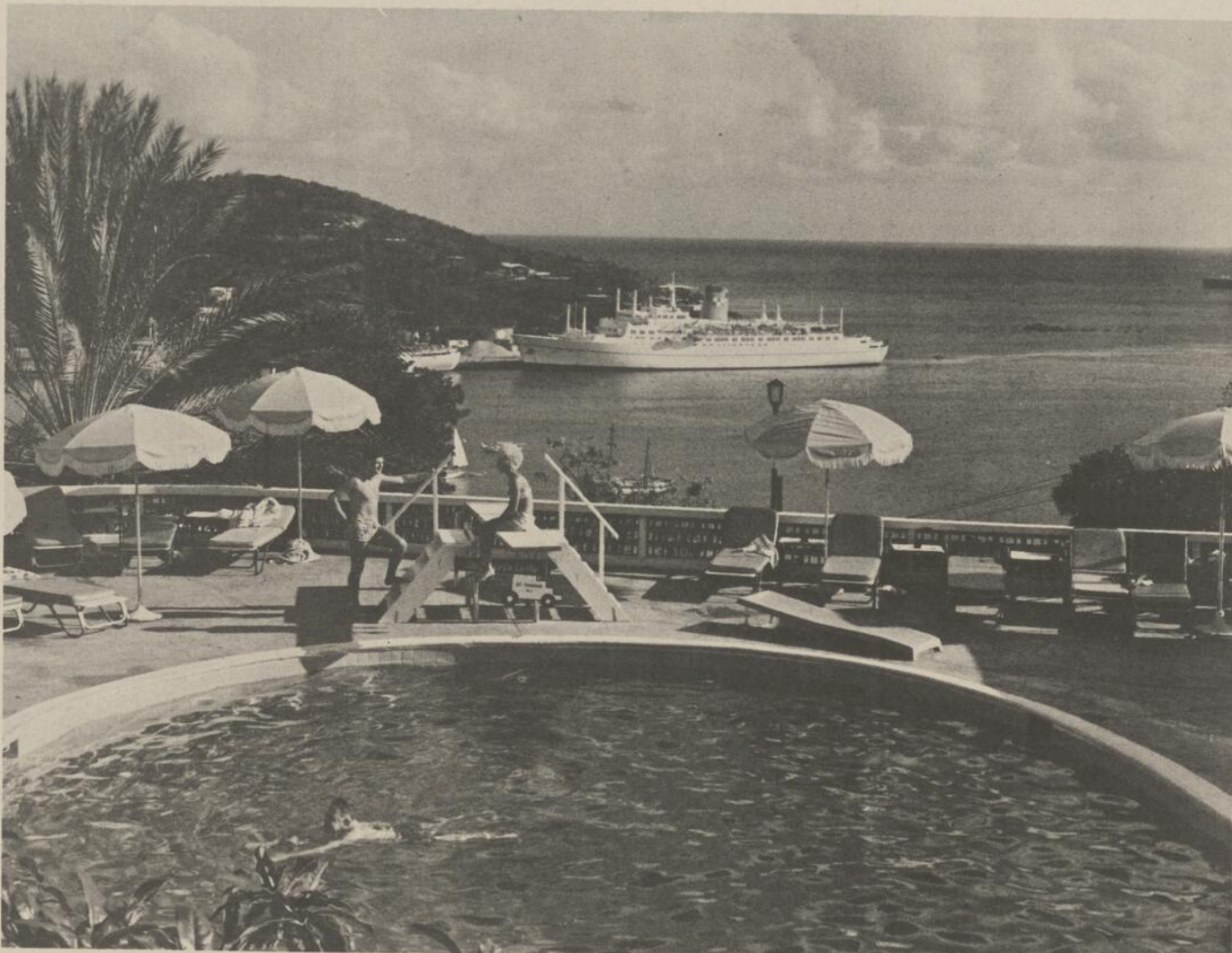
Sept croisières de rêve dans les Caraïbes

SEPT CROISIÈRES DE RÊVE DANS LES CARAIBES
Cet hiver, voguez vers l'été!
Une vie de rêve vous attend à bord de l'Empress of Canada du Canadien Pacifique. Fuyez l'hiver et ses rigueurs, votre pays c'est l'été, votre maison c'est un bateau.

Dès le 7 décembre, vous avez le choix de sept croisières dans les Caraïbes. Partez à la découverte de ces îles de soleil. La brise tiède caresse les palmiers et le son envoûtant des orchestres calypso vous appelle. Jamaïque, Trinidad, Barbade, Haïti et d'autres encore vous enchanteront par le récit de leurs fascinantes histoires de vaudou. Les ruines historiques vous apprendront l'histoire des îles et, le soir venu, vous goûterez à une nouvelle détente en visitant les bars et les restaurants locaux. Evidemment, votre Empress c'est votre hôtel, et quel hôtel! Cabines idéalement aménagées, élégants salons, tous les sports de bord et les sports aquatiques, deux piscines et une cuisine délicieuse et abondante rendent la vie à bord si agréable. Vous pouvez également prendre des cours de bridge ou de danse, et le soir venu, assister aux meilleurs spectacles, voir le tout dernier film ou danser au son de l'orchestre. Et n'oubliez pas d'apporter votre costume pour la mascarade et des robes de petit et de grand soir, pour la Soirée au Champagne et le Bal Blanc. L'hiver sera tellement plus court si vous choisissez de vous éva-

pour les promenades de minuit sur les ponts.
LES DÉPARTS: de New York à New York.
Le 7 décembre: Port-au-Prince, Curacao, Kingstown (St.-Vincent), San Juan, St. Thomas.

Retour le 20 décembre.
Il y a six autres croisières, aux dates suivantes: 21 décembre, 12 jours; 18 janvier, 13 jours; 1 février, 13 jours; 15 février, 19 jours; 8 mars, 12 jours; 21 mars, 9 jours.



L'Empress of Canada, croisière aux Iles Vierges (1966).

SAN JUAN, Porto Rico. Ce populaire paradis de vacances découvert par Colomb. Visitez le petit coin espagnol; la célèbre forteresse El Morro qui garde l'entrée du port San Juan depuis 1539. La pêche est excellente, les plages magnifiques et le décor montagneux rappelle à la fois les Alpes suisses et françaises. Les objets d'acier et les fines broderies font de beaux souvenirs.
ST.-THOMAS est un port franc, et sa capitale, Charlotte Amalie est un des bijoux des Antilles. Ne manquez surtout pas de visiter le château légendaire de Barbe-Bleue; et monter sur la montagne pour admirer le paysage. Cette île possède un charme raffiné et de magnifiques hôtels ainsi que des plages splendides.

PORT-AU-PRINCE, Haïti, qu'on surmonte de magie, a une longue histoire et une âme créole bien à elle. Port-au-Prince, c'est la ville aux millions de coqs. Le Centre d'Art vous invite à venir admirer les oeuvres de Louverture, Poisson et d'autres artistes haïtiens.

LA GUAIRA, la porte du Venezuela, est entourée de plages ensoleillées. Un téléphérique vous conduit au haut d'une montagne d'où vous avez une vue splendide sur la ville. En 20 minutes, le long de l'Autopista (autoroute rapide), vous voilà à Caracas. Achats à faire: perles et bijoux d'or 22 karats, objets en paille tressée, rhum et Alpergata, sortes de pantouffles de danse brodées et qui se portent lors des festivals de danse locaux.
CURACAO ET ARUBA, deux petites îles hollandaises avec toute la joie de vivre des Antilles. Il faut encore voir les plages et l'élegant Club Piscadera. Les aubaines sont ici à leur meilleur.
CRISTOBAL, sur la baie Limon, port de mer de la ville de Colon, sur la côte Atlantique du canal de Panama. Excursion organisée jusqu'à la côte du Pacifique.

KINGSTOWN, St.-Vincent. bercée par les vents alizés, cette île est encore intouchée. Son paysage varié comprend des sommets montagneux, et même un volcan éteint, des vallées verdoyantes et des plages sans égales.

TRINIDAD, berceau du calypso et de la musique de steel band. A Port-of-Spain, la capitale, des temples hindous, des mosquées, des bazars côtoient les édifices modernes. Des plantations de bambous et de cacaotiers et de figuiers banians longent la route qui mène à la baie Maracas. Port-of-Spain est l'endroit où acheter de la marchandise anglaise, orientale ou chinoise.

BARBADE est une petite Angleterre avec un air de détente, entourée des plus belles plages de sable et de corail du monde. Des chanteurs de calypso, les poissons volants, les hibiscus et les océans sont parmi les enchantements de l'île. Les long des jolies petites rues de Bridgetown, des boutiques vous offrent des bijoux façonnés dans l'écaillé de tortue, des cotons de l'île, les parfums, la poterie et les objets de paille, sans oublier le fameux rhum.

ANTIGUA, encerclée de plages de sable blanc. A visiter, le chantier maritime Nelson à Port English. La capitale est St. John.

GRENADA, Palmiers, plages ensoleillées, maisons multicolores grimpaient sur les collines, bosquets d'épices et de muscade, lacs volcaniques, font de cette île un paradis pour le photographe.

ST.-MAARTEN, cette île de 37 milles de superficie compte des petits villages français et hollandais et des plages superbes et des montagnes verdoyantes.

SAINTE LUCIE, l'île la plus française du Commonwealth anglais des Caraïbes, population 110,000, superficie 238 milles carrés. Ses habitants sont réputés pour leur esprit d'accueil et d'hospitalité. Cette île, jadis une possession française, fut cédée à l'Angleterre lors de la signature du traité de Paris en 1814.
LA GUADELLOUPE. Cette île française est située au coeur des Antilles. C'est l'un des plus intéressants, population 310,000. Sa musique, son folklore, et l'accueil chaleureux que l'on réserve aux touristes font de la Guadeloupe, un endroit inoubliable.

MONTEGO BAY, toujours très populaire dû à ses magnifiques plages, jardins exotiques, etc... Les visiteurs y trouvent un choix extraordinaire d'objets de paille, fabriqués par les natifs.

CARTAGÈNE, La Colonie est située au nord des Andes, avec Panama à l'Ouest, le Venezuela et le Brésil à l'Est, l'Équateur et le Pérou au sud. C'est le seul pays en Amérique du Sud qui touche les océans Atlantique et Pacifique. Cartagène est une ville très intéressante. Il y a beaucoup de vieux édifices et de vieux forts datant du seizième siècle. La plage de Boca Grande est renommée.

CE QU'IL FAUT EMPORTER: Des vêtements confortables et faciles d'entretien, pantalons, shorts et pantalonnades, sans oublier les robes plus habillées pour le soir et une étole chaude

Spécial avec film en couleurs POLAROID
Offre gratuite: Album de photos avec chaque achat de 2 boîtes de film Polaroid au prix \$5.45 la boîte
TRESBAS de

Lucien Dodoin
Pour le vous obtenez un film et un album avec chaque développement complet.
216, rue Principale Granby 372-6222

Mt. Royal MOTEL
Situé au centre de tout, face à l'océan 55 chambres ultra-modernes avec chauffage individuel T.V., salle de bain et patio en céramique. Petits accessoires électro-domestiques disponibles. Stationnement gratuit. Lobby et salle d'observation au deuxième étage. Restaurants, souvenirs, terrains de golf, clubs, cinéma divertissements tout près. L'argent canadien est accepté à pair sur réservation. \$8. et plus par jour par personne. Prix plus bas en juin et septembre. Écrivez ou téléphonez maintenant pour réservations: Dépt A.
Sidney S. Scare, propriétaire Richard L. Pass, gérant
Tél: 934-2926 Code 207 30 West Grand Ave.
OLD ORCHARD BEACH MAIN
La plus grande piscine de Old Orchard beach's



La ville de St. Thomas, un arrêt dans les Caraïbes.



Des magasins diversifiés dans le Centre commercial de Willemstad, Curacao.

L'Auberge DU JOLI VENT
Lac Brome
Le rendez vous pour de belles vacances
Chambres & Pensions
Piscine - Golf miniature
Bar salon - Salle à manger
Voici la superbe piscine
Nouvelle administration M. Roger Deland, prop.
Inf. Jour, 347-2428 - Soir, 672-6539 Fin de semaine sur les lieux

Canadien National nouvelles

Le Canadien National annonce que le 8 juin prochain, il mettra en service entre Montréal et Halifax une voiture de conception toute nouvelle destinée aux voyageurs de voiture-coach: le café-bar.
En combinant le coach-lounge, le casse-croûte et la dînette qui existent encore comme tels sur les autres lignes, les ateliers du CN à Montréal ont transformé six voitures-coach en voiture "Café-bar".
Si la nouvelle formule plaît au public, le Canadien National ajoutera des cafés-bars au matériel classique des autres grands trains dans tout le Canada.

La voiture "Café-bar" comprend un bar de 24 places, une salle à manger pour 20 personnes, une dînette à cinq tabourets et un comptoir où les

personnes qui préfèrent se restaurer à leur place peuvent choisir des mets chauds ou froids. Le service des repas sera amélioré et plus rapide. Le service de bar sera également supérieur à l'ancien service.
Seul le petit déjeuner sera préparé dans le train. Les autres repas, préparés d'avance par des traiteurs, seront réfrigérés et placés dans des contenants métalliques en attendant d'être servis.

Les plats principaux seront préparés d'avance dans des plateaux de six portions. Ils pourront être servis en quelques minutes après avoir été réchauffés dans des fours à rayons infrarouges.



Renouvelez votre toilette d'été et soyez prêtes pour vos vacances, passez d'abord chez:

Midoz
Charme & Élégance
239 Principale Granby
Tél: 372-7133

Nouvelle de Lufthansa

Montréal - La livraison récente de 10 nouveaux Boeing 737 permettra à la Lufthansa d'offrir à ses passagers un horaire plus flexible.

Mais la compagnie s'est servie de ce prétexte pour effectuer une série d'innovations qui feront des voyageurs qui emprunteront ses ailes, touristes ou hommes d'affaires, des passagers choyés et luxueusement servis.

Dès le début du voyage! Ainsi à l'aéroport de Dorval la Lufthansa a réduit les formalités d'enregistrement avant le départ de l'avion. Il ne sera plus nécessaire de se présenter au comptoir une heure avant le décollage: 45 minutes suffiront.

A bord du jet à destination de l'Europe, c'est dans de la vaisselle en porcelaine Rosenthal, bleue et blanche qu'on servira les repas aux passagers de première classe.

Pour le connaisseur de la cuisine allemande authentique, on préparera des spécialités dans des terrines servies toutes chaudes aux passagers.

Pour les voyageurs à destination de Francfort la Lufthansa offre un service spécial d'hôtesse d'accueil. Des jeunes filles, aisément identifiables par des chapeaux rouges hâteront les procédures de douanes pour les passagers qui doivent faire une correspondance; apporteront aide aux mamans et réconforteront aux enfants voyageant seuls.

Pour des vacances inoubliables!

NEW-YORK-ATLANTIC-CITY: Par autobus de Luxe Départs tous les samedis - 8 jours \$129. par personne.

GASPESIE: Par Autobus De Luxe. Départs tous les samedis - 7 jours \$159. par personne.

Miami Beach: Allez-Retour-Par Avion (De Luxe) 7 Nuits à Hotel Lido - Transfer - Tour d'observation 8 jours - \$229. par personne.

Miami Beach "Cap sur le soleil" avec Gaston Moquin: 7 nuits au "Gaston Moquin Hawaiian Inn" 2 repas par Jour-Avion-Allez-Retour. Transfers. Départs tous les samedis - \$259. par personne.

QUEST CANADIEN: Par Avion - 14 jours - \$590. par personne. Départs: 30 juin, 7 et 21 juillet, 4 et 18 août.

QUEST CANADIEN - Par train et Avion, 15 jours. A partir de \$555. par personne. Départs: 13 et 27 juillet, et le 10 août.

EUROPE: 21 jours à partir de \$282. par personne Avion - Hotel - Location d'automobiles.

Voyages Granby
376, Principale, Granby 378-4624

LE ENDROIT IDEAL DE PASSER VOS VACANCES EN FAMILLE
The WILDWOODS
BY-THE-SEA, New Jersey 08220
NORTH WILDWOOD - WILDWOOD
WILDWOOD CRIST
Faites votre documentation GRATUITE sur les vacances
VACATION PLANNING CENTER
avenue Schellenger et Boardwalk
Pointez le genre de logement désiré
 MOTEL HOTEL
 CHAMBRE APPARTEMENT
No de pers. Date du séjour
Remplir et indiquer la zone postale

MIAMI BEACH, FLA.
Monaco
INFORMAL RESORT MOTEL
\$350 PAR PERS.
UN DES PLUS LUXUEUX MOTELS DE MIAMI BEACH
Piscine chauffée grandeur olympique et une pour enfants. Plage sablonneuse privée, grand patio.
Cinéma et théâtre. Amusement tous les soirs.
C. de l'Europe, Célébré. Nombreux pour enfants.
JOS MUSIAL, géant, HAROLD et BOB GRUBER, super
ON THE OCEAN • 175TH STREET • MIAMI BEACH • FLORIDA

Agréable séjour à Toronto

...demeurez à l'Hôtel Simcoe, au centre de la ville. Le service est chaleureux et amical. Les prix sont raisonnables, c'est l'endroit idéal pour relaxer dans des chambres modernes, confortablement meublées, déguster des mets exquis et profiter des salons privés.
Le prix des chambres simples est de \$9.00 à \$13.50 et des chambres doubles de \$14.00 à \$18.50
Suites luxueuses aussi disponibles
Lord Simcoe Hotel
University & King St. (at the subway) -
Tel: 362-1848

SPORTS

BICYCLETES --- SCOOTERS
Vente Service Ouvrage garanti
Marques populaires
BRAULT BICYCLES ENR
Coin Court et Boivin Granby 372-3479

Joute remise hier soir

Granby disputera la 1ère place demain, 1h30

Marcel Guilbault au monticule demain - Les autres parties

GRANBY - Pour la 3e fois en 4 parties, les Cardinaux de Granby ont eu à faire face, hier soir, à "dame nature" qui a forcé les dirigeants à contre-mander une joute régulière, déjà contremandée antérieurement. En effet, les Mets de Lachine devaient être à Granby dimanche dernier, mais la pluie a forcé la direction à tout remettre à hier soir. Hier soir, il pleuvait encore, et les Cardinaux ont de nouveau contremandé la joute, pour la reporter à une date encore indéterminée. On croit toutefois, qu'elle sera jouée vendredi soir prochain, au stade.

C'était la seule partie prévue pour hier soir. Mais, la fin de semaine qui commence sera fertile en émotions, et toutes les positions seront en jeu. Le Cardinaux de Granby auront deux joutes au programme. Ce soir, Granby joue à Québec, et demain après-midi, à 1h30, au stade Laval, ils auront la visite des Braves de Plessisville, cette équipe qui n'est qu'une partie du Granby et de la 2e place. Ce sera la première partie présentée à Granby, un dimanche après-midi, cette saison, et elle est cédulée pour



Renald Grenald

le à Sherbrooke. En soirée, dimanche, Québec se rendra à Drummondville, Lachine à Thetford et Sherbrooke à Plessisville.

A GRANBY - Les Cardinaux de Granby auront une formidable opportunité de monter en tête en fin de semaine. Ils doivent gagner leurs deux parties, et espérer une défaite des Alouettes de Sherbrooke.

Dimanche après-midi, à Granby, Marcel Guilbault, qui devait lancer hier soir, sera au monticule pour Granby. On ignore qui lancera pour Plessisville.

Rejoint hier soir, M. Jean-Paul Papineau, président des Cardinaux nous déclarait: "J'étais très enthousiasmé après la joute de mardi soir. Je croyais vraiment que "dame nature" revenait de notre côté. Mais, je constate que nous devons encore supplier les sportifs, et leur demander de profiter de toutes les belles journées que nous aurons, à Granby, pour venir nous encourager. Nous vous attendons tous dimanche après-midi, à 1h30", a déclaré M. Papineau.

BASEBALL

LIGUE PROVINCIALE

Sherbrooke	7 2 .778 -	N. York	24 30 .444 101-2
Granby	5 3 .625 1 1/2	Washing	23 30 .434 11
Thetford	5 4 .556 2	Chicago	21 30 .412 12
Plessisville	5 5 .500 2 1/2		
Drummondville	1 2 .333 3	Résultats d'hier	
Lachine	3 6 .333 3	Chicago 2	Boston 3
Québec	3 7 .300 4 1/2	Cleveland 4	Detroit 5

HER SOIR

Lachine à Granby, remise

CE SOIR

Granby vs Québec, 8h.
Plessisville vs Lachine, 8h.
Thetford vs Drummondville, 8h.

DIMANCHE

Plessisville vs Granby, 1h.30
Lachine vs Québec, 1h.30
Dr'ville vs Sherbrooke, 1h.30
Québec vs Drummondville 8h.
Lachine vs Thetford, 8h.
Sherbrooke vs Plessisville 8h.

LIGUE AMERICAINE

G	P	MOY	DIFF
Detroit	34 19	.642	-
Cleveland	31 23	.574	31-2
Baltim.	29 24	.547	5
Minnes.	28 26	.519	61-2
Boston	26 27	.491	8
Oakland	25 27	.481	81-2
Califor.	25 30	.455	10

LIGUE NATIONALE

G	P	MOY	DIFF
St.Louis	31 22	.585	-
Atlanta	28 24	.538	21-2
Los Ang.	30 26	.536	21-2
Philadel.	25 23	.521	31-2
Cincin.	26 24	.520	31-2
San Fran.	28 26	.519	31-2
Chicago	25 27	.481	51-2
New York	24 27	.471	6
P'burgh	20 28	.417	81-2
Houston	21 31	.404	91-2

Résultats d'hier

Atlanta 7 Chicago 6
St.Louis 2 Cincinnati 4
Pittsburgh 5 Houston 0
New York 4 San Francisco 0
Philadelphie 0 Los Angeles 2

L'équipe Harvey-Beckman vainqueur du rallye Shell

HALIFAX (PC) - Les Américains Scott Harvey et Ralph Beckman ont été déclarés officiellement hier les vainqueurs du Rallye transcanadien qui avait débuté à Calgary samedi dernier et après fin à Halifax vendredi soir.

Les vainqueurs, dans une Baracuda commanditée par Chrysler Canada Ltd., n'ont perdu que huit points sur une distance de 4,125 milles.

L'organisateur du Rallye, Jim Gunn, a remis aux vainqueurs un chèque de \$1,000 et le trophée Shell.

Harvey, qui en était à sa 7e participation au Rallye, a déclaré: "J'ai attendu ce triomphe très longtemps et je suis très heureux de mon succès. On peut qualifier ce rallye de spécial quant à son organisation, car les quatre premières voitures n'ont perdu des points que dans les tests de vitesse."

Son navigateur Beckman a révélé que la dernière section, de Moncton à Halifax, s'était avérée la plus difficile. "Nous avons été victimes de deux crevaisons sur des routes pierreuses, mais Scott a repris le temps perdu."

Tom MacLennan, de Toronto, et Jim Peters, dans une Rambler, ont pris officiellement le deuxième rang avec seulement 16 points de pénalisation, suivis de Tom Jones, de Port Arthur, et John Medwell, de Toronto, dans une autre Rambler, avec 18 points.

"L'an dernier, ces postes étaient situés dès la sortie des sections difficiles et c'est pourquoi on a perdu de nombreux points", a précisé Peters.

Un total de 55 voitures a traversé le fil d'arrivée, soit le plus grand nombre dans l'histoire de l'épreuve.

Gunn a expliqué ce rendement général par la belle température.

GRANBY REBEL SPEEDWAY
No 39,513
Mme Thérèse Barbarie
Dimanche, 2 juin.

BASEBALL
PLESSISVILLE vs GRANBY
Dimanche 9 juin
Evénement no. 5
1 h. 30
STADE LAVAL

Un double entre Cowansville et St-Hyacinthe samedi et dimanche

COWANSVILLE (R.L.) - Le club Juvenile de la police de Cowansville disputera un programme double, en fin de semaine, et son adversaire sera l'équipe de St-Hyacinthe, à deux reprises.

Ce soir, samedi, le club Juvenile de Cowansville se rendra dans la ville maskoutaine pour y affronter les porte-couleurs de l'endroit.

L'équipe de St-Hyacinthe remettra la politesse aux locaux, dimanche après-midi, à 2h00 p.m.

Tous les sportifs de Cowansville sont invités à venir encourager le club Juvenile de la police de Cowansville, dimanche après-midi.

D'autre part, les supporters de l'équipe locale qui accompagnent les porte-couleurs locaux sont les bienvenus pour amener des joueurs avec eux. Pour ce faire, ils n'ont qu'à communiquer avec un membre de la force constabulaire locale.

Les joueurs canadiens auront les mêmes droits que ceux importés

TORONTO (PC) - Les joueurs de football canadiens ont obtenu hier les mêmes droits que les joueurs importés en ce qui a trait aux essais de cinq jours avec une équipe et ce à la suite d'un changement de règlement de la ligue Canadienne de football.

La saison dernière, seuls, les joueurs américains avaient droit à un essai de cinq jours après le début de la saison alors que les Canadiens végétaient.

De plus, un joueur pourra être embauché comme agent libre après le 15 octobre et pourra s'aligner avec un club même s'il a porté les couleurs d'une autre équipe plus tôt au cours de la saison. Auparavant, un joueur ne pouvait jouer s'il était embauché après le 15 octobre.

Un joueur, qui quitte le camp d'entraînement, doit être rayé de la liste du personnel d'un club, soumis au repêchage, ajouté à la liste des retirés ou suspendu s'il ne retourne pas au camp en deça de 48 heures.

En juillet dernier, le joueur de ligne défensif Roger Lalonde a été remercié par les Alouettes de Montréal et soumis au repêchage, mais, comme il était encore inscrit sur la liste du personnel des Alouettes, les Tiger-Cats de Hamilton ont tenté en vain d'obtenir ses services.

Pour leur part, les Argos de Toronto n'ont pu donner un essai de cinq jours à l'allier offensif Manley Sarnowsky, originaire d'Edmonton et remercié par les Alouettes, parce qu'il était Canadien.

On a également décrété que le club qui se porte acquéreur d'un joueur soumis au repêchage de

pourrait bien changer en 1970. Il a demandé au secrétaire-trésorier de la LCF, Greg Fulton, de tracer des calendriers de 16 matches pour la Conférence de l'Est dans l'espoir de placer l'Est sur le même pied que l'Ouest en 1970.

Présentement, les clubs de l'Est disputent cinq matches au calendrier mixte et trois autres contre chacune des équipes de leur conférence.

Self en tête des trappeurs

CLASSEMENT AU 6 JUIN

G	P	MOY.	Diff.
Sherbrooke	6 2	.750	---
Granby	5 2	.714	1-2
Plessisville	5 4	.556	1 1-2
Thetford M.	4 4	.500	2
Drummondville	1 1	.500	3-2
Lachine	3 6	.333	3 1-2
Québec	2 7	.222	4 1-2

FRAPPEURS AU 2 JUIN:

AB	P	CS	PP	MOY.
Self, Granby	16 4	8 3		.500
Ridely, Sherbrooke	17 6	8 2		.471
Felipe, Sherbrooke	24 4	11 8		.458
Testa, Sherbrooke	20 3	9 3		.450
Hughes, Drummondville	5 1	2 1		.400
Sierra, R., Lac.	15 3	6 1		.400
Soto, Drummondville	5 2	2 1		.400
Beckman, Thetford	27 4	9 2		.333
James, Drum.	3 3	1 0		.333

MENEURS: POINTS PRODUITS:

Felipe, Sherbrooke 8
McKee, Thetford 8
Miranda, Lachine 7
Ayoub, Lachine 3
Grenald, Granby 5
Ramirez, Granby 5

CIRCUITS:
Ayoub, Lachine; Cobas, Granby; Grenald, Granby; McKee, Thetford; Miranda, Lachine; 2 chacun.

Yastremski permet à Boston de l'emporter

BOSTON (PA) - Carl Yastremski a déjoué la stratégie de Chicago, qui voulait lui accorder un but sur balles intentionnel, en cognant un circuit de deux points dans la 7e manche hier soir, ce qui a procuré un gain de 3-2 aux Red Sox de Boston sur les White Sox.

Chicago 000 000 101-2 7 2
Boston 000 010 20X-3 5 0
Horlen 4-6, Locker 7 et Josephson; Santiago 7-3 et Gibson, Cir: Bos-Yastremski 10, Chi-Josephson 3.

NEW YORK (PA) - Les Angels de la Californie ont frappé 15 coups sûrs, y compris des circuits par Don Mincher et Tom Satriano, en déclassant les Yankees de New York 8-4 dans la deuxième partie d'un double.

Première joute:
Calif. 000 001 000-1 8 2
New York 001 110 01X-4 7 0
Brunet 5-6 Hamilton 6 Weaver 8 et Rodgers, Satriano 7; Peterson 3-2 et Rodriguez, Cir: NY Robinson 1.

Deuxième joute:
Calif. 322 010 000-8 16 0
New York 210 000 100-4 6 0
McGlothlin 5-4 et Satriano; Monbouquette 5-4 Bouton 3, Wyatt 6 Womack 9 et Gibbs, Cir: Calif. Michener 4, Satriano 3, New York, Mantle 7.

WASHINGTON (PA) - Quatre coups sûrs successifs dans la 10e manche ont permis aux Sénateurs de Washington de vaincre les Twins de Minnesota 3-2 dans la 2e partie d'un double hier soir.

Première joute:
Wash. 120 000 011-5 10 6
Washing. 100 001 010-3 9 1
Katt-2 Perranoski 6 Worthington 9 et Roseboro; Ortega 4-5 Bosman 2 humphreys 7, Baldwin 9 et Casanova, Cir: Minn-Uhlender 4, Was-Bovens 4.

Deuxième joute:
Minn. 000 010 001 0-2 10 0
Wash. 101 000 000 1-3 10 1
Chance, Perranoski 5-2, 9 et Look, Roseboro 9; Hannan, Baldwin 8, Knowles 9, Humphreys 2-0, 10 et Bryan, Cir: Minn-Uhlender 4, Was-Bovens 4.

DETROIT (PA) - Mickey Stanley a déjoué la stratégie du géant du Cleveland, Al Dark, qui avait remplacé son lanceur gaucher par un droitier à cause de la présence d'un frappeur droitier au marbre, en cognant un triple de deux points après deux retraits dans la 9e manche, ce qui a procuré un gain de 5-4 aux Tigers de Detroit.

Cleveland 100 020 001-4 7 2

Conférence de presse des Canadiens lundi matin à 9h.30

MONTREAL (PC) - Les Canadiens de Montréal tiendront une conférence de presse à 9h.30 lundi matin, juste avant le début de l'assemblée annuelle de la ligue Nationale de hockey.

On prévoit que les Canadiens feront connaître le successeur du pilote Toe Blake ainsi que d'autres changements dans leur organisation.

Blake a pris sa retraite le mois dernier après avoir remporté la coupe Stanley à huit reprises en 13 saisons à la direction des Canadiens.

D'autre part, le sénateur Hartland Molson, président du bureau de direction des Canadiens, a déclaré jeudi qu'on demandera à la LNH, la semaine prochaine, de créer un autre comité de l'expansion.

"J'ignore si je dois vous révéler que David Molson, président des Canadiens, a déjà demandé au président Clarence Campbell, de la LNH, de créer un comité de l'expansion", a déclaré le sénateur lors d'une conversation téléphonique avec Vancouver.

Le sénateur a précisé que la demande sera faite officiellement lors de l'assemblée à Montréal la semaine prochaine, ce qui ne garantit pas nécessairement que Vancouver sera inclus dans l'expansion.

Il a ajouté que les Canadiens "aimeraient voir Vancouver dans le circuit après la saison prochaine".

Le sénateur a déclaré que son club avait secondé dès le début l'entrée de Vancouver dans la LNH.

Pittsburgh blanchit Houston

HOUSTON (PA) - Le lanceur droitier Steve Blass, du Pittsburgh, a complété son premier match de la saison en blanchissant les Astros de Houston 5-0 grâce à une performance de cinq coups sûrs hier soir alors que les Pirates ont mis fin à une série de cinq échecs d'affilée.

P'burg 102 001 010-5 9 0
Houston 000 000 000-0 5 1
Blass 2-2 et May; Giusti 4-6, Buzhardt 6, Dukes 7, Ray 9 et Bateman, Cir: Pitt-Clemente 7, Kolb 1.

CHICAGO (PA) - Felipe Alou a couronné une poussée de trois points avec un circuit dans la 6e manche hier en permettant aux Braves d'Atlanta de supplanter les Cubs de Chicago 7-6.

Les Braves tiraient de l'arrière par 6-4 lorsque Alou a réussi son exploit bon pour deux points.

Les vainqueurs ont mené 4-0 dès la première manche, mais les Cubs ont ensuite pris les devants grâce à une poussée de quatre points dans la 5e manche.

Atlanta 400 003 000-7 13 3
Chicago 000 240 000-6 10 0
Jarvis, Britton 5 Upshaw 2-4, 6 et Torre; Niekro, Lamabe 1 Hernandez 5 Reberger 0-1, 6 Hartenstein 7 Regan 9 et Hunday, Cir: Atl-Alou 6, Chi-Phillips 4.

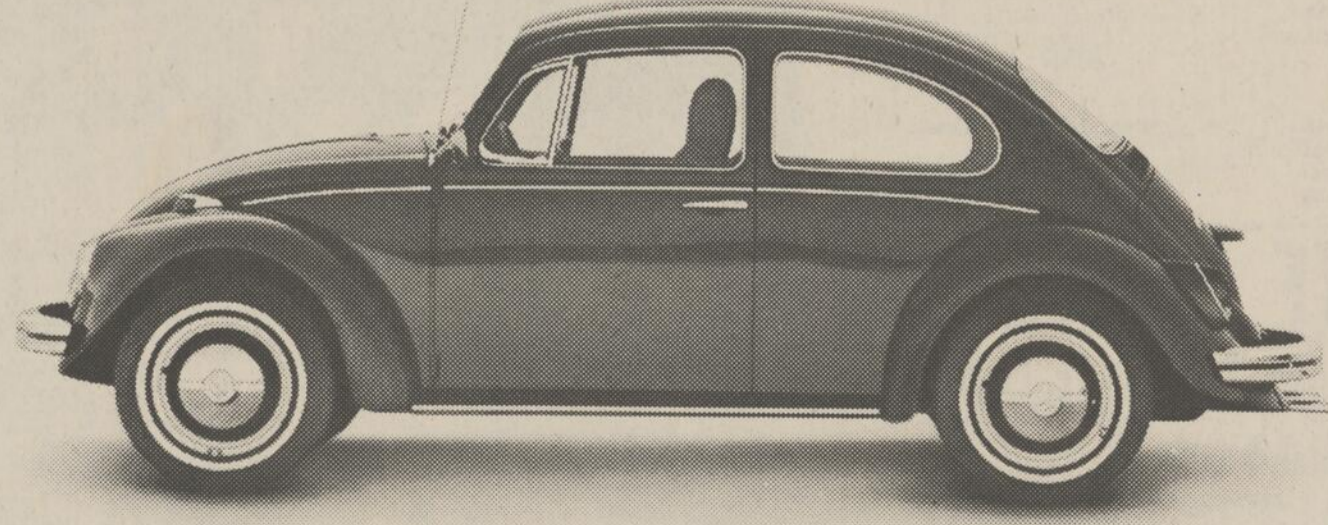
CINCINNATI (PA) - Les Reds de Cincinnati ont mis fin à la série de neuf gains successifs des Cards de St-Louis hier soir grâce à la tenue de six coups sûrs affichée par Jim Maloney et au simple de deux points frappé par Pete Rose lors d'un gain de 4-2.

St-Louis 101 000 000-2 6 1
Cincinnati 020 200 00X-4 10 0
Hughes, Gilson (0-2) 1, Willis 4, Granger 8 et McCarver; Maloney 6-3 et Bench, Cir: STL-Flood 5.

Philadelphie 000 000 000-0 4 0
L. Angeles 000 100 10X-2 6 0
Short 3-7 Wagner 8 et Ryan; Osteen 5-7 et Torborg.

New York 000 000 013-4 11 0
San Fran. 000 000 000-0 4 3
Ryan, Koonec 8 et Grote; Sadecki, Linzy 9 et Barton, Hiatt 8, G-Ryan 5-4, P-Sadecki 6-7, Cir: NY-Swoboda 9, Agee 3.

La Volks automatique. Avons-nous perdu les pédales?



Allez voir la nouvelle Volks à "automatic stick shift" chez votre concessionnaire Volkswagen. (Son nom est dans les Pages Jaunes.) Vous n'avez rien à perdre, sinon une pédale d'embrayage.



SPORTS



ici et là dans les
AVEC
Bernard Brodeur

CHEF

SPORTS

MONTREAL DEVRA SE HATER...

Une année, c'est long parfois...mais pour organiser une équipe de baseball majeur, c'est beaucoup trop court. Les nouvelles équipes de San Diego et Montréal le savent, et dans la première ville, les préparatifs vont bon train. San Diego a déjà son gérant général, en la personne de Buzzy Bavasi, et l'instructeur sera connu bientôt. A Montréal, on vient de compléter le bureau administratif, mais on tarde à nommer un gérant général, la personne la plus importante dans une organisation, car c'est elle qui voit au recrutement des joueurs à la signature des contrats, et aux mille et une choses qui permettent à un club de bien démarrer.

Il est vrai que les candidats de taille se font rares. Freco Thompson aurait été un candidat idéal, mais les Dodgers le savaient, et ils l'ont enlevé. Il reste toutefois des hommes aussi compétents que Tommy LaSorda, Jackie Robinson et plusieurs autres qui se feraient un plaisir de venir à Montréal, aider la cause de la nouvelle équipe.

Les rumeurs depuis l'adhésion de Montréal dans la ligue Nationale de baseball, sont nombreuses. Il y a autant de candidats que de rumeurs. Mais, le choix n'est pas fait. On devra toutefois faire vite, afin de profiter d'une première séance de repêchage qui aura lieu bientôt. Au sujet des candidats au poste d'instructeur, ils sont aussi nombreux, mais les réels talents semblent manquer. Nombreux sont ceux qui voient Jackie Robinson à la tête des Montréalais. Ce n'est sûrement pas un mauvais choix. Robinson à Montréal au temps de ses meilleurs jours, est devenu le premier noir à jouer dans le baseball organisé puis majeur. Il serait le premier gérant noir... et sans doute un excellent choix. Et à ses côtés, nous verrions sûrement un gars comme Roy Campanella au poste de gérant général. Tous deux, surtout parmi les joueurs de couleur, ont plus d'une ficelle, et le recrutement des joueurs noirs pourrait se faire plus facilement, croyons-nous. Je crois que l'expérience vaut la peine d'être tentée.

Chose certaine, il ne reste plus qu'une dizaine de mois avant que la première ligue de baseball majeur soit présentée à Montréal. On devra brûler les étapes, et profiter de toutes les minutes qui restent pour s'organiser. QUI SERA CHOISI...? Dans le domaine du hockey, des nominations importantes sont annoncées d'ici quelques jours. Detroit a choisi Bill Gadsby, et New York Bernard Geoffron comme leurs instructeurs pour la prochaine saison...Le choix du prochain pilote des Canadiens de Montréal devient donc le sujet de toutes les conversations.

Geoffron était un candidat possible pour le Tricolore, tout comme Scotty Bowman. Tous deux ont été réengagés ailleurs...La liste de candidats diminue rapidement, et les prédictions deviennent de plus en plus impossibles. Il semble aussi que Claude Ruel ait officiellement éliminé son nom de la liste, en souli-

gnant qu'il n'était pas intéressé...Les noms encore mentionnés sont ceux de Al Laycoe, Butch Bouchar, Floyd Curry...

Nous avons l'impression que le Canadien nous réserve une surprise. Il y a toujours cette possibilité de voir Sam Pollock cumuler les deux fonctions de gérant-instructeur, mais nous doutons qu'il tente l'expérience.

Quoi qu'il en soit, cette prochaine nomination suscite beaucoup d'intérêt et d'attente. Si le coach est déjà désigné le secret est bien gardé. Dans certains milieux, on croit que la nouvelle sera lancée la semaine prochaine...

A Granby, le nom de notre concitoyen Roger Bédard est maintes fois mentionné. A mon avis ses chances sont aussi bonnes que les autres.

DE LA BOXE A GRANBY
La boxe revient à Granby lundi soir. Les adeptes de ce sport auront de quoi à se satisfaire, car lundi nous verrons des amateurs, et une semaine plus tard, des professionnels. Le programme strictement amateur de lundi soir constitue une très belle initiative pour nos jeunes locaux et de la région. On ne cache pas, si les résultats de lundi soir sont satisfaisants, on répètera le programme amateur régulièrement. Du côté professionnel, le travail est plus délicat et plus dispendieux. Néanmoins, on tentera l'expérience le 17 juin. Les promoteurs locaux ne cachent pas non plus que le but premier des programmes professionnels est de permettre à notre concitoyen, Luc Pivin de continuer sa marche triomphale. On lui opposera des candidats sérieux, avec comme objectif un combat contre Joey Durelle, ici même à Granby d'ici la fin de l'été...raison de plus pour assister à ces prochaines soirées de boxe. Si les promoteurs sont confiants le dernier mot appartiendra aux amateurs. S'ils répondent nombreux, les programmes de boxe du lundi soir deviendront une coutume, ce que nous souhaitons ardemment.

Boxe amateur

Les adversaires sont connus pour le programme de lundi, au Palais

GRANBY -- Les adeptes de la boxe seront bien servis lundi soir au Palais des Sports de Granby, alors que sera présenté un programme très chargé, et strictement amateur. A la carte officielle, on remarque cinq boxeurs de Granby. En tout, huit combats seront disputés, dont 3 de cinq rounds. Le premier match est prévu pour 8h30, et opposera Ruel Gemme de Granby à Roger Langevin de Montréal, catégorie des 154 livres. Suivra une rencontre de 3 rounds entre Jacques Darcy de Granby et François Morel de Montréal, 145 livres.

Le 3e combat opposera le champion Ceinture Dorée, de Québec, catégorie 115 livres, Benoit Bolduc à Laurier Chagnon de Granby. Dans la catégorie des 160 livres, on assistera à un combat entre Gilles Bombardier de Granby, champion Ceinture Dorée, contre Gilles Fortin d'Asbestos.

Un combat entre poids lourds est aussi prévu. Jean-Yves Saucier de Granby se mesurera à Jean-Luc Charland de Trois-Rivières.

Les trois combats de 5 rounds nous feront voir des boxeurs expérimentés et quelques champions. Dans un de ces combats, Pierre Deschênes de Québec, champion Ceinture Dorée, rencontrera le champion de la Mauricie, Michel Leclair, catégorie 135 livres. Raynald Cantin, champion Ceinture Dorée de Québec, fera face à Gilles Durand de Trois-Rivières, catégorie 130 livres. Dans l'autre combat, Marcel Thiboutot fera face à Daniel Boisvert.

La carte de ce programme amateur nous promet donc une soirée très intéressante. La boxe est un sport qu'on connaît bien, et on peut garantir aux sportifs qu'ils ne s'ennuieront pas lundi soir, au Palais des Sports de Granby.

Premier "exacta" de la saison au Granby-St-Paul

GRANBY-- Le premier tournoi de golf, genre "exacta" de la présente saison au club Granby-St-Paul sera disputé dimanche, avec premier départ à 8h a.m., et le dernier à 11h30 a.m.

Pour le bénéfice des membres inscrits à cette compétition, soulignons que les responsables sont MM. Maurice Dubois, Claude Charpentier, Gaston Lussier et Pierre Dubois. Voici maintenant la liste officielle des départs pour demain:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 8.00 René Authier | Brooks Lawrence |
| Ernest Authier | Lionel Colleaux |
| Maurice Laliberté | Armand Bodin |
| Claude Deslandes | Hervé Breault |
| 8.16 Réal Charland | Gérard Normandin |
| Wilfrid Dussault | 9.44 Maurice Dubois |
| Jacques Boulais | Gaston Lussier |
| Raymond Laflamme | Lionel Dérageon |
| 8.32 René Gagné | Gérard Cadotte |
| Guy Nadeau | 10.00 Pierre Dubois |
| Peter Nadeau | Gilles Aubin |
| Albert Martel | Claude Charpentier |
| 11.06 Richard Thibodeau | Frank Brunet |
| 11.30 Jacques Marchessault | Roger Brière |
| Michel St-Laurent | Alex Babin |
| Charles Nadeau | Julien Racine |
| Richard Dumas | Guy Cloutier |
| | 10.42 David Wardlaw |
| | Howard Jackson |
| | Clément Fortin |
| | John Blanchard |
| | 11.06 Richard Thibodeau |
| | George Galety |
| | Albert Dérôme |
| | Gilles Poulin |
| | 11.30 Jacques Marchessault |
| | Fernand Juneau |
| | Paul Goyette |
| | Guy Bienvenu |

BOXE AMATEUR

Palais des Sports de Granby
Lundi 10 juin 8 h. P.M.

5 Combats: 3 Rondes
3 Combats: 5 Rondes
Billet
Réservé 1.50 Général 1.00 Enfants .50

Nouvelle brève

NEW YORK (AFP) -- Les poids lourds Joe Frazier et Manuel Ramos ont signé, jeudi, à New York, leur contrat pour le match pour le titre qui les opposera, le 24 juin, au Madison Square Garden de New York. Frazier est reconnu comme champion du monde de la catégorie des poids lourds, Ramos n'est qu'une affaire hiérarchique dans laquelle la place de numéro un de la catégorie



UN BANQUET a clôturé la saison d'activités de la ligue de quilles des Fleurs, au cours duquel on a procédé à la remise de prix et trophées aux meilleures quilleuses. A l'avant, de gauche à droite, nous voyons Gertrude Audette, Mme Léon Chaussé, reine de la ligue des Fleurs; Mme Aline Lapalme-Tétreault, Mme Ouellette Troie. A l'arrière, dans le même ordre, nous reconnaissons Mme Ovide Ménard, vice-présidente de la ligue; Mme Rose Ménard, M. Gilles Pouliot, représentant de la brasserie O'Keefe; Mme Rémi Landry et Mme Lucille Domingue, secrétaire de la ligue.

Au baseball juvénile

Acton Vale visite Granby



BOB GATIEN avec son bolide 396 sera de retour dimanche soir à 8 heures, sur la piste de Granby Rebel Speedway, Gatién avait eu un accident au début du programme de dimanche dernier et il n'avait pu participer aux compétitions. Il promet bien de se reprendre lors du sixième meeting de la saison du Granby Speedway.

GRANBY -- Un enlevant match est prévu ce soir dans la ligue Juvénile de baseball des Cantons de l'Est, alors que les Castors d'Acton Vale visiteront les Orioles de Granby, au stade municipal de la rue Laval, dans une rencontre prévue pour 8 heures. Granby a très bien figuré dans ce circuit depuis le début de la saison, remportant les honneurs des trois joutes disputées. Les Orioles ont vaincu St-Hyacinthe à deux reprises la fin de semaine dernière, puis blanchissaient les Castors d'Acton 1-0 jeudi soir.

Ce sera donc un match revanche ce soir, et les Castors feront tout en leur pouvoir pour empêcher Granby de prendre une avance marquée sur les autres clubs. Les Orioles ont présentement 1-2 parties d'avance sur les Castors, et une autre victoire des Granbyens leur donnerait 2-2 parties d'avance, avec une moyenne de beaucoup supérieures.

Cependant on peut prévoir que la lutte sera chaude, puisque si on se rappelle la rencontre de jeudi, les lanceurs se sont livrés tout un duel. Denis Haineault, des Orioles, n'a accordé que trois coups sûrs, contre 2 seulement pour l'Actonnais J. Jutras.

C'est donc un match à voir ce soir, au stade de la rue Laval, alors que les Castors d'Acton Vale affronteront les Orioles de Granby. L'entrée est gratuite et il est à espérer que les supporters seront nombreux.

NOUVELLES BRÈVES

MEXICO (AFP) -- Le comité organisateur des Jeux olympiques de Mexico a annoncé jeudi que la Rhodésie ne participera pas aux Jeux.

BUCAREST (AFP) -- La Roumanie a décidé, pour des raisons politiques, de ne pas rencontrer l'équipe de l'Afrique du Sud en match comptant pour la coupe Davis. La rencontre aurait dû avoir lieu le 16 juin prochain.

Kansas city (PA) -- Le doyen des lanceurs de baseball, Leroy Satchel Paige, reposait confortablement à l'hôpital hier. Il avait été hospitalisé vendredi en raison d'une pneumonie.

Un programme de courses sous les lumières au Granby Rebel Speedway, dimanche à 8 h.

GRANBY -- Un autre intéressant programme de courses automobiles (stock car) sera présenté dimanche soir à 8 heures à la rapide et populaire piste du Granby Rebel Speedway.

Plusieurs nouvelles figures sont attendues lors de ce programme, le sixième de la saison. La majorité des pistes de courses automobiles de la province ne présentent pas de programme le dimanche soir, et c'est pour cette raison que la direction du Granby Rebel Speedway attend de nombreux participants.

Le programme sera donc des plus intéressants. De plus, onze courses seront présentées dimanche soir, contrairement aux meetings réguliers de neuf courses.

Les courses ayant été interrompues dimanche dernier à cause de la pluie, M. Marcel Guillemette, le promoteur du Granby Rebel Speedway, a donc décidé de présenter quatre "free for all", soit deux dans la classe "Sportsman" et deux autres dans la catégorie des "Late model".

Un "free for all" sera présenté dans la classe "Jalopy".

Le sympathique conducteur Marcel Larochelle sera de retour sur la piste du Granby Rebel Speedway, mais cette fois il participera aux compétitions de la classe "Late model". Marcel a déjà fait ses preuves dans la catégorie "Jalopy" et il est présentement à mettre la dernière touche à son nouveau bolide qui portera le même numéro que son autre, soit le P. -53.

Le propriétaire de cette automobile, Marius Godin et Marcel Larochelle, ont travaillé d'arrache-pied toute la semaine afin que leur voiture de courses soit prête pour le programme de dimanche.

La compétition sera donc des plus intéressantes dans cette classe populaire. Les amateurs de courses surveilleront avec intérêt la lutte qui se fera entre les conducteurs Larochelle, Réal Ledoux, Guy Leclerc, Camille Breton, L. Bouthillier ainsi que plusieurs autres.

MARCEL LAROCHELLE

Dans la classe "Sportsman", les courses les plus rapides et les plus populaires présentées au Granby Rebel Speedway, la lutte sera toujours aussi endiablée entre les as du volant tel que Léo Bergeron, avec sa 397, Frank Hodge, au volant de sa 397, et Bob Gatién avec sa 396, et LaFrance avec son 308.

Ces quatre as du volant qui se livrent des compétitions endiablées et spectaculaires promettent un spectacle fort enlevé aux amateurs.

Interrogé hier, Bob Gatién nous a déclaré que son automobile était réparée et il se promet de livrer une dure bataille aux Bergeron et Hodge lors du programme de dimanche. L'on se souvient que Gatién avait eu un accident au début du programme de dimanche dernier et qu'il n'avait pu participer aux compétitions présentées lors de cette journée.

Gatién sera surtout à surveiller dans les "free for all"

Le programme de dimanche soir pourrait causer bien des surprises. Les nouveaux venus pourraient en effet débalancer les calculs des amateurs en se frayant un chemin à travers les nombreux concurrents, pour se mériter les premières places.

Ce sera sûrement l'un des

Les Lions de Granby visitent les Aigles de Windsor

GRANBY -- Les Lions de Granby tenteront de se venger de l'échec de 7-4 subi mercredi soir, alors qu'ils se rendront à Windsor dimanche et affronteront les Aigles de Windsor, dans une rencontre de la ligue de croisés des Cantons de l'Est, prévue pour 8 heures.

Windsor semble l'équipe à battre dans la ligue des Cantons de l'Est, puisqu'en trois rencontres, les Aigles sont demeurés invincibles, et occupent ainsi le premier rang avec quatre points d'avance.

Les lions se doivent de l'emporter s'ils veulent demeurer dans la lutte. Présentement, Cowansville, Magog et Granby sont sur un pied d'égalité avec chacun une victoire.

Remise des trophées le 17 juin à Beloeil

GRANBY -- Les gagnants du Rallye Coucher de Soleil, organisé par le club d'automobile Triangle d'Or, de Beloeil, recevront leur trophée lors de la prochaine assemblée du club qui aura lieu lundi, le 17 juin, à l'hôtel Central de Beloeil, à compter de 8 heures 30.

Dans la catégorie expert, le duo formé de L.-P. Caron et J.-G. Caron s'est classé au premier rang avec seulement deux points de perdus. L'équipe R. Patterson et L. Bartholomew est arrivée au deuxième rang en perdant seulement trois points. La troisième position est occupée par le duo N. Brodeur et P.-A. Granger, qui ont perdu cinq points.

Dans la classe novice, F. Goyette et Y. Boucher sont les gagnants avec 8 points de perdus.

La CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre

Entrepreneurs généraux

C'est le moment de nous consulter pour Travaux de pavage de tous genres

Entrée de cours - chemins - stationnement devanture de magasins - cours - etc.

Pierre concassée - sable - gravier

ESTIMATION GRATUITE

Gilman Corner

Plan d'asphalte WEST BROME Tél: 263-3255

AIRBORNE S-P-E-E-DWAY
Plattsburg, New York

Samedi, 22 Juin '68
Programme double
Courses d'automobiles

en plus des courses régulières

Voyez des Corvettes Sting Ray - Mustang - Jaguar Healy - Corvettes - Morgan

et plusieurs autres

Sous les auspices des propriétaires d'automobiles et de l'association des conducteurs de "Floram Park N.J."

(Photo Jean-Paul Matton)

SPORTS

LE SPORT A WATERLOO AVEC GILLES PETIT



BREF TOUR D'HORIZON -- La ligue de balle-molle industrielle et commerciale de Waterloo connaît une saison très captivante. Les cinq joutes qui ont été présentées depuis le début de la cédule régulière ont donné lieu à du jeu fort enlevé. Quatre de ces matches se sont terminés par seulement un point de différence, ce qui explique l'équilibre qui existe entre les quatre clubs du circuit. Cependant, l'Armstrong Cork qui, la saison dernière, n'avait perdu que deux joutes, éliminatoires, comprises semble vouloir répéter son exploit cette saison puisqu'il n'a pas encore connu la défaite dans les trois premières joutes. Cette semaine il a remporté deux victoires aux dépens de l'Hotel Warden pour ainsi faire cavalier seul au sommet du circuit. Tant qu'aux autres équipes, elles connaissent tous un début de saison fulgurant, présage d'une compétition intéressante! On peut s'attendre à une lutte de titans à savoir qui aura le dernier mot dans la course au championnat... Rolland Morrisseau instructeur de l'équipe G.G. Construction a débuté sa saison de façon éclatante cette semaine; à sa première apparition au bâton, Rolland a frappé un coup de quatre buts....

Le premier tournoi de golf sur le parcours du club de golf de Waterloo cette saison a lieu aujourd'hui alors que se tient le tournoi d'ouverture réservé exclusivement aux membres. Ce tournoi qui marquera évidemment l'ouverture officielle du parcours sera suivi d'un souper canadien et d'une soirée récréative qui aura lieu au chalet du club. Le pro-gérant du club, M. Roger Bélanger espère bien sur la collaboration de tous les membres pour faire de cette première compétition au club de Waterloo cette saison un parfait succès... Larry Ménard est toujours le capitaine attitré du club de Waterloo. Larry en est à sa deuxième saison à cette fonction importante, et il s'acquitte très bien de sa tâche... Rolland Meunier et Paul Langlois se sont portés acquéreurs d'un "car" électrique. Incidemment on veut se ménager pour les vieux jours... Jacques Petit, le champ centre de G.G. Construction est sûrement l'attraction numéro 1 du circuit cette saison. A chaque partie, ce rapide voltigeur capte la vedette avec des coups de "rodinaire". Jacques Malouin et Roger Monty seront à mon avis les deux candidats sérieux au titre de meilleur frappeur du circuit cette saison. Malouin et Monty sont des menaces constantes pour les lanceurs, et ils sont reconnus comme des frappeurs de longue distance... John Stevenson ne sera probablement pas de retour dans l'uniforme des Maroons la saison prochaine puisque présentement, John est en Colombie-Britannique plus précisément à Victoria où il doit passer l'hiver... Concernant les Maroons disons que même durant la saison chaude, la direction ne chôme pas, et à tous les lundis elle se réunit afin de tracer les grandes lignes pour la prochaine saison, et surtout pour discuter de la présente situation du hockey junior dans la province, qui on le sait, a subi un dur coup récemment de la part des autorités de C.A.H.A. qui ont baissé l'âge des juniors de 5 mois. Pour le moment, on ignore si la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est restera dans les cadres de la C.A.H.A. Il est fortement question qu'on se joigne à la Fédération du Hockey Mineur, nouvel organisme récemment fondé. Tout laisse croire que le circuit Boileau attendra la décision de la ligue Junior "A" provinciale avant d'agir. On accepte mal le fait que la C.A.H.A. ait agi ainsi, favorisant les grands magnats N.H.L. au détriment des organisateurs du hockey mineur qui se dévouent corps et âme pour promouvoir le hockey, et à subvenir financièrement dans leurs entreprises. A tout événement on en saura plus long prochainement puisque plusieurs circuits ont l'intention de répliquer énergiquement à cette dernière décision de la C.A.H.A... Le personnel de l'Hotel Warden a réservé toute une surprise cette semaine à leur ancienne patronne Mme Lemay alors qu'on lui a offert une réception qui à un certain moment revêtait un caractère émouvant. On se souviendra longtemps de cette soirée du 5 juin et surtout de Mme Lemay qui, aujourd'hui, est paisiblement installée dans un chalet situé sur un lac de la région... Voilà un repos pleinement mérité... La date officielle de la venue des "4 Chevaliers O'Keefe" n'a pas encore été dévoilée: tout laisse croire que dimanche le 23 ou le 30 juin sera la date désignée pour cette attraction qui suscite un immense intérêt à Waterloo... Pierre Horton le directeur de la Récréation à Waterloo est présentement à tracer les grandes lignes d'un festival des loisirs, qui devrait avoir lieu vers la fin du mois d'août... La piscine municipale de Waterloo sera bientôt ouverte aux baigneurs. Présentement les autorités sont à la nettoyer... Normand Fontaine, un sportif de Granby est maintenant un fidèle partisan de l'équipe de balle-molle G.G. Construction, Normand ne manque pas d'assister aux joutes de ses favoris. Même s'il n'a pas réussi à se mériter un poste régulier sur l'équipe dirigée par Rolland Morrisseau, il demeure tout de même content de tenter sa chance la saison prochaine... René Ouellette est maintenant un fervent de la balle au mur. Il apprend qu'à tous les matins, René s'exerce dans son sport favori!

A la semaine prochaine, d'ici là, sportez-vous bien...

Du Mosquitos à Acton Vale le samedi matin

ACTON VALE (DNC) -- En raison du trop grand nombre de joueurs de calibre mosquito, l'Organisation du Baseball Mineur d'Acton Vale, dont M. René Faubert est le président, s'est vu dans l'obligation de former des équipes qui joueront le samedi matin de 10 hres à midi.

Toutefois, ces clubs ne seront pas compris dans la ligue régulière de la semaine, mais on leur attachera autant d'importance au point de vue publicité.

Donc les jeunes n'auront rien à perdre même s'ils ne s'allient pas avec les joueurs réguliers.

Les activités de ces équipes sont prévues pour le 8 juin soit samedi matin.



BON COPAINS O'KEEFE: Cette ligue mixte a fêté ses champions récemment, alors que trophées et prix ont été distribués. De gauche à droite, Mme Frédeas Rainville, Gaby Brunelle, plus haute moyenne, Roland Lavallée, secrétaire, et plus haut simple, Gilles Pouliot, représentant O'Keefe, Blanche Bédard, plus haut simple, Carmen Bédard, plus haut triple, et Adélar Brunelle, président de la ligue, et plus haut triple.

Bill Crothers a pensé aux autres Canadiens

Bill Crothers a dû affronter une dure opposition internationale pendant quatre ans avant d'être nommé entraîneur de l'équipe nationale de hockey. Nous allons tenter de devenir un des meilleurs joueurs sur la distance d'un demi-mille, mais il a établi un programme national afin d'assurer une meilleure chance à d'autres Canadiens.

"Je ne puis me rappeler beaucoup d'athlètes canadiens ayant fait belle figure à leur première compétition internationale, mais Crothers a participé à sa première compétition internationale lors des Jeux de l'Empire à Perth en 1962 et il a subi l'élimination dans les essais de 440 et 880 verges parce que des coureurs plus expérimentés le dépassaient sur la piste. Il a appris par expérience à courir sur la droite du meneur.

En 1965, il a triomphé de l'Australien Peter Snell qui avait gagné une médaille d'or dans les 880 verges en 1964.

Bien au fait du manque de compétition de première valeur pour les Canadiens, Crothers a suggéré son plan à l'Association canadienne de piste et pelouse l'automne dernier.

Programme

Comme les athlètes de Norvège et Suède sont du même calibre que les Canadiens, on veut que 55 athlètes locaux fassent une tournée de deux semaines dans ces pays cet été.

Crothers a noté immédiatement que le but de son programme était de préparer les athlètes canadiens aux Jeux olympiques de Mexico en octobre.

"Il ne s'agit que de la phase initiale d'un programme continu. Il en coûtera \$30,000, mais nous espérons que ces pays nous rendront la pareille l'an prochain."

Crothers espère que le programme permettra éventuellement aux Canadiens de faire des tournées annuelles dans des pays offrant une compétition de première classe comme l'Angleterre, la Russie et la Pologne.

L'Association canadienne a tellement approuvé le programme de Crothers qu'elle l'a élu président international.

Il s'emploie présentement à récolter les \$30,000 nécessaires pour la première tournée.

L'équipe qui se rendra en Norvège et Suède sera choisie lors d'un tournoi présenté sur les terrains de l'Exposition nationale canadienne le 1er juillet. Après sa tournée européenne, elle reviendra au Canada à temps pour les essais olympiques les 10 et 11 août.

Calendrier de la ligue de crosse des Cantons de l'Est

GRANBY -- La ligue de crosse des Cantons de l'Est a débuté sa saison le 30 mai, pour la clôture mercredi le 31 juillet. Après cette date, marquant la fin de la saison régulière, les séries semi-finales et finales 4 de 7 débuteront.

On sait que ce circuit groupe des équipes de Windsor, Magog, Cowansville et Granby.

Voici la cédule complète de la ligue.

Mercredi, 5 juin	Windsor vs Granby	8:00
Jeudi, 6 juin	Cowansville vs Magog	8:00
Dimanche, 9 juin	Granby vs Windsor	8:00
Mardi, 11 juin	Windsor vs Cowansville	8:00
Mercredi, 12 juin	Magog vs Granby	8:00
Jeudi, 13 juin	Cowansville vs Magog	8:00
Samedi, 15 juin	Cowansville vs Granby	8:00
Dimanche, 16 juin	Magog vs Windsor	8:00
Mardi, 18 juin	Granby vs Magog	8:00
Mercredi, 19 juin	Windsor vs Granby	8:00
Dimanche, 23 juin	Cowansville vs Magog	8:00
Dimanche, 23 juin	Granby vs Windsor	8:00
Mardi, 25 juin	Magog vs Cowansville	8:00
Jeudi, 27 juin	Cowansville vs Windsor	8:00
Samedi, 29 juin	Magog vs Granby	8:00
Dimanche, 30 juin	Granby vs Windsor	8:00
Mardi, 2 juillet	Windsor vs Cowansville	8:00
Mercredi, 3 juillet	Cowansville vs Granby	8:00
Jeudi, 4 juillet	Windsor vs Magog	8:00
Dimanche, 7 juillet	Cowansville vs Windsor	8:00
Mardi, 9 juillet	Granby vs Cowansville	8:00
Mercredi, 10 juillet	Windsor vs Granby	8:00
Jeudi, 11 juillet	Granby vs Magog	8:00
Samedi, 13 juillet	Magog vs Cowansville	8:00
Dimanche, 14 juillet	Magog vs Windsor	8:00
Jeudi, 18 juillet	Cowansville vs Windsor	8:00
Dimanche, 21 juillet	Granby vs Magog	8:00
Mardi, 23 juillet	Windsor vs Cowansville	8:00
Dimanche, 28 juillet	Windsor vs Magog	8:00
Mercredi, 31 juillet	Granby vs Cowansville	8:00
Jeudi, 1er août	Magog vs Granby	8:00

Cédule de la ligue Juvénile de baseball des Cantons de l'Est

GRANBY -- Les quatre clubs de la ligue Juvénile de baseball des Cantons de l'Est disputent chacun 18 joutes, soit 9 à domicile et neuf à l'étranger avant de passer aux séries éliminatoires. Voici la cédule complète des joutes qu'il reste à disputer dans ce circuit:

CEDULE		
Jeudi 6 juin	Granby vs Acton Vale	8 h. p.m.
Samedi 8 juin	Acton Vale vs Granby	8 h. p.m.
	Cowansville vs St-Hyacinthe	6 h. p.m.
	St-Hyacinthe vs Cowansville	2½ h. p.m.
Dimanche 9 juin	St-Hyacinthe vs Acton Vale	8 h. p.m.
Jeudi 13 juin	Cowansville vs Granby	8 h. p.m.
Samedi 15 juin	Acton Vale vs St-Hyacinthe	2½ h. p.m.
Dimanche 16 juin	Granby vs Cowansville	2½ h. p.m.
	St-Hyacinthe vs Granby	8 h. p.m.
Vendredi 21 juin	Acton Vale vs Cowansville	6 h. p.m.
Samedi 22 juin	Granby vs St-Hyacinthe	2½ h. p.m.
Dimanche 23 juin	Cowansville vs Acton Vale	8 h. p.m.
Dimanche 23 juin	Granby vs Acton Vale	8 h. p.m.
Jeudi 27 juin	Acton Vale vs Granby	8 h. p.m.
Vendredi 28 juin	Cowansville vs St-Hyacinthe	6 h. p.m.
Samedi 29 juin	Granby vs Acton Vale	8 h. p.m.
Samedi 29 juin	St-Hyacinthe vs Cowansville	2½ h. p.m.
Dimanche 30 juin	Acton Vale vs Granby	8 h. p.m.
Jeudi 4 juillet	Cowansville vs Granby	8 h. p.m.
Vendredi 5 juillet	Acton Vale vs St-Hyacinthe	2½ h. p.m.
Dimanche 7 juillet	Granby vs Cowansville	2½ h. p.m.
Dimanche 7 juillet	St-Hyacinthe vs Granby	8 h. p.m.
Vendredi 12 juillet	Acton Vale vs Cowansville	6 h. p.m.
Samedi 13 juillet	Granby vs St-Hyacinthe	2½ h. p.m.
Dimanche 14 juillet	Cowansville vs Acton Vale	8 h. p.m.
Dimanche 14 juillet	Acton Vale vs Granby	8 h. p.m.
Vendredi 19 juillet	Cowansville vs St-Hyacinthe	6 h. p.m.
Samedi 20 juillet	St-Hyacinthe vs Cowansville	2½ h. p.m.
Dimanche 21 juillet	St-Hyacinthe vs Acton Vale	8 h. p.m.
Jeudi 25 juillet	Cowansville vs Granby	8 h. p.m.
Samedi 27 juillet	Granby vs Cowansville	2½ h. p.m.
Dimanche 28 juillet	Acton Vale vs St-Hyacinthe	2½ h. p.m.

Louis-Cyr pour haltérophiles à la Palestre Nationale... André y est allé d'un poids combiné de 525 livres dans les trois épreuves distinctes, pour facilement mériter la palme dans sa catégorie... Michel Sauvageau, 14 ans mais pesant 173 livres, s'est aussi signalé avec un total de 530 livres.

Ce sera bientôt la période des tournois de baseball mineur... Le service des parcs de Montréal en a approuvé trois pour sa part, soit le réputé tournoi pee-wee du parc Lafontaine, du 5 au 15 juillet, le tournoi moustique du parc Mousseau, du 20 au 29 juillet, et un second au parc Lafontaine, une compétition bantam qui aura lieu du 23 août au 2 septembre.



Nouvelles Brèves

Côté hockey, le sixième stage annuel pour instructeurs de langue française aura lieu au Centre sportif de l'Université de Montréal, du 25 au 31 août prochain... Comme il se doit, M. Gaston Marotte, l'éminent technicien du hockey au Québec et l'âme dirigeante du mouvement en faveur du vrai amateurisme, sera le directeur de l'école, à laquelle plusieurs spécialistes apporteront leur concours.

Pouvez-vous lever votre propre poids? Certains athlètes réussissent l'exploit, mais à l'âge de 15 ans, c'est très exceptionnel... Pourtant, André Grenier, un jeune Montréalais de 139 livres, n'y voit apparemment rien de trop difficile, puisqu'il arrachait 160 livres, 21 de plus que son propre poids, lors des récentes rencontres

LE SPORT CHEZ LES JEUNES

Qu'à cela ne tienne, nos jeunes auront enfin la motivation nécessaire, dès l'an prochain, pour améliorer leur rendement au baseball... Ils pourront alors, on l'aura compris, essayer de copier les exploits de leurs joueurs préférés dans la Ligue de baseball Nationale, puisqu'ils pourront les voir à l'oeuvre à l'Autostade lors des joutes de la nouvelle équipe montréalaise.

Non pas que les instructeurs actuels du baseball mineur n'y connaissent rien, au contraire! Mais leur dévouement restait souvent sans réponse parce que leurs jeunes protégés manquaient d'inspiration... Il est indéniable que le baseball amateur végète partout au Québec, depuis la disparition des Royals, de la Ligue internationale... Mais maintenant, on se reprend à espérer, et ce n'est pas seulement les amateurs qui y gagneront à voir du baseball de haut calibre, le meilleur qui soit, mais aussi les jeunes qui y découvriront une raison de s'améliorer.

tre deski situé dans l'Est... Ces épreuves, commanditées par la maison Pepsi-Cola depuis quelques années, ont permis à la plupart de nos grands skieurs canadiens d'y faire leurs premières armes.

Deux athlètes du Mont-Saint-Louis ont fait leur institution récemment, lors d'épreuves interscolaires d'athlétisme... Richard Judd, 17 ans, a établi trois marques provinciales dans sa catégorie: lancement du marteau (115 pl. 1"), du disque (139 pl. 11") et du poids de 12 livres (46 pl.).



PLUSIEURS TROPHEES ont été distribués lors de la soirée de clôture de la ligue de quilles Amicale. Sur la photo nous voyons les membres de l'équipe championne de la saison: de gauche à droite, Mme Mimi St-Amant, Bernard Beaugard, Mme Marie-Paule Ouellette, Birt Lagacé, capitaine de l'équipe et Mme Laurette Ménard.

MODEL "A" LTEE,

Votre dernière chance d'acheter une maison mobile A BON COMPTE

Soyez avisés!

Pensez à demain!

Comparez!



PRIX A PARTIR DE \$7,600 tout inclus

60x12

14' cu. Frigidaire, Evier en "Stainless Steel", tapis dans le salon, plancher Armstrong Cushion Tone dans la cuisine, chambres, table de salon, table de coin, chaise, fauteuil sofa, lampes, porte de maison, sonnette, lumière ext., code canadien, double isolation plancher, fournaise avec gun, plomberie pour laveuse. TOUT MEUBLE!

Etre bien logé c'est donner à votre famille le confort qu'elle réclame depuis longtemps mais selon votre budget.

Plan de financement avec la Banque de la Nouvelle Ecosse, jusqu'à 6 ans C.A.C. jusqu'à 10 ans.

MODEL "A" LTEE,

271 Boul. Saint-Luc, Saint-Luc, Qué.

P.C. 69, route 7 & 9B (A 4 milles de Saint-Jean) (Face à Choinière & Martel) bois de construction

TEL. 348-5883

ZENITH MOI JESAIS!



Maintenant 12 mois de service gratuit - 12 mois de garantie complète sur l'appareil

2 ans de garantie sur la lampe-écran

Où ALLER POUR ACHETER MON TELEVISEUR EN COULEUR

Harvey Racine INC.

MÉUBLES • FURNITURE

Chemin Roxton Pond Tels. 372-5896 372-5897

Service fait par nos experts: National Electronique Enr.

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUO · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD

Bromont possède son plan de zonage

BROMONT - La municipalité de Bromont a maintenant son plan de zonage. Après avoir donné avis public sur le règlement 53 régissant le plan de zonage de Bromont, les conseillers ont adopté le règlement à la dernière séance pu-

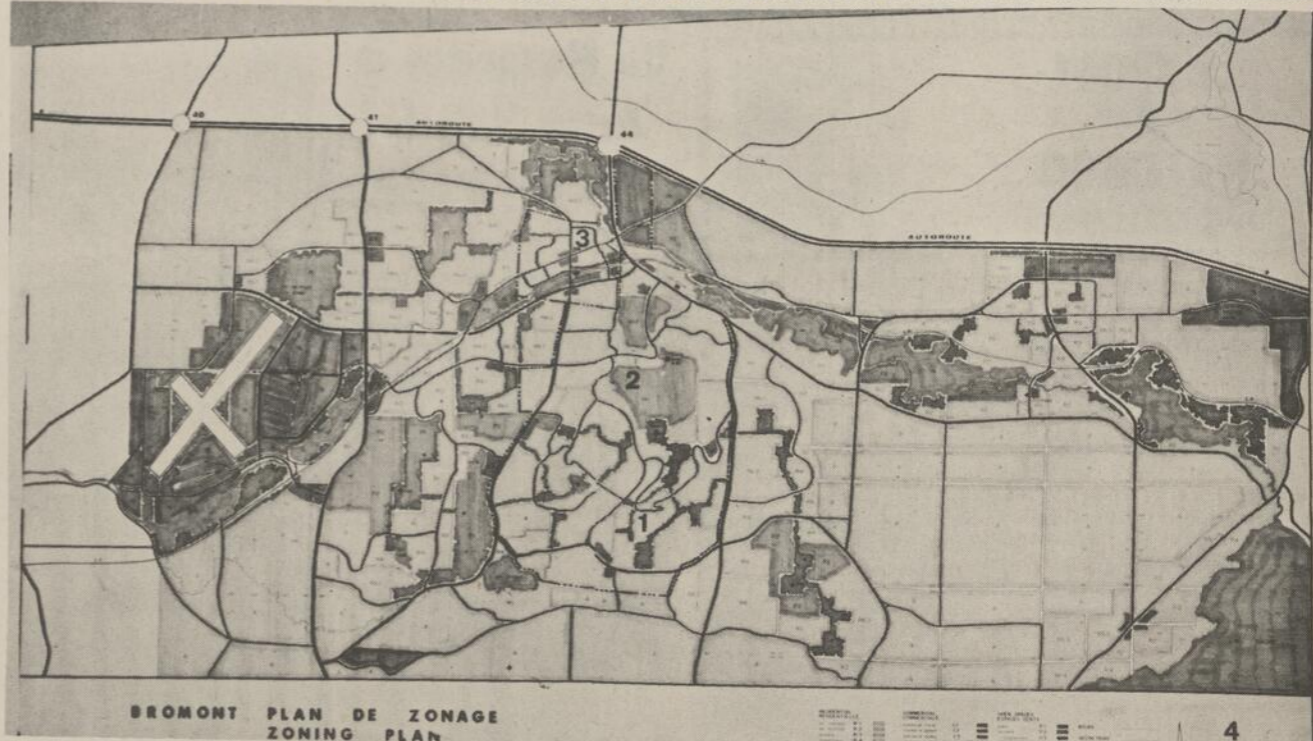
blique du gouvernement municipal. Parallèlement au plan de zonage, un règlement de construction a été adopté le même soir. Ce règlement vient compléter le plan de zonage en précisant ce dernier.

Le plan de zonage définit les différents secteurs futurs et présents de Bromont. On y retrouve sur une grande carte multicolore les zones déterminées pour les commerces, les industries, les résidences et les espaces verts.

Le règlement 54, celui traitant de la construction, détermine dans chaque zone le genre de construction pouvant être établie. Dans la zone résidentielle, un secteur renferme les maisons unifamiliales; un autre secteur renferme les maisons à deux étages et ainsi de suite. Le plan de zonage définit les limites territoriales tandis que le règlement de construction définit les normes.

L'urbaniste W.T. Perks travaille à l'élaboration de ce plan depuis la fondation de Bromont en 1964. De multiples études ont été effectuées. Avant que le plan de zonage soit adopté, le conseil municipal de Bromont avait passé un règlement signifiant que le plan de Cowansville était en vigueur.

Le plan de zonage couvre toute la surface de la municipalité, soit 11,000 acres. Avis public a été donné pour le 21 mai dernier et personne ne s'étant présenté pour s'opposer au plan le règlement a été adopté à la dernière séance du conseil.



PLAN DE ZONAGE DE BROMONT - La ville de Bromont vient de se doter d'un plan de zonage et de normes de construction. Le règlement 53 adopté à la dernière séance du conseil met en vigueur le plan de zonage et le règlement 54, adopté en même temps, les normes de construction. On remarque sur la photo certains traits caractéristiques de Bromont. A gauche, on remarque l'aéroport régional en forme de croix blanche. Dans la partie supérieure, au centre, le chiffre 3 situe le village actuel de Bromont, anciennement West Shefford. Le chiffre 2 indique la région immédiate du club de golf, au centre de la photo. Toute la partie droite de la vignette appartient également à Bromont. Il reste à peupler cet immense terrain de plus de 11,000 acres.

(Photo Studio Eclair)



REPRESENTANTS DU MINISTERE DES TRANSPORTS - Quatre membres du bureau régional de Montréal du ministère des Transports assistaient à la cérémonie qui a marqué le début des travaux de construction de l'aéroport régional de Bromont. Le maire de Bromont, M. Germain Désourdy, a levé la première pelle de terre à cette occasion sur les terrains même de la future piste de 4,000 pieds. La photo nous montre dans l'ordre habituel MM. Charles Delisle, administrateur régional des aéroports, Maurice Baribeau, directeur régional au service de l'aide, Paul Lacaillle, régisseur régional de l'aviation civile, L.R. Davies, ingénieur régional de la construction, et Germain Désourdy, maire de Bromont.

(Photo Studio Eclair)

Nécrologie

M. OSCAR CABANA
13, rue Court à Granby
Salon Girardot & Ménard Ltée
223, rue Principale Granby
lundi, 10 juin, à 10.30 hrs
Eglise Sainte-Famille de Granby
Cimetière de la rue Dufferin

LE JEUNE YVON SAINT-ONGE
105, rue Champlain, Granby
Salon Girardot & Ménard Ltée
223, rue Principale à Granby
samedi le 8 juin, 2 hrs 30
Eglise Assomption
Cimetière des Anges
Cimetière de la rue Dufferin

M. HORMIDAS BENJAMIN
Chemin du Haut de la rivière
St-Césaire
Salon J.R. Poirier, 1
1523 rue St-Paul, St-Césaire
samedi, le 8 juin, 2 heures
Eglise de St-Césaire
Cimetière de St-Césaire

Directeurs de Funérailles
Girardot & Ménard
L.T.E.E.
Salons 223 Principale
Funérailles 170 Dufferin
Ambulances - Lits de malades
Bure: 223 Principale, Granby
FR. 2-4498 - FR. 2-3422

Granby Granite enr.
ANDRÉ MENARD
prom.
Lettrage et Reparation
Vendeur autorisé
Rock of Ages
451 Dufferin 372-7729
Granby

J.-A. Lesieur Enr.
Directeur de funérailles
Service d'ambulances
Salons funéraires
modernes
411 Notre-Dame
Bureau: 1, rue Paré
Granby, P.Q. Tél. 372-3309

Travaux sur la rue Dempster

FARNHAM - Des contribuables de la cité de Farnham ont signé une requête afin de demander la construction de trottoirs et l'exécution de travaux de pavage sur la rue Dempster, entre les rues Archambault et Potvin. La même requête demande également l'éclairage de cette partie de la rue Dempster.

Afin de donner suite à ces demandes, le conseil a autorisé l'envoi d'un avis de confection de trottoirs à MM. John Goodfellow, Gérard E. Audette, Pierre Michaud, Gérard Nolet, Dosty Construction Ltée, Paul-E. Toupin, René Rouleau, Lucien Lague, Les Entreprises L.C. Royal Inc et Raymond Tétreault. Les trottoirs doivent être construits en front des propriétés de ces contribuables.

Le conseil a de plus chargé M. Guy Migué, arpenteur-géomètre, de fournir les niveaux ainsi que l'alignement des trottoirs à être construits en front des propriétés de M. Georges E. Girouard, du Dr Alain Martin et des contribuables dont il est plus haut question, sur la rue Dempster.

La cité demandera enfin à l'Hydro-Québec de procéder à l'installation de cinq lampes

La cause de Monette renvoyée au 14 juin

COWANSVILLE - Le juge Guy Genest des sessions de la paix a entendu plus de 22 causes concernant des infractions à la loi de l'impiôt, hier matin. La majorité des offenses ont été réglées par l'imposition d'une amende variant selon les causes ou, à défaut, d'un mois de prison.

De plus, le juge Genest a dû rendre jugement dans plus de 37 cas opposant le comité paritaire, des individus et des compagnies. La majorité des causes ont été réglées par une amende minimum de \$15 et les frais. Quelques unes des causes ont été renvoyé à une date ultérieure par défaut.

de rues de 250 watts à la vapeur de mercure, sur la rue Dempster, entre les rues St-Bruno et Potvin. Il y aura une lampe par poteau, à l'exception des poteaux situés aux intersections des rues Potvin et Archambault. Dans quelques cas, il s'agira de remplacer les lampes existantes.

Amendement du règlement de la construction

ROUGEMONT - Les membres du conseil de ville de la paroisse de Rougemont ont amendé le règlement de la construction pour permettre que les dépendances des bâtiments et les garages privés soient construits à 40 pieds de la ligne de la rue. Avant cet amendement les garages et dépendances devaient être construits à 75 pieds de la rue.

L'amendement au règlement tel que proposé par les membres du Conseil de ville sera soumis pour approbation lors d'une assemblée publique qui aura lieu le 27 juin, à la salle paroissiale St-Michel de Rougemont.

Jacinthe Tardif duchesse au 3e gala musical

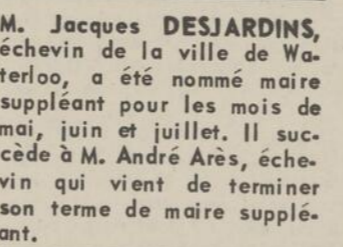
COWANSVILLE - A l'occasion du troisième grand gala musical annuel, tenu sous les auspices du corps de majorettes Optimistes de Cowansville une reine sera élue parmi cinq duchesses choisies chez les majorettes de Cowansville.

Jacinthe Tardif, l'une des duchesses, est née à St-Méthode le 20 mai 1953. Elle a 15 ans et est la sixième d'une famille de 12 enfants. Elle a débuté ses études à St-Méthode et poursuit présentement ses classes secondaires à Cowansville. Elle a les cheveux châtain les yeux bruns et mesure 5 pieds 4 pouces. Son passe-temps favori est le cinéma.



JACINTHE TARDIF

Elle aime la lecture de livres d'aventures et de suspense ainsi que la danse et la musique populaire. Ses sports favoris sont le patin et la natation. Jacinthe fait partie des majorettes Optimistes depuis trois ans, section porte-couleur. Sa plus grande ambition est de devenir institutrice à la maternelle. Elle compte sur l'encouragement de la population et lui dit merci d'avance.



M. Jacques DESJARDINS, échevin de la ville de Waterloo, a été nommé maire suppléant pour les mois de mai, juin et juillet. Il succède à M. André Arès, échevin qui vient de terminer son terme de maire suppléant.

Inscriptions aux terrains de jeux

FARNHAM (DNC) - Les parents qui n'ont pas encore inscrit leurs enfants aux terrains de jeux sont priés de le faire dans les plus brefs délais, au Centre culturel. Aucune inscription ne sera acceptée après le 15 juin.

25 ans de vie sacerdotale

RACINE - M. l'abbé Fernand Larochelle, curé de la paroisse St-Théophile de Racine, célébrera son vingt-cinquième anniversaire de vie sacerdotale dimanche, le neuf juin. A cette occasion une messe sera concélébrée à l'église paroissiale, à dix heures et trente et un banquet suivra à la salle du Tourbillon. Le jubilaire est né à Farnham le 17 février 1915. Il fit ses études classiques au Séminaire de St-Hyacinthe et sa théologie au Séminaire de Montréal et de Sherbrooke.

M. l'abbé Fernand Larochelle a exercé son ministère à Popolis de 1948 à 1953, Orford de 1953 à 1963; à la paroisse Christ-Roi de 1964 à 1968 et à St-Théophile de Racine depuis le 4 février 1968.

"Huit femmes" joué à Farnham

FARNHAM (DNC) - La troupe de théâtre "Les Forains" présentera aujourd'hui et demain, une comédie policière de Robert Thomas, "Les huit femmes". Les représentations auront lieu à 8.30 p.m., au centre culturel de Farnham.

Robert Thomas est également l'auteur de la comédie policière "Piège pour un homme seul" que la troupe présente avec grand succès l'an dernier. La distribution est composée exclusivement de comédiens de Farnham dont: Francine Vallée, Denise Dion, Lucille Gagnon, Louise Hébert, Diane Laporte, Carole Patch, Lise Durivage et Diane Houde. La mise en scène est de Robert Séguier.

LAISSEZ NOS PETITES ANNONCES TRAVAILLER POUR VOUS ! VOUS SEREZ ENCHANTE PAR LES RESULTATS.

Election du nouvel exécutif à la Chambre de Cowansville

COWANSVILLE - La semaine de la Chambre de commerce de Cowansville a terminé ses activités par l'élection du nouvel exécutif pour le mandat de 68-69.

Le président sortant de charge de la Chambre, M. Adrien

Berthiaume, a lu son rapport devant les membres réunis à l'hôtel de ville de Cowansville. La Chambre de Cowansville est toute récente. L'assemblée générale de formation s'est tenue le 11 décembre 1967. La Chambre recevait sa charte-officielle en mars dernier. Le rapport du président fut bref. Il a rappelé les principales étapes de formation de la Chambre de Cowansville. Il en fut de même pour le secrétaire-trésorier et des présidents de comités.

LES ELECTIONS - Avant de clôturer cette semaine de la Chambre, les membres ont procédé à l'élection de l'exécutif pour l'année 68-69. Seize noms ont été soumis par le comité d'élection à l'assemblée générale et treize ont été retenus.

Il s'agit de MM. Fernand Archer, Michel Bélanger, Guy Bilodeau, Raymond Bolly, René Hausser, Claude Houde, Vincent Loveth, Ralph Maddocks, Carl Pomret, Paul Tremblay, Gérard Turmel et Adrien Berthiaume, ex-président. Le nouvel exécutif n'a pas encore nommé les officiers dirigeants. Il doit se réunir prochainement pour nommer le président, le vice-président ainsi que tous les autres officiers supérieurs. La semaine de la Chambre de commerce de Cowansville a été marquée d'un atelier portant sur la régionalisation. Une journée fut centrée sur le tournoi de golf au club de golf de Cowansville. Finalement, avait lieu l'assemblée générale de fin d'année et les élections.



Un tridium du laïc franciscain a eu lieu à Farnham la paroisse Saint-Fabien. A cette occasion, nous voyons réunis, sur notre photo, dans l'ordre habituel: M. Paul-Emile Laplante, président du comité; le révérend père Adjuvator Desrosiers, de Sorel, responsable du laïc franciscain; Mme Alcide Cloutier; Mlle Jeanne d'Arc Lapointe, présidente et M. Ernest Bouthillier.

Le P.A. Desrosiers visite les Franciscains de Farnham

FARNHAM (DNC) - Le révérend père Adjuvator Desrosiers, de Sorel, responsable du laïc franciscain, a visité la paroisse Saint-Fabien de Farnham et, à cette occasion, a eu lieu un tridium qui se termina par une cérémonie au cours de laquelle eurent lieu deux engagements, une entrée dans la Fraternité et un cortège.

Trente cinq jubilaires participèrent aux cérémonies. Parmi les hommes on remarquait: MM. Albert Tétreault, Adélaïde Blanchard, Henri Harbec; Liole Martin; Louis Papineau; Charles Emile Potvin; Jean Ouellette; Georges-Henri Lapointe; Oscar Vaillancourt; Sylvia Mercier et étant tous leurs 25 ans de laïc.

MM. Léopold Durivage; Arthur Langdeau; Harmidas Papineau, leurs 26 ans; M. Gérard Goyette, ses 27 ans; MM. Roméo Bouthillier; Paul-Emile Lapointe; Alphonse Ouellette, leurs 28 ans; MM. Rosaire Forgues; Jules Gagnon; Alphérite Paquet; leurs 29 ans; MM. Albert et Roland Robillard, leurs 31 ans; M. Ernest Bouthillier, ses 32 ans; MM. Francis Baillargeon et Uldège Fortin, leurs 37 ans; M. Dieudonné Beaudry, ses 38 ans.

bert, Joseph Bourque, Adélaïde Lapointe, Emilien Labonté, Wilfrid Lagueux et Mlle Albertine Nadeau et Jeanne d'Arc Lapointe, 28 ans; Mme Paul-Emile Lapointe, 36 ans; Mme Dieudonné Sorel, 64 ans; Mmes Edward Gouger, Alcide Boucher, Hormidas Lamoureux, Camille Rousseau, Mlle Jeanne Lanoue et Marie-Anne Brouillette 27 ans; Mme Ernest Lapointe, Valère Forgues, et Mlle Hélène Brouillette et Jeannette Dal-laire 26 ans; Mmes Albert Vi-gent, Wilfrid Desrosiers, Arrière Larochelle, Charles Edouard Potvin; Philibert Fournier, Albert Plouffe, Aldé Mé-nard, et Mlle Marguerite Ouel-lette, 27 ans; Mme J.J. McCul-lough, 45 ans; Mme J.P. Bail-largeon, 31 ans; Mme Adrien Lussier, 26 ans; Mme Elzéeau Racine, 35 ans; Mmes Adélaïde Laplante et Charles Leblanc, 41 ans; Mme Ovia Robert, 25 ans; Mme Dieudonné Beaudry, 30 ans; Mme Hector Delorme, 41 ans; Mme Philias Beaura-ard, 33 ans; Mme Albert Del-orme, 41 ans et Mme Joséphat Dupuis, 25 ans.

BINGO GEANT
Dimanche, 9 Juin à 2 hres. p.m.
à
L'Aréna de Bedford
au profit des Loisirs de Bedford
GROS LOT \$1,000
Prix de présence \$100

Pour l'achat d'un monument de qualité transigez avec une maison renommée

Visitez notre Centre de MONUMENTS Plus de 300 modèles

CHOIX QUALITE
Lettrage au cimetière
Travail soigné
Achetez directement du manufacturier

E. Daigle Monuments Enrg.
Claude Daigle, ateliers et bureaux
818 rue Principale Granby 378-7388

Huit Femmes
comédie policière de Robert Thomas
mise en scène de Robert Séguier
Centre Culturel de Farnham
Samedi & Dimanche soir
8 & 9 Juin '68 à 20h.30
billets en vente à
PHARMACIE TRUDEAU
285 est Farnham
Principale Tél. 293-6050

Une bonne planification de votre succession vous fait conserver pour vous et les vôtres ce que vous avez et ce que vous gagnez

Gilles Desrosiers
389 Est Principale FARNHAM, Qué. TEL. bur. rés. 293-5228
(édifice Coisse Populaire)
Assurance-vie individuelle ■ Assurance-vie commerciale ■ Assurance-vie collective ■ Régimes de pension et d'épargne enregistrés. ■ Assurance-santé individuelle, collective, commerciale.

Great-West COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

MADAME



DEPART CHEZ SERENA--Le couple Huguette et André Lévesque quittaient Granby récemment pour aller s'établir à Montréal. Ils seront remplacés, à Serena, par Francine et Claude Cartier, de Cowansville et par Micheline et Jacques Brodeur, pour Granby. Sur la photo nous reconnaissons, de gauche à droite: Francine et Claude Cartier, de Cowansville, Huguette et André Lévesque, et Jacques et Micheline Brodeur.



LES FILLES D'ISABELLE du Cercle Christ-Roi de Saint-Hyacinthe, après avoir discuté de différents projets, se sont réunies pour fêter le 20e anniversaire de fondation de leur cercle. Un souper a été offert en l'auditorium du Séminaire de Saint-Hyacinthe, suivi d'un spectacle par les Variétés Canadiennes, chaque mixte de 50 voix dirigé par M. Marcel Scott, et un récital des Ménestrels, chœur de jeunes filles dirigé par Mme J.D. Nadeau. Sur la photo nous reconnaissons, durant le banquet; le chanoine Jean Robin, aumônier diocésain des Filles d'Isabelle; Mme Marcel Rivard, régente du cercle de Saint-Hyacinthe; Mgr Albert Sanschagrin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe; Mme Irène Poirier, députée régente de Saint-Jean; Mgr Samuel Lemoine, curé de la Cathédrale. (Photo Jacques Bernier)



LE CERCLE STE-THERESE des Filles d'Isabelle de Bedford a fêté quatre jubilaires ayant appartenu au mouvement pendant 25 années, à l'occasion d'un banquet qui s'est déroulé au sous-sol de la Caisse Populaire de Bedford. Sur la photo nous reconnaissons les quatre jubilaires en compagnie de quelques invités; première rangée, dans l'ordre habituel: Mme Raymond Montagne, Mme Charles Demers, Mme Donat Patenaude, Mme Philippe Côté, toutes jubilaires; debout dans le même ordre: M. l'abbé Jean-Paul Desparts, aumônier du cercle local; le chanoine Jean Robin, aumônier diocésain; Mme Irène C. Poirier, députée-régente; Mme Georgette Marziali, régente du cercle de Bedford, et M. l'abbé Camille Courmoyer, ex-aumônier du cercle. (Photo Michel Langlois)

Mariages à Saint-Hyacinthe

SAINTE-HYACINTHE--(DM)--Voici la liste des derniers mariages dans les différentes paroisses de la ville de Saint-Hyacinthe:

En l'église Cathédrale a été béni le mariage de Mlle Madeleine Paulhus à M. Jacques Lefebvre. Mlle Paulhus est la fille de M. et Mme Antonio Paulhus (Aline Poirier). M. Lefebvre est le fils de M. et Mme Julien Lefebvre (Laurette Garand).

En l'église Cathédrale a été béni le mariage de Mlle Nicole Blanchard à M. Louis Augustin. Mlle Blanchard est la fille de M. et Mme Roland Blanchard (Marguerite Ferland). M. Augustin est le fils de M. et Mme Maurice Augustin (Pauline Gagnon). Une réception s'est déroulée à la Petite Chaumière. Les nouveaux époux habiteront à Saint-Hyacinthe.

En l'église Notre-Dame-du-Rosaire a été béni le mariage de Mlle Renée Charbonneau à M. Roger Guilmaine. Mlle Charbonneau est la fille de M. et Mme Rosaire Charbonneau Simone Côté. M. Guilmaine, est le fils de M. et Mme Ernest Guilmaine (Françoise Choquette). Une réception s'est déroulée chez les parents de la mariée. Les nouveaux époux sont partis en voyage aux Etats-Unis. A leur retour, ils demeureront à Saint-Hyacinthe.

En l'église Christ-Roi a été béni le mariage de Mlle Micheline Larivière à M. Lionel Belval. Mlle Larivière est la fille de M. et Mme Jean-Paul Larivière (Jacqueline Richard). M. Belval est le fils de M. et Mme Antonio Belval (Gracia Laroque). Une réception s'est déroulée à la salle du Centre Notre-Dame. Les nouveaux époux sont partis en voyage dans le Nord. A leur retour, ils demeureront à Saint-Pie.

En l'église Sacré-Coeur a été béni le mariage de Mlle Micheline Gravel à M. Normand Martin. Mlle Gravel est la fille de M. et Mme Hervé Gravel (Yvonne Robert). M. Martin est le fils de feu Aimé Martin et de Mme Martin (Rose-Hélène Richard). Une réception s'est déroulée au Foyer Coquette-Du-pont. Les nouveaux époux sont partis en voyage à la Sapinière Val David. A leur retour, ils demeureront à Acton Vale. En l'église Précieux-Sang a

Baptêmes à Ste-Hélène

STE - HELENE-DE-BAGOT-(DNC)-- M. et Mme Gérard Daigneaut (Mireille Allard) sont les parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Marcel, Stéphane. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Marcel Dufault.

M. et Mme Gérard Daigle (Rita Lussier) sont les parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Paul, André, Martin. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Paul Claude, oncle et tante de l'enfant.

Les Fermières ont visité Sherbrooke

LAWRENCEVILLE-(DNC)-- Le voyage annuel du cercle des Fermières de Lawrenceville eut lieu à Sherbrooke. Plusieurs membres, accompagnés de M. le curé, prirent part à ce voyage.

Les dames visitèrent d'abord l'Université, et le poste CHLT-TV, après avoir pris part à une émission dans l'après-midi.

Les élèves font leur profession de foi à Béthanie

BETHANIE (DNC)-- Les élèves de 7e année ont fait leur profession de foi à Béthanie. Ce sont: Claudine Beaugard, Colette Demers, Solange Daigle, Jacinthe Demers, Nicole Gagné, Louise Lafrance, Yvon Beaugard, Luc Blanchard, Noël Favreau, Normand Morris.

Soirée organisée par les Filles d'Isabelle

ACTON VALE --(DNC)--Les Filles d'Isabelle du Cercle Marie-de-Lourdes d'Acton Vale sont invitées, accompagnées de leur mari ou ami, à la Salle Côté où on fêtera la "Maman de l'année". Celle-ci sera choisie parmi les Filles d'Isabelle. On insiste donc sur la présence de tous les membres à cette soirée qui aura lieu mardi le 11 juin.

L'AFEAS à Ste-Anne-de-Beaupré

SAINTE-HYACINTHE-(DM)-- Le cercle de l'A.F.E.A.S. de la paroisse Notre-Dame, de Saint-Hyacinthe organise pour les 20 et 30 juin, deux voyages à Ste-Anne-de-Beaupré.

Le retour de Ste-Anne se fera par le sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine. Pour plus de renseignements on peut s'adresser à la responsable, Mme Henri Desgranges, en composant le numéro suivant: 774-4046.

Naissances

Voici la liste des nouveaux-nés à St-Hugues et à Sutton:

ST-HUGUES (DNC)-- M. et Mme Camille Lemieux (Rita Vincent) sont les parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Eric, Daniel. Le parrain et la marraine sont M. Michel Lemieux et Mme Francine Lemieux, frère et sœur de l'enfant. La porteuze était Mlle Diane Lemieux, sœur de l'enfant.

M. et Mme Adéodat Lavole (Pierrette Lessard) sont les parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Nancy, Nathalie. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Roland Morrisette, oncle et tante de l'enfant. La porteuze était Mlle Claire Lessard, tante de l'enfant.

SUTTON (DNC)-- M. et Mme Robert Leboeuf (Lucette Breton) sont les parents d'une fille née à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins.

Votre horoscope

BELIER du 21 mars au 20 avril

Vous obtiendrez ce que vous désirez sans trop d'efforts: votre problème c'est de vouloir conserver ce que vous avez obtenu. Votre famille vous considère. Votre santé peut subir une baisse.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Grâce à votre compréhension, vos efforts sont récompensés. Un bonheur inattendu vous surprend, ne le repoussez pas. Reposez-vous vos nerfs il vous faut du calme.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Ne dépensez pas inutilement pour tenter d'éblouir la compétition. Abordez de nouveaux projets avec méthodes modernes. Côté sentimental, ne vous attendez pas. Apprenez à vous détendre.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

Vous pourrez bientôt redresser votre situation financière. Hésitez avant d'accepter une assistance financière avec des attaches sentimentales. Les ordonnances médicales sont dans votre intérêt.

LION du 23 juillet au 23 août

Perdez moins de temps avec des gens peu intéressants; vous améliorerez votre situation. Consacrez plus de temps à une personne aimée. Il est important de subir un examen médical régulièrement.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Une opportunité financière agréable vous attend mais soyez prudent. Attention aux rencontres sociales à l'étranger.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Évitez les dettes, même si votre crédit est excellent. Devant une personne aimée attention aux paroles violentes. L'exercice régulier est excellent.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Examinez avec détail une opération financière importante. Attention aux confidences sentimentales, cela peut vous nuire éventuellement. Vous avez grand besoin de repos et de sommeil.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Vos chances de réussite s'améliorent considérablement. Un être cher désire votre présence. Conservez votre calme dans toute situation. N'abusez pas de la boisson.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Ayez l'audace nécessaire, en affaires. Soyez plus expansif, mais ne tolérez pas un manque de discipline de la part des enfants. En voyage, soyez prudent, point de vue nourriture.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Des rivalités considérables peuvent vous nuire en affaires. Une intéressante rencontre mais pas d'indiscrétions. Ne négligez pas votre santé.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Tâchez de mieux comprendre les gens qui font affaires avec vous. Tentez de conserver une atmosphère familiale. Pas d'efforts démesurés dans les sports.

LE CROIX-ROUGE
C'EST VOUS - C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS



LE 20e ANNIVERSAIRE DU CERCLE CHRIST-ROI des Filles d'Isabelle de Saint-Hyacinthe a été souligné de façon spéciale par les membres. Les membres de la première heure ont été honorés de façon toute particulière. Sur la photo nous reconnaissons quelques invités d'honneur qui ont pris part au souper organisé à cet effet. Assises, nous reconnaissons: Mme Simone Geoffron, députée-régente, de l'Assomption et Mme Marcel Rivard, régente du cercle de Saint-Hyacinthe. Debout dans le même ordre, ce sont: Mme Roland Plante, rédactrice d'Etat, régente du cercle Eve-Marie, de Tracy; Mlle Germaine Coderre, trésorière provinciale, ex-régente du cercle de Waterloo, et Mme Adrienne Dumas, syndic d'Etat, régente du cercle Marie-Immaculée de Granby. (Photo Jacques Bernier)

Plus de 100 jeunes sont confirmés par Mgr H. Légaré à Ste-Madeleine

SAINTE-MADELEINE-(NM)-- Un peu plus de 100 jeunes écoliers de l'école Saint-Joseph de Sainte-Madeleine ont reçu, samedi soir dernier, en l'église de cette paroisse, le sacrement de confirmation des mains de Monseigneur Henri Légaré, évêque de Shefferville, Labrador. Le parrain et la marraine étaient l'occasion M. et Mme Albert Boyer, de Sainte-Madeleine.

Les nouveaux confirmés sont Sylvie et Jeanot Allain, fils et fille de M. Gilbert Allain; André Bazinet (Odilon); Constant Bazinet (Denis); Clément Beauchemin (Germain); Cécile Beaugard (Marcel); Lucie Beaugard (Maurice); Alain Benoit (Gilles); Ginette Benoit (Irénée); Carole Blanchette (Lucien); Diane et Jean-Pierre Blanchette (Olivia); Mario Boivert (Lucien); Sylvie et Luc Bourdon (Gérard); Carole Bourgeois (Roger); Claude Brodeur (André); Lucie Brodeur (Hermas); Sylvie Brodeur (Donat); Gilles et Sylvie Charbonneau (Marcel); Denis Chrétien (Maurice); Michel Cordeau (Noël); Denis et Diane Côté (Mme Henri); Madeleine et Monique Côté (Irénée); Denis Courchesne (Roger); Claude et Ginette Darsigny (Laurent); Nicole et Sylvie Darsigny (Germain); France et Jocelyne Desautels (René); Mario Ferland (Omer); André et Sylvie Fullon (Marius); Linda Gallant (Isidore); Alain Gemme (Jean-Guy) Johan ne Jacques (Jacques); Sylvain Girard (Emile); Daniel Girouard (Ernest); Monique Girouard (Germain); Sylvain Girouard (Henri-Paul); Chantal Hamel (Réal); Michel Hébert (Germain); Sylvain Hébert (Jean); Jean-Pierre et Gaëtan Houle (Fernand); Denis Janson (Antonio); Lise Janson (Joseph); Yves Janson (Jean-Paul); Huguette Jeannotte (Albert); Alain et Mario Jodoin (Horace); Céline Jodoin (Marcel); Lorraine Jodoin (Jules); Lorraine Jodoin (Deis); Pierrette Jodoin (Jean-Marie); Ghislaine Lacombe (Gaston); Johanne Lacombe (Georges); Manon Lacombe (Jean); Maryse Lacombe (Gaston); Isabelle Lafleur (Alexandre); Linda Laprise (Camille); Sylvie Laventure (Gérard); Lucie Leduc (Aimé); Yves Lefrançois (Gonzague); René Lemieux (Hervé); Claude et Sylvain Marc-Aurèle (Roméo); Johanne et Lucie Messier (Gérard); Marthe Messier (Jean-Paul); Claude et Daniel Meunier (Alexandre); Gaëtan Michaud (André); Denis Morin (Jean-Paul); Françoise Marisette (Rosario); Lucie Morneau (Sylvio); Céline et Richard Palardy (Normand); Jocelyne et

FLEURS
POUR
NAISSANCE. MARIAGE
HOPITAL. RECEPTIONS
MORTALITE

Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.:
378-1191

PROBLEME 54

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	R	E	D	U	C	T	I	S	I	B	L	E
2	E	L	E	V	A	I	S	A	M	E	N	
3	D	E	M	E	L	S	V	T				
4	O	V	E	E	D	U	C	A	T	I	F	
5	N	E	R	I	E	E	G	A	R	A		
6	D	E	I	T	E	A	T	E	L	E		
7	F	E	S	T	E	R	E	L	S	E	E	S
8	R	E	R	I	G	E	R	R	A			
9	F	A	N	A	M	A	S	I	S			
10	M	O	U	T	L	E	V	I	T	E		
11	P	U	N	I	S	S	E	R	R	E		
12	R	E	F	U	S	L	E	I	T	A		

Mots Croisés

PROBLEME 55

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

Un voyage à Old Orchard

GRANBY-- A l'occasion du long congé de la St-Jean - Baptiste, l'A.F.E.A.S. de la paroisse St-Benoît organise un voyage à Old Orchard.

Le départ se fera vendredi soir, le 21 juin, à 8 heures, en face de l'église St-Benoît. Le retour de Old Orchard s'effectuera lundi le 24 juin, à 5 heures p.m.

Pour informations et réservations, on peut communiquer avec Mme Jean-Marie Déragon, à 378-4228.



LES MEMBRES DE L'AFEAS de la paroisse St-Joseph de Granby ont élu un nouveau conseil pour l'année 1968-69, lors d'une récente réunion, la dernière avant les grandes vacances d'été. Nous reconnaissons, sur la photo et de gauche à droite: Mme Xéxilw Leclaire, deuxième vice-présidente; Mme Madeleine Gingras, présidente; Mme Florence Lamothe, première vice-présidente et Mme Thérèse Mongeau, trésorière. (Photo Jean-Paul Matton)

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'À 5.P.M LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

Cartes Professionnelles

Gérard Legendre

Comptable Agréé
135, rue Principale
Tél.: 372-3381
GRANBY

Jolin, Montfils, Dallaire, Picotte & Associés

COMPTABLES AGREES
317, RACINE
GRANBY, TEL.: 378-7935
L.J. Montfils, C.A. - J.P. Picotte, C.A.
L.J. Alain, C.A. - A. Desautels, C.A.
P.A. Jolin, C.A. - G.D. Dallaire, C.A.
Y. Brodeur, C.A.

Jean H. Massey

AVOCAT
80 rue Principale, suite 1-5
Bureau le soir sur rendez-vous
Tél.: 372-5431 - Granby (52238)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

ATTENTION!
A VENDRE, LAC ARTHUR BEL avec camping de 167 acres de terrain arboré, toutes commodités. S'adresser IMMOBILIERS GUERIN, Courtilier, St-Jean 347-1934 - 348-4362

7 Commerces à vendre

HOTEL bien situé, très bon chiffre d'affaires. 10 ans propriétaire échange considéré. S'adresser IMMOBILIERS GUERIN, Courtilier, St-Jean 347-1934 - 348-4362

14 Locaux à louer

LOCAL
A LOUER, local situé à 9 rue St-Joseph. Idéal pour salon de coiffure, bureau ou autres. S'adresser Mme Édouard Daudelin, 74, 372-3921 ou 372-2313. (53481)

16 Chalets

LAC BROMPTON

NOUVEAU DEVELOPPEMENT SUR LE BORD DE L'EAU

PRETS A CONSTRUIRE
FACILITES D'ACCES
FACILITES DE PAIEMENTS

S'adresser: J.-T. CHARLAND
Lac Brompton (53978)

24 Logements demandés

RECHERCHE MAISON seule à louer, pour achat éventuel. Devra être disponible pour le 1er juillet. Signalez sur semaine 372-6056, poste 36 (54715)

16 Chalets

DEVELOPPEMENT ST-JUDES

(Bondville, lac Brome)
125 TERRAINS à VENDRE pour résidence permanente ou toutet, pour aussi peu que \$25.00 comptant et \$10.00 par mois. Aussi à VENDRE, 2 CHALETS, situés au bord de l'eau. S'adresser L. HARVEY, Tél. 378-6297 ou 372-1000. (52373)

A VENDRE, CHALET 5 pièces, meublé ou non au bord de l'eau, toutes commodités, eau courante, puits artésien, électricité, grand terrain boisé, endroit tranquille. Tél. 20-S-1, Roston Falls. (54632)

20 Terres ou fermes à vendre

TERRE, 250 arpents, située sur grande route avec maison, grange-étable pouvant attacher 72 têtes ainsi que plusieurs autres bâtisses. A vendre avec peu de comptant. S'adresser à Ronald Tétrault, Béthanie, Tél. 601-S-15. (54682)

23 Logements à louer

LOGIS 6 pièces, 2e étage, très propre, terrain 120 pi., fini gazon. Entrée privée pavée. Libre 15 juillet. \$100 par mois. S'adresser sur les lieux, 262 Paré. Tél.: 372-2077. (54622)

LOGIS NEUF de 5 pièces, dans un bas, fini moderne, libre immédiatement. Situé Place Youville. Aussi logis de 5 pièces, dans un haut, libre le 1er juillet, situé rue Bourbeau. Signalez 378-2652 (54521)

A LOUER, logis de 3 pièces, chauffé, eau chaude, fournie à l'année, situé près du Centre d'achat Frontenac, libre immédiatement. Prix \$60.00 par mois. Pour informations, signalez 378-3574 ou 378-5613. (54572)

A 77 LORNE, face au parc Victoria, Duplex 6 pièces, chauffage eau chaude, foyer, garage, \$125.00 par mois. A 110 ALEXANDRA, logement 4 1/2 pièces, chauffé, réfrigérateur et poêle fournis \$110.00 par mois. A 82 rue ST-JEAN, logement 6 pièces, installation lavage-séchage, foyer, garage, \$125.00 par mois. A 31a rue ST-JOSEPH, logement 3 pièces, chauffé, installation lavage et sècheuse, \$55.00 par mois. A vendre, bois sec pour foyer, fournaise, situé Place Youville. S'adresser à Mme Rémi VADNAIS 79 Lorne - Tél. 372-3850. (54319)

LOGIS NEUF 4 1/2 pièces, installation lavage et sècheuse, situés à 480 Denison ouest. Pour informations, s'adresser à Maurice Robert, 85 rue Cyr, Granby, Tél.: 378-4486. (54625)

LOGIS de 4 pièces, 2e étage, plus salle de bain, eau chaude, chauffé, carré dans la cave. S'adresser à 492 rue St-Vincent entre 10:00 a.m. et 4:00 p.m. ou 7:00 à 9:00 p.m. (54608)

A LOUER, logis de 7 pièces, situé à 67 Lorne, face au Parc Victoria. \$125.00 par mois, libre le 1er juillet. Signalez 372-4088. (54637)

LOGIS à LOUER, 4 pièces, Pour informations, s'adresser à Maurice Robert, après 4:00 p.m. (54635)

A LOUER, logis de 4 grandes pièces, plus salle de bain, eau chaude, bas, situé à 625 Place de Touraine. Pour informations, signalez 378-5912 ou 372-4270. (54680)

LOGIS de 4 pièces, dans un bas, pas d'enfant, \$50.00 par mois, libre immédiatement. Signalez 378-7128 avant 6:00 p.m. (54697)

Très BEAU LOGIS, 5 1/2 appartements ultra-modernes, bungalow en brique, quartier résidentiel, installation lavage et sècheuse, chauffage central, bibliothèque, karaoké, auto asphaltée, adultes de préférence. Téléphone 378-7319. (54694)

LOGIS de 4 pièces, situé centre de la ville, prix \$60.00 par mois. S'adresser à 285 Avenue du Parc, Tél. 372-3328 ou 372-4121. (54691)

A LOUER, logis moderne, 4 pièces, haut, installation lavage et sècheuse, libre le 1er juillet. Pour informations, signalez 378-3356. (54653)

LOGIS de 4 grandes pièces, 2e étage, chaudière dans toutes les pièces, 220 volts, eau chaude, libre immédiatement, cour pour auto, prix \$52.00 par mois, situé Boul. Boivin. Pour informations, s'adresser, en personne, à 431a, Boul. Boivin, Granby. (54714)

RECHERCHE MAISON seule à louer, pour achat éventuel. Devra être disponible pour le 1er juillet. Signalez sur semaine 372-6056, poste 36 (54715)

25 Appartements à louer

Apts de 1, 2 et 3 pièces meublés, chauffés, chambre de bain, entrée privée, télévision en couleur si désirée, situés au centre de la ville. S'adresser: 255 Ave du Parc, Tél. 372-4121 ou 91 rue Paré, après 7:00 p.m. (50223)

APARTEMENTS de 2 1/2 et 3 1/2 pièces, très modernes, meublés, chauffés, éclairés, lavage-séchage, stationnement privé, situés à 359 Boul. Leclerc. Pour informations, s'adresser à 319 rue Providence, Tél. 372-5727. (53526)

APARTEMENTS meublé, 1, 2 ou 3 pièces, entrée privée, avec ou sans T.V., service de buanderie. Pour informations, signalez: 372-1571 ou 372-4307. (54532)

ATTENTION!
Appartement 2 1/2 grandes pièces, moderne, meublé, chauffé, très propre, endroit tranquille, bien éclairé, galerie vitrée, face à l'église St-Benoît, stationnement, prix raisonnable. S'adresser aux Appartements Viens, 163 St-Antoine Nord, Granby. (54638)

APARTEMENTS de 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, situés centre-ville. S'adresser au concierger, Apt 1, M. Paul A. Houle, 311 rue Principale, Tél. 378-4247. S'adresser à 28 rue Court ou signalez: 372-3719. (54074)

APARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés, service de concierger, de 1 1/2, 2 1/2, 3 et 4 1/2 pièces, à partir de \$10.00 par semaine. S'adresser au concierger, Apt 1, M. Paul A. Houle, 311 rue Principale, Tél. 378-4247. S'adresser à 28 rue Court ou signalez: 372-3719. (54074)

3 PIECES, meublés, chauffés, eau chaude, douche, situés coin Court et Victoria, face au stationnement municipal. Signalez 372-7829. (54664)

APARTEMENT de 1 pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé dans le centre de la ville. Pour informations, s'adresser à 37 rue Gill, Tél. 378-4318. (54655)

27 Chambres à louer

CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées, service de concierger. S'adresser à 24 rue Centre, Granby, M. Moreau, chambre No 1, ou signalez: 372-7250 ou 378-6297. Granby. (54005)

63 Lingerie pour enfants

MME DAVIAULT est toujours à votre service pour location des trousseaux de baptême, robes pour bouquetière, de modèles récents. Mariage ou noces d'argent. MME DAVIAULT
142 rue PARÉ - GRANBY
Tél.: 372-4333. (54696)

64a) Robes de mariées

A VENDRE, ROBE de MARIÉE, dernière mode, grandeur 9-10 ans. Pour informations, signalez 372-7512. (54594)

ROBE de MARIÉE à vendre, grandeur 10 ans, en crépe, appariée d'un manteau avec capuchon en guepure. Signalez 378-1087. (54601)

A VENDRE, ROBE de MARIÉE en ponit de charme, garnie de guêpière, peut être portée avec ou sans traine, diadème et voile fournis, grandeur 14-16 ans. S'adresser à 418A, rue St-Jacques, Tél.: 378-6982. (54607)

A VENDRE ou ... échanger chien de chasse dressé "Beagle" échangez pour un autre. S'adresser M. Rossignol Proulx, Tél. 378-1450 après 5:00 p.m. (54708)

98 Divers

TELEVISIONS A LOUER

Signalez: 378-3734 (54440)

ATTENTION!

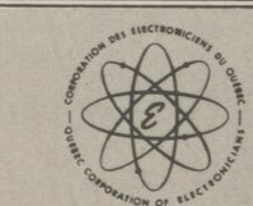
Pour le déboisement de: COURS D'EAU LAC ET RIVIERE NOUVELLES ROUTES TERRE NEUVE TERRAIN DE CHALET ET MAISON

Pour informations, signalez 378-7796 et demandez M. Jean-Marie Roy, 419 rue Bourbeau, Granby. Aussi à vendre, bois franc pour foyer et fournaise. (54630)

98 Divers

ATTENTION!
Je CONSTRUIS Chalet, Garage, remise, boutique, abri d'auto, ainsi que réparations de tout genre. Estimation gratuite. Pour informations, signalez 372-1343. (54560)

98 Divers



Centre Electronique Enr. T.V. à LOUER

NOIR et BLANC COULEUR
TEL: 372-3120
(Location modique) (54155)

98a) A vendre - Divers

FUTURS MARIÉS

A VENDRE, ameublement, style colonial Vilas, 3 pièces, chambre, cuisine, salon, lavage et sècheuse inclus, seulement 1 an d'usage. Pour informations, écrire à Case 2217 La Voix de l'Est. (54585)

A VENDRE, TERRE à PARTAGER et à JARDIN de bonne qualité. Aussi terre à bouquetier en sac. Pour informations, s'adresser M. André Lacoste, jardinier, paysagiste, Tél. 372-2744. (54573)

A VENDRE, tire-charge "Winch", manuel ou électrique, de marque "Ramsey", comme neuf, peut s'adapter à pare-chocs de véhicules ou autres. Idéal pour remorquer embarcations. Pouvant de plus de 2 tonnes. Signalez 372-3482. (54598)

A VENDRE, équipement de camping, comprenant: Tente française, équipement au gaz propane, aussi fauteuil blanc provincial-français (cassette). S'adresser à 319 rue St-Antoine Nord, Tél. 378-1981. (54621)

A VENDRE, Scooter Vespa 1963, en bonne condition. S'adresser à 22 rue Viger, Tél. 378-1087. (54602)

BATEAU avec moteur, démarreur électrique, de marque "Evinrude", aussi petite remorque de camping. Signalez 372-4557. (54673)

A QUEL MUSIEN LA CHAÎNE? DRUMS "Rogers", tout équipé, plus 2 micros sur pied, 4 mois d'usage, valeur de \$1,400.00, laisserais à bas prix. Signalez 589-4457 Mariville. (54663)

A VENDRE, sofa et chaise en bon état. Pour informations, signalez 378-3250, Chemin Martini. (54558)

COMPRESSEUR équipé au complet avec fusil à peinture. Tél.: 378-5655. (54701)

A VENDRE, silo en bois 12 x 24, ainsi que enlève-neige (Blower) de marque "Dion". Signalez 372-5399. (54695)

A VENDRE, 2 bicyclettes, une pour garçon et l'autre pour fille. Aussi à vendre 2 bassinettes, 30 x 34 et une voiturette à 4 roues pour enfant. Pour informations, signalez 378-5910. (54693)

A VENDRE, piano droit, propre, S'adresser à 70 rue Denison, téléphone 372-3531 après 5:00 p.m. (54688)

ENVIRON 70,000 PIEDS de planche, 3/4 pouce d'épaisseur, 3 à 3 1/2 pieds de long, pour être vendu en bloc ou en lots séparés, prix très avantageux accepterait paiements mensuels. Signalez le jour 372-2088 ou le soir 372-1488. (54717)

A VENDRE, cuisinière électrique "Tappan", charmée, en très bon ordre, à bon prix. Pour informations, signalez 372-7197. (54712)

109 Emplois demandés

MENSIENNER avec expérience ferait réparations, finition de sous-sols ou rénovation, à salaire ou autre. Pour informations, signalez 378-2014. (54436)

110 Femmes demandées

CONTREMAITRESSE

Une contremaîtresse demandée pour manufacture de couture, à Drummondville, ayant connaissances dans la robe et le pantalon. Très bon salaire, travail permanent. Ecrire à case 2215 La Voix de l'Est. (54537)

110b) Femmes, filles demandées

SECRETARIE demandée, expérience dans la tenue de livres et de dossiers, pour assistance d'un comptable. Très bonnes conditions de travail. Doit posséder automobile pour se rendre au travail. Préférence sera accordée à personne d'âge mûr. Salaire à discuter. Ecrire à C.P. 29, Ville de Bromont. (54357)

111 Hommes demandés

UTILISEZ votre TEMPS LIBRE pour augmenter votre revenu hebdomadaire \$25 à \$50 ou plus. Pas de capital mais auto nécessaire. Pour informations, écrire à Richelleu, St-Henri, Montréal. (54689)

111a) Hommes, Femmes demandés

HOMMES ou FEMMES demandés pour représenter importante société. Revenu intéressant. Se présenter mardi de 2:00 à 4:00 p.m., 3955 Boul. Laurier, Douville, St-Hyacinthe, ou téléph. 773-8535 pour appointment. (53900)

Nous AVONS BESOIN de quelques HOMMES et FEMMES, âgés de 27 à 45 ans, possédant automobile, aimant le contact avec le public, pour travail à commission bien rémunéré, avec de grandes possibilités d'avenir. Expérience NON REQUISE. Entraînement complet fourni. S'adresser à: P. CLERMONT, C.C.S., Courtier en Immeubles, C.P. 62, Granby, Tél.: 372-7666. (54666)

MAISON de qualité, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, système à l'huile, chauffage électrique, près des écoles St-Jean et Sacre-Coeur. S'adresser à 232 rue Providence. (54588)

A VENDRE, maison pour famille nombreuse, située à 610 rue St-Jacques, comprenant 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, cuisine 13' x 24'. Prix et conditions avantageux. Signalez le jour 372-2088 ou le soir 372-1468. (54716)

UN PORTE-ÉCUILE noir, contenant une certaine somme d'argent, a été perdu en face de St-Étienne T.V. rue Laval ou dans le stationnement de l'Esmond Mills. Remarque promise. Si trouvé, signalez 378-6687. (54686)

123 Perdus ou trouvés

PETIT PORTE-MONNAIE noir a été perdu avec certaine somme d'argent. Si trouvé, signalez après 5:00 p.m. 372-3043. (54710)

OLDSMOBILE F-85, 4 cylindres, de luxe, 4 portes, millage raisonnable, servo-freins, servo-direction, automatique en très bonne condition. Prix \$1,350.00. Cause de vente. Départ. Signalez Tél. 372-6298. (54654)

A VENDRE, VOLVO (canadienne), 122-S, 1966, très propre, prix \$1,500. Pour informations, demandez Valcourt 75 entre 8:00 a.m. et 4:00 p.m. (54552)

VOLKSWAGEN 1963, comme neuf, très bonne mécanique. Signalez 378-6250, après 6:00 p.m. (54586)

METRO 1964, 2 portes, parfaite condition. Signalez 372-6283 ou après 7:00 p.m. 378-6070. (54631)

A VENDRE, Chevy II, 1968, automatique, 6 cylindres, 2 portes, millage seulement 1,000 miles. Signalez 372-2284. (54622)

BUICK "Wildcat" 1963, 35,000 milles, tout équipé, moteur 375 h.p., 4 portes, propre, comme neuf. Aussi à vendre tourne-disque "Symphonie" automatique, 6 mois d'usage seulement. Signalez 378-5539. (54677)

A VENDRE, station wagon Frontenac 1960, automatique. Pour informations, signalez 372-7613. (54555)

VAN HALL Viva 1966, très propre, tout équipé, bas prix. Pour informations, s'adresser à 270 rue Lafontaine. (54669)

A VENDRE, DOIGE CORONET, 1966 4 portes, V-8, automatique, radio, en très bon ordre, prix \$1,500.00. S'adresser à 447 rue Ste-Marie. Signalez 378-3119. (54706)

131 Bicycles, motocyclettes

HONDA 1966, 300cc, en très bonne condition, laisserais aller à un bon prix. Cause de vente. Départ. Signalez 378-7769 ou 378-7678. (54675)

142 Maisons à vendre

A VENDRE, bungalow de 5 1/2 grandes pièces, solarium et garage, construction 5 ans, situé 378 rue Cowie, Granby. Cause de vente. Départ. Signalez: 378-2308. (54611)

142 Maisons à vendre

MAISON à vendre, située à 226 rue Denison, 2 logis, 1 de 6 pièces et 1 de 7 pièces, bon prix pour comptant. Aussi à louer, logis de 7 pièces, libre le 1er mai. Signalez St-Pie de Bagot 772-2500. (51814)

MAISON en briques, 5 1/2 pièces, sous-sol tout fini avec foyer, installation lavage et sècheuse, garage, chauffage électrique, quartier résidentiel. S'adresser à 84 rue Bradford, Tél.: 372-2784. (54364)

MAISON neuve de 1 an, en brique avec garage, 18 x 24, terrain 75 x 150. 5 pièces, à 2,000 pieds de la ville, service d'autobus, très peu de comptant. Pour information, signalez 372-1343. (54561)

BUNGALOW neuf, en briques "Angelone", 5 grandes pièces, installation lavage et sècheuse, pianochers en tuiles, tout près de la ville, sur un grand lot, boisé d'arbres, rue Perard. Pour informations, signalez 378-6852. (54505)

A VENDRE, bungalow neuf en brique, 5 1/2 pièces, 3 chambres à coucher, installation lavage-séchage, près S.C.T.L. à 6 1/2. Cause de vente. Départ. Situé à 481 rue Bégin. Signalez 378-6302 après 5:00 p.m. (54247)

BUNGALOW 6 pièces situé rue Bégin, près écoles et église, grand terrain, abri-auto. Faut vendre, cause départ. BUNGALOW situé rue Belmont, terrain 100' x 100'. L'hypothèque actuellement existante sur cette propriété est de \$11,000.00, portant intérêt à 6%. Cette propriété est libre. P. CLERMONT, C.C.S., Courtier en Immeubles, C.P. 62, Granby, Tél.: 372-7666. (54666)

MAISON de qualité, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, système à l'huile, chauffage électrique, près des écoles St-Jean et Sacre-Coeur. S'adresser à 232 rue Providence. (54588)

A VENDRE, maison pour famille nombreuse, située à 610 rue St-Jacques, comprenant 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, cuisine 13' x 24'. Prix et conditions avantageux. Signalez le jour 372-2088 ou le soir 372-1468. (54716)

144 Argent à prêter

ARGENT à PRETER
1e et 2e hypothèque
• A bas intérêts.
• Longs termes.
• Villes et campagnes.
• Service rapide.
Jardins Ste-THERESE Inc.
5226 Ashdale, Suite 214,
Montréal, P.Q.
ou signalez: 481-6054 (54004)

145 Débentures

DEBENTURES

Obtenez les meilleures sécurités par versements mensuels sur des débentures.

VOYEZ JEAN-LUC DUNN

Conseiller Financier
308 York Tél.: 378-4586
Granby
Knowlton Alouette Lodge,
Chalet 21. Tél.: 243-5341 (53995)

Débentures LAVAL

Rendement 7.50%
Échéance 10 ANS

Pour réaliser de meilleures transactions d'achats, ventes, toutes valeurs mobilières et échanges de vos bons d'épargne du Canada, avez recours à des conseils experts en référant à:

JEAN-LUC DUNN
Conseiller Financier
308 York Tél.: 378-4586
Granby
Knowlton Alouette Lodge,
Chalet 21. Tél.: 243-5341 (53995)

148 Gardiennes d'enfants

DAME GARDERAIT ENFANT durant les vacances de manufatures. Pour informations, signalez 378-3763. (54566)

148 Gardiennes d'enfants

DAME garderait enfants de 2 ans et plus, très bons soins, confort moderne. Signalez 378-7104. (54690)

WATERLOO

7 Commerces à vendre

COMMERCE à VENDRE, avec 2 logements, situé à Ste-Etienne de Bolton. Cause de vente. Départ. Prix suggéré \$7,500.00. Signalez 287-2338 Ste-Etienne de Bolton ou 799-3550 St-Hyacinthe. (54511)

16 Chalets

CHALET à VENDRE, situé au bord du lac Libby, ameublement complet, 6 pièces. Pour informations, signalez 287-2338 Ste-Etienne de Bolton ou 799-3550 St-Hyacinthe. (54512)

20 Terres ou fermes à vendre

FERME à VENDRE, 136 acres, zont 50 en culture, avec maison, garage, poulailler, grange-stable et porcherie, ancienne ferme de Charles-Louis DAVID, R.R. No 3, Cowansville Co. Missisquoi. S'adresser à: Société du Crédit Agricole a.s. M. Gary Shuffelt, Conseiller

ANNONCES CLASSEES

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155



CBFT CANAL 2

SAMEDI

18.30 Téléjournal
18.35 Langue vivante
19.00 Perdus dans l'espace (c)
20.00 Billet de faveur (c)
Le Pays d'où je viens
21.30 Ballades et chansons (c)
22.00 Les Couches-tard (c)
22.30 A communiquer
23.00 Téléjournal
23.15 Nouvelles du sport

13.45 CBFT - Elections fédérales (c)
14.00 Du Côté de la musique
14.30 Variations
15.00 Robin des bois
15.30 L'Univers des sports
17.00 Les héritiers du christianisme
17.30 Les as des quilles
18.00 Revoir terre des hommes (c)
18.30 Téléjournal
18.35 Le cinéma amateur dans le monde
Alons les enfants
Don Palomo
19.00 Walt Disney présente (c)
20.00 Festival estival
21.00 Débat politique
23.00 Téléjournal
23.15 Sports-dimanche
23.30 D'Hier à demain
Le Western

CBMT CANAL 6

SAMEDI

6.01 Aubudon Wildlife Theatre (c)
6.30 Sounds '68 (c)
6.45 CBC TV News
7.00 You're in Love, Charlie Brown (c)
7.30 The High Chaparral (c)
8.30 Great Movies: "Les Misérables"
10.30 In Person (c)
11.00 CBC National News
11.16 Night Report
11.23 Weekend in Sports
11.29 Film Favourites: "Stronghold"
1.00 Final Report
DIMANCHE
9.00 Test Pattern and Music
9.54 Today on CBMT

10.00 H Diddle Day
10.30 This is the Life
11.00 Would You Believe (c)
12.00 Atlantic Accent: (c)
12.30 Sports Magazine
1.15 Gardening with Earl Cox (c)
1.30 Country Calendar
2.00 Moods of Man
2.30 Through the Eyes of Tomorrow
3.00 CBC TV News
3.03 Man Alive
3.30 CBC Sports Presents: (c)
5.30 Hymn Sing (c)
6.00 Walt Disney's Wonderful (c)
7.00 Green Acres (c)
7.30 Flashback (c)
8.00 Ed Sullivan (c)
9.01 The National Debate (c)
11.00 CBC National News
11.15 Night Report
11.22 Weekend in Sports
11.28 Ciné-Camp: "Mr. Blanding Builds his Dream-house"
1.00 Final Report

CHLT CANAL 7

SAMEDI

6.00 Forum des sports
6.15 Rallèlement des crédits-tes
6.30 Troisième édition
6.45 Edition sportive
7.00 Soirée canadienne (c)
8.00 Cher oncle Bill (c)
8.30 Billet de faveur
10.00 Les couche-tard (c)
10.30 Les Cailloux
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma 7
La professionnelle
DIMANCHE
11.00 Farin et les pêcheurs (c)
11.30 Le jour du Seigneur
12.30 Le maire de Sherbrooke vous parle

1.00 A pas d'amour
1.30 Les travaux et les jours
2.00 L'enfant du cirque
2.30 Cent millions de jeunes
3.00 Du sport et des hommes
4.00 La flèche brisée
4.30 Partout
5.00 Au bout de mon âge (c)
5.30 L'heure des quilles
6.30 L'homme à la carabine
7.00 Ma sorcière bien-aimée (c)
7.30 LeCoq et fils (c)
8.00 Les beaux dimanches
10.00 2 plus 1
10.30 Détection internationale
11.00 Téléjournal
11.16 Sport-Dimanche
11.30 Cinéma 7
A l'ombre des potences

CFTM CANAL 10

SAMEDI

6.00 Terre des jeunes (c)
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui (c)
8.00 Les arpens verts (c)
8.30 Les grands spectacles "Le prince de Bagdad" (c)
10.00 Intrigues à Hawaii
10.45 Dernière heure et météo
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Cinéma "Opération Scotland, Yard"
12.40 Dernière édition
12.45 Fermeture

12.30 Bon dimanche (c)
1.00 Ciné-dimanche "Bambino"
3.00 "L'esclave libre"
5.00 Télé-Quilles
6.00 Les P'Tits bonshommes
7.00 Le Virgilien (c)
8.30 Histoire d'une étoile (c)
9.00 Sauve qui peut (c)
10.00 Les croulants (c)
10.45 Dernière heure et météo (c)
11.00 La ronde des sports (c)
11.15 Franc parler (c)
12.00 Cinéma (c)
"Les prisonniers de la tour"
1.30 Dernière édition
1.35 Fermeture

CFCF CANAL 12

SAMEDI

6.00 Like Young (c)
7.00 The dom deluise show (c)
8.00 Academy performance "Girls, Girls, Girls"
10.00 Garrison's Gorillas (c)
11.00 The National News (c)
11.15 Pulse (c)
11.43 Pajama playhouse "Operation Mad Ball" Newsroom 12
10.00 Newsroom 12
10.15 London Line (c)
10.30 Teledomenica
12.30 Continental miniature

1.00 Father Knows Best
1.30 Political Telecast (c)
2.00 Forum
2.30 Spectrum
3.00 The Noranda Lectures
4.00 Super Bingo (c)
4.30 Sunday Theatre
6.00 Tarzan (c)
7.00 The Monkees (c)
7.30 The F.B.I. (c)
8.30 I Dream of Jeannie (c)
9.00 CTV Specials (c)
10.00 The champions (c)
11.00 The national news (c)
11.15 Pulse (c)
11.43 The Sports hot seat (c)
Newsroom 12

111 Hommes demandés

On DEMANDE GRAISSEUR d'automobile, avec expérience. S'adresser: GARAGE RODRIGUE LASSNER, 150 rue Foch, St-Jean. Tél. 347-3711. (54684)

125 Autos, camions à vendre

A VENDRE, CAMION "FARGO" 1966, plateforme de 18 pieds, en très bonne condition, prix \$3,800. Pour informations, signalez 245-3322. (53633)

142 Maisons à vendre

A VENDRE, BUNGALOW 5 1/2 pièces. Aussi chalet situé à St-Alexandre. S'adresser Normand Lebeau, St-Alexandre. Tél. 346-5739. (54624)

ST-HYACINTHE

4 Propriétés à vendre

PROPRIÉTÉ À VENDRE, meuble ou non, grand terrain, 2 lots, garage, cave cimentée. Pour informations, signalez 772-2936 St-Pie de Bagot. M. P.B. Saint-Mars, R.R. No 1. (54683)

7 Commerces à vendre

ÉPICERIE LICENCIÉE à vendre. Bon chiffre d'affaires, située à St-Hyacinthe, centre ville. Cause-Depart. Signalez 774-4350. (54609)

20 Terres ou fermes à vendre

Ferme à vendre

45 arpents, tout en culture, bien écoté, sol léger, bâtiments en bon état, bonne eau, avec machinerie. Toute offre raisonnable acceptée. Conditions discutables. Raison de vente: Santé. J.M. Frey, 62, 9ième Rang, St-Dominique de Bagot. Tél. 514-793-2758. (54106)

125 Autos, camions à vendre

PONTIAC 1966, Laurentien, V-8 automatique, 4 portes, sedan, parfaite condition, pneus neufs. Pour informations, signalez 773-8768. (54654)

ST-CESAIRE

98a) A vendre - Divers

YATCH, 15 pieds de long, moteur "Scott" 40 forces, en très bonne condition, avec remorque et équipement pour ski nautique. Signalez 596-8972. (54659)

A VENDRE

ACCESSOIRES DE BOUCHERIE. Cadillac 1957 ainsi que petit tracteur "Pony" International très propre. S'adresser à 169, 2e Avenue, Rougemont. (54702)

142 Maisons à vendre

Bonne grande MAISON située à St-Césaire. 8 pièces spacieuses avec toutes les commodités en plus d'un sous-sol à la grandeur. Système de chauffage à eau chaude, parterre enlève d'arbres décorateurs. Conditions avantageuses. Tél. 536-2423. (54543)

A VENDRE, MAISON de 6 pièces, finie clappard d'aluminium blanc, sur le bord de la rivière Yamaska, terrain 200 x 280 avec petite écurie de 20 x 30. Vraie auto-baine. S'adresser M. Lionel Jean, St-Césaire, Comté Rouville, après 4:30 p.m. ou le samedi. (54519)

ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENRG.

Nous vous offrons des cours de coiffure pour filles et garçons. Le prochain cours débutera entre le 15 juin et le 1er juillet 1968. Le second cours débutera entre le 15 septembre et le 1er octobre. L'inscription se fait en tout temps de l'année. Nous sommes à votre service depuis plus de 14 ans. Si vous possédez une 9e année, inscrivez-vous immédiatement à: L'ÉCOLE DE COIFFURE PAULA ENRG. 211-F, rue Principale Granby, P.Q. L'école détient un permis en vertu de la loi des Écoles Professionnelles Privées du Ministère de l'Éducation.

NE FONDEZ PAS cet été!

AYEZ votre prise d'EAU FRAICHE qui saura vous désalterer.

PUITS ARTESIEEN

OES DRILLING Knowlton - Tél. 243-6454

Nous pouvons creuser votre puits en une journée. — Prix modique —

Cartes d'affaires

Tél. 372-7474 Chemin Roxton
Hôpital Vétérinaire de Granby Enrg.
Dr. Paul TETREAU, M.V. — Dr. Alain LEGRAND, M.V.
R.R. # 5, GRANBY, QUE. (53625)

TEL.: 378-5361
Lido MENEGHETTI
STUCCO DE TOUT GENRE
FINISSION DE SOLAGE
TUILE, CERAMIQUE
380, RUE RACINE GRANBY, QUE. (54597)

DE LA MAGIE POUR VOS TAPIS!
Un tapis brillant, fraîchement nettoyé, peut transformer n'importe quelle pièce. Laissez-nous vous le démontrer!
— Vente et pose des tapis. Nous avons les tout derniers modèles à votre disposition.
Horner Cleaning
32, Landsdowne, Granby
Tél.: 372-5907

● Terre à parterre et remplissage
● Gravier à ciment et sable à vendre
● Ouvrage de bélier mécanique et chargement de camion avec chargeur, capacité 3 verges.
— Prix modiques —
J. P. AUCLAIR CAMIONNEUR
Ste-Cécile de Milton
Rang Mawcook Tél. 378-6871 (53987)

● Terre à parterre
● Terre jaune
Ouvrage de bélier mécanique peut charger camions.
— Prix modiques —
M. H. DESLANDES
Chemin Roxton
Granby 372-3240 (53738)

Dr MARCEL LEDUC
CHIROPATICIEN
HEURES DE BUREAU:
Lundi, mercredi, vendredi:
10:00 à 11:45 a.m.
2:00 à 5:00 p.m.
7:00 à 9:00 p.m.
Mardi et jeudi:
10:00 à 11:45 a.m.
Le samedi sur appointment.
(Appareils scientifiques des plus modernes à la Chiropatique à votre service)
TEL.: 378-9023 (53724)

IMMEUBLES
Achats - Ventes - Echanges
Consultez:
ROLAND CHOQUETTE
V.A.
340 rue Laurier
Tél. 378-6763 — Granby
H. CARON, Courtier (50058)

Argent à prêter
en 1ère et 2ième hypothèque
a) sur bâtisses résidentielles et commerciales dans la ville;
b) sur maisons résidentielles en dehors de la ville. Taux d'intérêt courant.
J.-P. MATTON, notaire
328 rue Principale Granby
Tél.: 378-4112 (54359)

CONSULTEZ PIERRE LAMOTHE CONSTRUCTION
Pour tous vos travaux de COFFRAGE: Empatement, fondations, perrons, etc...
Tél.: 263-4932, Cowansville (54350)

TUILES, TERRAZZO, CERAMIQUES, MARBRE
Spécialité:
SALLIES DE BAIN
● Ouvrage garanti
● Qualité supérieure
● Estimé gratuit.
Demuri & Sanlarossa
TEL.: 372-5088 (54640)

SOULAGEZ VOS PIEDS
en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales. Confection de supports d'arches!
GERARD POTVIN
Spécialiste (20 années d'expérience)
● Ajustement personnel à chaque client
● Ajustement parfait
● Empreinte des pieds
● Correction pour pieds malades, affaiblis, démarche difficile
● Chaussures correctives
● Prix modiques.
Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél.: 372-5292
GRANBY (54919)

CARRIERES ET PROFESSIONS

2 HOMMES DE HAUT CALIBRE RECHERCHES
évoluant depuis au moins 3 ans à Granby
Une importante compagnie canadienne offre une carrière exceptionnellement avantageuse à revenu bien au-dessus de la moyenne. Les candidats recherchés, qui passeront un sérieux test d'aptitudes en fonction du travail confié, devront être âgés d'au moins 25 ans, avoir une bonne éducation et une solide instruction générale. Le travail est de nature et exige de l'entregent. Cours complet d'entraînement professionnel avec salaire et commission. Les candidats engagés devront se faire un revenu annuel d'au moins \$8,500. Tous les bénéfices sociaux sont accordés.
Veuillez adresser tout renseignement relatif à l'âge, état civil, instruction, emplois précédents et références à:
CASE 2218 LA VOIX DE L'EST, GRANBY
Nous considérons toutes demandes comme strictement confidentielles. (54590)

REPRESENTANT DEMANDE

Maison de réputation internationale à la recherche d'un représentant pour la ville de Granby et les environs.
Le candidat choisi devra être âgé de 25 à 35 ans, et avoir au moins une 12e année. Expérience dans la vente non requise.
AVANTAGES: Auto fournie avec compte de dépenses
Salaire et commission
Assurance groupe et plan de pension
Possibilité d'avancement.
Adressez par écrit votre Curriculum Vitae à
Case 2219, La Voix de l'Est, Granby (54636)

VENTE - LOCATION de TENTES-ROULOTTES

SPECIAL D'OUVERTURE DU 1er au 10 JUIN 1968
Rabais de 10% et plus sur 5 modèles de tentes-remorques pouvant loger de 4 à 10 personnes.
Venez constater nos bas prix par vous-même. Aucun comptant requis, jusqu'à 42 mois pour payer. Pour location, faites votre réservation immédiatement, puisque le nombre de tentes est limité.

LE CAMPEUR MODERNE

chemin St-Paul, (opposé au garage Ovilla Bernard)
Tél.: 372-5932 — 378-4349, Granby (54575)

RESIDENTS DE COWANSVILLE, GRANBY, WATERLOO

Pourquoi toujours être locataire et payer loyer? **DEVENEZ PROPRIETAIRE A BROMONT!**
La ville des loisirs par excellence
Magnifiques résidences situées près des centres de Golf, Ski, Fatinoire, Pistes d'auto-neige, Equitation, Plage Privée, Natation, Ski aquatique, etc.
Prix à partir de \$17,000
Hypothèque S.C.H.L. à 7%
Petit comptant requis
Vous aurez le privilège, avec votre famille de profiter d'un Centre de loisirs à l'année longue tout en demeurant à proximité de votre travail.
Pour informations:
MM. G. Désourdy ou S. Cooke
Tél.: 372-6614 ou 372-6616 (54506)

ANNONCE DE NON RESPONSABILITE
A partir de cette date, je ne tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par Mme Lucien Cadieux à moins d'un écrit de ma main.
Lucien Cadieux, L'Ange-Gardienn (54639)

Le GRAND SWINGER
signifie photo 3 1/2" x 4 1/2"
Le grand format POLAROID sera à notre disposition le 15 Juin '68.
Seulement \$24.95
Marc Robitaille Inc.
bijoutier - diamantaire
380 est Principale Farnham

BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Destins de fabrication en tous pays
MARION, ROBIK & ROBIK
2100 rue DRUMMOND, MONTREAL
Téléphone 288-2152

A VENDRE
N. Dame de Stanbridge
COMMERCÉ DE GRAIN ET D'ÉPICERIE EN GROS.
Bon chiffre d'affaires. Cause: Maladie.
S'adresser à:
G. H. DUPUIS
N.D. Stanbridge
Tél. Champlain 296-4517 ou 296-4417. (54681)

DOMAINE ST-ANDRE
A. LAURIN, prop.
Lotissement de terrains aux grandeurs diverses, agencement complet, arbres.
Emplacement idéal pour résidences permanentes ou résidences d'été.
● Service de Voirie à l'année
● Situé voisin de Bromont, à 6 milles de Granby, au bord de l'Yamaska.

A VENDRE:
150 TERRAINS
10¢ le pi. car.

● Nos conditions de vente sont les vôtres.
● Bas taux d'intérêt.

POUR INFORMATIONS contactez à la nouvelle adresse du magasin
A. LAURIN, 633 St-François, tél. 378-6606, Granby

Vacances payées!
GAGNEZ l'argent des vacances, sans négliger votre famille, en représentant Avon.
Écrivez à C. FYEN, C.P. 112, Outremont 8, P.Q. (54121)

A VENDRE MEUBLES USAGES
adressez-vous à
WATERLOO TRADING POST REG'D.
I. PAGE, Prop.
779 Principale Waterloo
Tel. 263-4722 Res. 263-3704
Nettoyage, Réparations, Remplacement de "Core" sur toutes marques de Radiateurs
Cowansville Radiateurs
Cleaning, Repairs, Core Replacement on all makes of Radiators
TRAVAIL GARANTI — WORK GUARANTEED
R. DESJARDINS, PROP.
1592 ST-D COWANSVILLE, QUE.



LUNDI JOUR 1.44

La vente qui bat toutes les ventes à prix unique

CHAUSSETTES ET BAS

- BAS NYLON DE PREMIERE QUALITE choix de couleurs, haut extensible, pointures: 8 1/2 à 11. Prix rég. Woolco 4 pour .92 **8/1.44**
- BAS FILET DOUBLE SANS TALON choix de couleurs, haut extensible, pointures: 8 1/2 à 11. Prix rég. Woolco .68 **3/1.44**
- BAS BERMUDAS POUR DAMES ET JEUNES FILLES 100% nylon extensible, couleurs et motifs variés, pointures 8 1/2 à 11. Prix rég. Woolco .88 **2/1.44**
- BAS Mc GREGOR A SEMELLE COUSSINEE POUR GARÇONS, choix de couleurs, pointures: 7, 9 et 9-11. Prix rég. Woolco .98 **2/1.44**
- BAS EXTENSIBLES POUR HOMMES, entièrement lavable, choix de couleurs, pointures: 10-13. Prix rég. Woolco 1.50 **2/1.44**

VÊTEMENTS POUR DAMES

- JUPONS A LA TAILLE POUR DAMES ou jeunes filles, choix de couleurs, grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco .82 **3/1.44**
- CULOTTES EN NYLON AUX COULEURS VARIÉS, grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 3 pour .96 **6/1.44**
- SOUTIEN-GORGE COUSSINE aux couleurs variées, grandeurs: 32 bonnet A à 40 bonnet C. Prix rég. Woolco .94 **2/1.44**
- CULOTTES DE COTON POUR DAMES ET JEUNES FILLES, dans le blanc seulement, grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco .96 **2/1.44**
- MINI-JUPONS A LA TAILLE EN ARNEL, choix de couleurs, grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 1.76 **1.44**
- ENSEMBLE JAMAICA ET BLOUSE POUR DAMES ET JEUNES FILLES, avec ceinture assortie, couleurs au choix. Tailles: 10 à 18. Prix rég. Woolco 1.94 **1.44**
- SHORTS AUX COULEURS VARIÉES avec ceintures assorties en plastique. Tailles: 10 à 18, coton lavable. Prix rég. Woolco 1.83 **1.44**
- JAMAICAS AUX COULEURS VARIÉES, au choix, tissu imprimé avec ceinture assortie. Grandeurs: 10 à 18. Prix rég. Woolco 1.87 **1.44**
- CEMISES T SANS MANCHES AVEC COL TOURNE, choix de couleurs. Grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 1.84 **1.44**
- VASTE ASSORTIMENT DE BLOUSES à manches courtes ou longues, choix de couleurs, grandeurs: 10 à 18. Prix rég. Woolco jusqu'à 3.73 **1.44**
- ROBES DE MAISON ENTIEREMENT LAVABLE EN COTON, choix de couleurs, grandeurs: 8 à 18 ans. Prix rég. Woolco 1.87 **1.44**
- TABLIERS DE COTON AUX COULEURS ET MOTIFS VARIÉS. Prix rég. Woolco 2 pour \$1. **4/1.44**
- PANTALONS EN COTON POUR DAMES ET JEUNES FILLES, couleurs variées, grandeurs: 10 à 18. Prix rég. Woolco 1.87 **1.44**
- VASTE ASSORTIMENT DE FOULARDS LEGERS, faites votre choix parmi les couleurs en vogue. Prix rég. Woolco \$1. **2/1.44**

ACCESSOIRES POUR ENFANTS

- NOURRITURE "HEINZ" POUR BEBE, choix de saveurs. Prix rég. Woolco 4 pour .51 **13/1.44**
- CULOTTES EN RATINE DE COULEURS POUR BEBE, grandeurs 1 à 4 ans. Prix rég. Woolco 3 pour .93 **6/1.44**
- CULOTTES EN PLASTIQUE entièrement lavable pour bébé. Grandeurs: P.M.G. TG. Prix rég. Woolco 5 pour .93 **10/1.44**
- COUCHES HYGIENIQUES "FLUSH-A-BYE" pratique paquet de 12 couches (pour apporter) Grandeur nouveau-né. Prix rég. Woolco .49 par **4 pqls / 1.44**
- DORMEUSE 1 PIECE EN TISSU EPONGE, pour bébé, choix de couleurs. Ages: 1 à 2 ans. Prix rég. Woolco 1.86 **1.44**
- CULOTTES EN NYLON AUX COULEURS VARIÉES, pour fillettes, âges: 4 à 6X. Prix rég. Woolco .96 **4/1.44**
- SHORTS EN DENIM ENTIEREMENT LAVABLE pour garçons, choix de couleurs, âges: 4 à 6X. Prix rég. Woolco 1.76 **1.44**
- CHANDAILS 100% COTON AUX COULEURS VARIÉS pour garçons, âges: 3 à 6X. Prix rég. Woolco .96 **2/1.44**

CHANDAILS SANS MANCHES EN 100% ACRYLIQUE pour fillettes, vaste choix de couleurs, âges: 8 à 14. Prix rég. Woolco 1.84 **1.44**

- SHORTS ET BERMUDAS EN 100% COTON LAVABLE POUR FILLETES, couleurs variées, âges: 7 à 14. Prix rég. Woolco .97 chacun **2/1.44**
- JUPES DE COTON AVEC BRETelles POUR FILLETES, choix de couleurs et d'imprimé, âges: 2 à 3X. Prix rég. Woolco 1.83 **1.44**
- ENSEMBLE DE ROBE ET CULOTTE ASSORTIS pour fillettes, en tissu imprimé de couleurs, robe sans manche, âge: 2 à 3X. Prix rég. Woolco 1.83 **1.44**
- PANTALONS A GO-GO EN COTON FLEURI pour fillettes. Choix de couleurs, âges: 4 à 6X. Prix rég. Woolco 1.97 **1.44**
- MINI-JUPES EN COTON IMPRIME POUR FILLETES, choix de couleurs, âges: 4 à 6X. Prix rég. Woolco 1.76 **1.44**
- SHORT EXTENSIBLE EN COTON POUR FILLETES, couleurs: bleu, rouge ou marine, âges: 3 à 6X. Prix rég. Woolco .96 **2/1.44**
- ENSEMBLE DE BAS ET CRAVATE POUR GARÇONS choix de couleurs et motifs. Prix rég. Woolco 1.88 **1.44**

VÊTEMENTS POUR HOMMES ET GARÇONS

- SOUS-VÊTEMENTS EN PAQUET DE 3 POUR HOMMES, grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 2.25 **1.44**
- CHEMISES SPORT A MANCHES COURTES POUR HOMMES choix de couleurs, grandeurs: P.M.G. TG. Prix rég. Woolco 1.98 **1.44**
- CHEMISES SPORT A MANCHES COURTES POUR GARÇONS, choix de couleurs, grandeurs: 8 à 16 ans. Prix rég. Woolco 1.97 **1.44**
- "JEANS" EN 100% DENIM ENTIEREMENT LAVABLE pour garçons, choix de couleurs, grandeurs: 8 à 16 ans. Prix rég. Woolco 2.97 **1.44**
- CHANDAILS EN COTON QUATE SANS MANCHES POUR HOMMES, idéal pour la plage, choix de couleurs, grandeurs: P.M.G. Prix rég. Woolco 2.50 **1.44**
- CHEMISES EN TRICOT DE COTON POUR HOMMES, choix de couleurs et de modèle, grandeurs: P.M.G. TG. Prix rég. Woolco 2.87 **1.44**
- CHEMISES EN TRICOT DE COTON POUR GARÇONS, choix de couleurs et de modèle, grandeurs: P.M.G. TG. Prix rég. Woolco 1.93 **1.44**
- PANTALONS SPORT LAVABLES POUR GARÇONS, choix de couleurs, grandeurs: 8 à 16. Prix rég. Woolco 2.57 **1.44**

Chaussures pour toute la famille

- PANTOUFLES EN RATINE DE COULEURS pour dames et enfants, choix de pointures, lavables, semelle gommée. Prix rég. Woolco 1.97 **1.44**
- VASTE CHOIX DE MODELES DE SANDALES POUR DAMES, couleurs et pointures au choix. Prix rég. Woolco jusqu'à 1.97 **1.44**
- ESPADRILLES POUR HOMMES OU GARÇONS, entièrement lavables, choix de couleurs. Prix rég. Woolco jusqu'à 2.88 **1.44**
- VASTE CHOIX D'ESPADRILLES POUR ENFANTS, toutes les pointures, couleurs variées. Prix rég. Woolco jusqu'à 1.97 **1.44**
- BOTILLONS CAN VES POUR HOMMES ET GARÇONS, noir ou blanc, choix de pointures. Prix rég. Woolco jusqu'à 1.97 **1.44**

CAMERA

- LAMPES-ECLAIR AG 1 B "flash bulb" en boîte d'une douzaine. Prix rég. Woolco 1.72 **1.44**
- CHARGEUR "UNIVERSEL" pour diapositives 35 MM. Prix rég. Woolco .56 **4/1.44**
- BANDE MAGNETIQUE "PLAZA" pour magnétophone, 600' x 5". Prix rég. Woolco 1.98 **1.44**
- VISIONNEUSE "FORTUNA" POUR 35 MM. Prix rég. Woolco 1.86 **1.44**
- "SPLICER" COLLEUSE POUR FILMS 8 MM ET SUPER 8. Prix rég. Woolco 3.47 **1.44**
- FILM COULEUR POUR INSTAMATIC CX126. Prix rég. Woolco 1.64 **1.44**

PEINTURE ET ACCESSOIRES

- TEINTURE A BOIS DE MARQUE "RED WOOD" en contenant d'une pinte. Prix rég. Woolco 1.99 **1.44**
- PEINTURE D'INTERIEUR "LATEX" dans le blanc ou 3 couleurs en contenant d'une pinte. Prix rég. Woolco 1.87 **1.44**
- EMAIL SEMI-LUSTRE POUR L'INTERIEUR dans le blanc seulement, en contenant d'une pinte. Prix rég. Woolco 1.99 **1.44**
- PEINTURE "LATEX" POUR L'EXTERIEUR dans le blanc seulement, contenant d'une pinte. Prix rég. Woolco 2.29 **1.44**
- PEINTURE A L'HUILE POUR L'EXTERIEUR dans le blanc seulement, en contenant d'une pinte. Prix rég. Woolco 1.99 **1.44**

JOUETS

- JEU DE BADMINTON COMPRENANT: 2 raquettes, 2 oiseaux et 1 filet. Prix rég. Woolco 1.99 **1.44**
- LIVRES D'HISTOIRE POUR LES PLUS JEUNES: TinTin, Astérix, 4 as, Jo Zette et Jocko. Prix rég. Woolco 1.86 **1.44**
- TRES GRAND CHOIX D'ANIMAUX ET PERSONNAGES EN PELUCHE. Prix rég. Woolco 1.77 **2/1.44**
- VOITURE VOLKSWAGEN fabriqué par "Tonka", métal solide peint couleurs au choix. Prix rég. Woolco 1.96 **1.44**
- JOUETS POUR LA PLAGE camion avec chaudière et pelle en plastique incassable. Prix rég. Woolco .96 ens. **2/1.44**
- PORTE-POUPEES ENTIEREMENT REGLABLE pour le jeu, l'heure du repos, le sommeil ou le voyage. Peut être placé au dos du siège de la voiture. Prix rég. Woolco 1.86 **1.44**
- ENSEMBLE D'ARC ET FLECHE, jouet amusant et durable. Prix rég. Woolco .96 **2/1.44**

BONBONS ET BISCUITS

- DELICIEUX BONBONS ENVELOPPES, c'est une importation d'Angleterre. Prix rég. Woolco .67 la livre **3 lbs / 1.44**
- FRAICHES ET DELICIEUSES LICORICE assorties et importées. Prix rég. Woolco .57 **3 pqls / 1.44**
- BISCUITS PEEK FREAN'S ou McVITTIES, saveurs à votre choix. Prix rég. Woolco .33 **6 pqls / 1.44**
- TABLETTES DE CHOCOLAT, format familial, 20 x 5e ou 10 x 10e. Lowney's ou Willards. Prix rég. Woolco .86 **2 pqls / 1.44**
- CROUTILANTES PATATES CHIPS "HOSTESS". Prix rég. Woolco sac .56 **4/1.44**
- BEIGNES FRAIS DU JOUR avec glaçage varié au choix. Prix rég. Woolco .43 doz **4 doz. / 1.44**
- JAMBON CUIT "BURNS" en boîte hermétique de 1 livre et 8 onces. Idéal pour les pique-niques. **1.44**

BEAUTE ET SANTE

- CREME A BARBE "COLGATE", choix au menthol ou régulière. Canette en aérosol de 7 onces. Prix rég. Woolco .79 **3/1.44**
- BATONNETS "Q-TIPS" pour les soins de bébé ou le maquillage. En paquet de 180. Prix rég. Woolco .87 **2/1.44**
- SHAMPOOING "SILVIKRIN" pour un plus beau cheveu, bouteille de 7 onces. Prix rég. Woolco 1.03 **2/1.44**
- SHAMPOOING COLORANT "NEW DAWN" pour aviver la teinte de vos cheveux. Prix rég. Woolco 1.69 **1.44**
- "BROMO SALTZER" pour le soulagement contre l'irégularité, format familial. Prix rég. Woolco .99 **2/1.44**
- "TROPIC TAN" EN AEROSOL OU EN LOTION. Choix de lotion de 8 onces ou aérosol de 6 onces. Prix rég. Woolco 1.79 **1.44**
- "Mr. BUBBLE" pour les enfants ou les adultes, pour un bain mousseux, boîte de 12 onces. Prix rég. Woolco .54 **3/1.44**
- POUDRE "JOHNSON" en format de 14 onces, pour les soins de bébé. Prix rég. Woolco .82 **2/1.44**

ACCESSOIRES POUR LA MAISON

- TAIES D'OREILLER EN 100% COTON 20 1/2 x 32", blanc seulement. Prix rég. Woolco .99 **2/1.44**
- OREILLERS EN COTON FLEURI PIQUE avec intérieure en plume de poule. Prix rég. Woolco .99 **2/1.44**
- OREILLERS EN CAOUTCHOU MOUSSE avec enveloppe de coton fleuri. Prix rég. Woolco 1.31 **2/1.44**
- SACS DE CAOUTCHOU MOUSSE GRANULE pour faire des coussins, oreillers ou rembourrer vos meubles. Prix rég. Woolco .57 le sac **4/1.44**
- SERVIETTES A THE EN TOILE DE BELLE QUALITE, choix de couleurs. Prix rég. Woolco 4 pour \$1. **8/1.44**
- SERVIETTES A MAIN EN RATINE avec motifs floraux, choix de couleurs, 14" x 28". Prix rég. Woolco 4 pour \$1. **8/1.44**
- SERVIETTES DE BAIN EN RATINE, choix de couleurs, 20" x 40". Faites votre choix dès maintenant. Prix rég. Woolco 1.17 chacune **2/1.44**
- PLASTIQUE A LA VERGE pour dessus de table ou recouvrir vos meubles, 58" de largeur. Prix rég. Woolco 1.57 verge **2 vges / 1.44**
- TISSU A LA VERGE TEL QUE: TOILE, SUEDE, COTON etc... Choix de couleurs et largeurs. Prix rég. Woolco jusqu'à 2.49 la vge **4 vges / 1.44**
- VADROUILLES EPONGES GARANTIES pour 5 ANS, cadre et charnière garantis. Prix rég. Woolco 1.57 **1.44**

BALAIS MAGNETIQUES ramassant la poussière comme un aimant, choix de couleurs. Prix rég. Woolco 1.09 **2/1.44**

- JAVEX eau de javel concentrée en contenant de 128 onces. Prix rég. Woolco .87 **2/1.44**
- SACS A VÊTEMENTS EN PLASTIQUE de couleurs, pour protéger vos vêtements de la poussière. Prix rég. Woolco .88 **2/1.44**
- SACS A VÊTEMENTS EN PLASTIQUE, solide, résistant, pour la protection de vos vêtements d'hiver ou d'été. Prix rég. Woolco 1.62 **1.44**
- SUPPORTS DE BOIS, toujours pratiques et indispensables. Prix rég. Woolco 4 pour .96 **8/1.44**
- SACS A REBUTS EN PLASTIQUE FORT, avec attaches, 10 sacs géants par paquet. Prix rég. Woolco .66 **3/1.44**
- ESSUIE-TOUT DE "FACELLE", le chiffon qui ressemble le plus au tissu, en paquet de 2, couleurs au choix. Prix rég. Woolco .55 **3/1.44**
- PAPIER DE TOILETTE "MALBORO" en paquet de 8 rouleaux, choix de couleurs. Prix rég. Woolco .68 **3 pqls / 1.44**
- SERVIETTES DE PAPIER "RITE" (napkins), en paquet de 250 serviettes blanches ou de couleurs. Prix rég. Woolco .58 **3 pqls / 1.44**
- ASSIETTES DE CARTON "SAVADAY" pour LE PIQUE-NIQUE, en paquet de 100 assiettes. Prix rég. Woolco 1.27 **2/1.44**
- ARTICLES EN PLASTIQUE A PRIX D'AUBAINE! seau, plat, vaisselle rond, panier à linge, plateau à couteillerie etc... Prix rég. Woolco .67 **3/1.44**
- VERRES "DURALEX" pratiquement incassable, ensemble de 4 verres. Prix rég. Woolco .97 chacun **2/1.44**
- ENSEMBLE DE RECIPIENTS pour le congélateur ou le réfrigérateur. Contenance de: 20, 30 ou 40 onces. Prix rég. Woolco .74 **3/1.44**
- TAPIS ARC-EN-CIEL, idéal pour le chalet, à mille et un usages. Prix rég. Woolco 1.91 **1.44**
- ENSEMBLE POUR LA SALLE DE BAIN, dessus pour le cabinet et un tapis. Prix rég. Woolco 2.26 **1.44**
- DESCENTE DE BAIN EN CAOUTCHOU MOUSSE avec dessins amusants, 18" x 24. Prix rég. Woolco .76 **3/1.44**
- RIDEAUX DE PLASTIQUE avec motifs et couleurs au choix. Pour la cuisine, la salle de bain etc... Prix rég. Woolco 1.76 **2/1.44**
- VASTE ASSORTIMENT DE COUSSINS de différentes grandeurs et couleurs. En spécial à **1.44**

SPECIALS POUR L'AUTO

- HUILE A MOTEUR "VEEDOL" PREMIUM, 10, 20 ou 30 en contenant d'un gallon. Prix rég. Woolco 1.88 **1.44**
- ENSEMBLE POUR LAVER ET CIRER LA VOITURE. De marque "Turtle Wax". Prix rég. Woolco 2.46 **1.44**
- CIRE LIQUIDE "TURTLE WAX". Prix rég. Woolco 1.87 **1.44**
- PAROIS BLANCHES POUR TOUTES MARQUES DE PNEUS. Prix rég. Woolco 1.43 **2/1.44**
- TIGRES EN PELUCHE AVEC YEUX CLIGNOTANTS. Prix rég. Woolco 2.56 **1.44**
- COUSSINS POUR LA VOITURE EN VINYLE, entièrement lavable. Prix rég. Woolco .99 **2/1.44**

DIVERS

- FIGURINES EN PORCELAINE BLANCHE avec arrangement de fleurs assorties. Prix rég. Woolco .56 **3/1.44**
- RUBAN ADHESIF "SCOTCH TAPE", 1 1/2" x 900'. Prix rég. Woolco .47 **4/1.44**
- TOUTS LES SUCCES DU JOUR SUR 45 TOURS. Faites votre choix! Prix rég. Woolco .93 **2/1.44**
- PAQUETS DE 10, 45 TOURS. C'est une revue complète de tous les succès passés du palmars. Prix rég. Woolco pqt .99 **2 pqls / 1.44**
- AMPOULES ELECTRIQUES G.E. de 25, 40, 60 ou 100 watts, en paquet de 2. Prix rég. Woolco .38 pqt **5 pqls / 1.44**
- CRUCHES "THERMOS" gardant pendant des heures le liquide chaud ou froid, contenant 60 onces. Prix rég. Woolco 1.79 **1.44**
- ENSEMBLE DE 6 TOURNEVIS de différentes grandeurs, idéal pour la voiture, le chalet etc... Prix rég. Woolco 1.97 **1.44**
- ALLUME-FEU "WIZARD" en contenant de 48 onces pour le charbon de bois. Prix rég. Woolco .63 **3/1.44**

SPECIAL CAFE ROUGE
Assiettes de Jambon froid
avec pain et beurre
prix rég. Woolco .95
2/1.44
SUPER SPECIAL D'UN JOUR
Disques long-jeu tels que:
Dean Martin, Nat King Cole,
Henry Mancini etc...
Prix rég. Woolco 4.33
1.44

SPORT
VASTE ASSORTIMENT D'ARTICLES DE PECHES tels que: leurre, mouches hameçons etc.
Prix rég. Woolco .88 chacun **2/1.44**
"FLATFISH" POUR PRENDRE TOUT GENRE DE POISSONS. Prix rég. Woolco jusqu'à 1.50 **2/1.44**
BALLES COURTES DE CALIBRE 22, en boîte de 50 pour la chasse. Prix rég. Woolco .90 **2/1.44**
BALLES DE GOLF DE MARQUE "ALLAN-DER PAR", en boîte de 3 balles. Prix rég. Woolco 1.78 **3 balles / 1.44**
PNEUS POUR TOUTES GRANDEURS DE BICYCLETTES. Prix rég. Woolco 1.87 **1.44**
CHAMBRE A AIR POUR TOUTES GRANDEURS de pneus à bicyclettes. Prix rég. Woolco .97 **2/1.44**
GLACIERE EN PLASTIQUE SOUFFLE, dimensions approximatives: 15" x 12" x 18". Garde des aliments frais pendant des jours. Prix rég. Woolco 1.87 **1.44**
"FRIG PAK" POUR GARDER LES ALIMENTS FROIDS pendant des heures, se met dans les glacières de plastique soufflé. Prix rég. Woolco .88 **2/1.44**

POUR LE JARDIN
TERRE NOIRE à 97% DE MATIERE ORGANIQUE en sac de 50 livres. Prix rég. Woolco 1.49 **1.44**
CISAILLES DE JARDIN LEGERES ET ECONOMIQUES en acier trempé avec manchons en bois laqué. Prix rég. Woolco 2.96 **1.44**
BOYAU D'ARROSAGE OPAQUE DE 40' x 1/2" raccords en laiton anti-rouille. Prix rég. Woolco 1.77 **1.44**
RATEAU DE TERRASSE EN METAL DE 18" de largeur, dents liées avec une bande de métal. Prix rég. Woolco 2.27 **1.44**
VAPORISATEUR EN AEROSOL pour l'extérieur "Yard Raid". Prix rég. Woolco 1.97 **1.44**
SUPPORTS POUR BOYAU D'ARROSAGE en métal peint, robuste. Prix rég. Woolco .68 **3/1.44**
"PURE KENTUCKY BLUE GRASS No 1" pour ensémebler vos parterres. Obtenez une pelouse d'un vert étincillant et fourni. Prix rég. Woolco \$1.97 pour 2 livres **1.44**

DITES SIMPLEMENT: "PORTEZ A MON COMPTE" Nous nous réservons le droit de limiter la quantité par client.

Économisez 33¢ durant cette offre spéciale. Paquet économique "Fritos" rég. Woolco 3 pour 1.77 **3/1.44**
cette offre comprend: patates chips ondulées, patates chips "Lay's" et les chips de maïs.

Bancs portatifs pour le camp structure de bois en forme de X avec toile résistante. prix rég. Woolco .88 **2/1.44**

credico c'est de l'argent comptant

Ouvert tous les jours 9 a.m. à 6 p.m. Excepté le vendredi de 9 a.m. à 10 p.m.

Hé... les amis...! Venez voir en personne le bandit "Bandito" pour un jour seulement... goûtez à ses délicieuses "chips"... gratuitement!